inistère
e
Éducation

1977-78

Memoranda
Notes de service

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/memorandanotesde00onta_16

LIBRARY
NOV 2 1978
RIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

INDEX

MINISTRY OF EDUCATION MEMORANDA

1977-78

No.

All About Us Inc., "Young Artists of the Commonwealth", Exhibition, Organized by,........ 22
American Studies Conference.............................. 34
Approval, Temporary Letters of........................... 32
Booklet on the Offence of Vandalism...................... 22
Booklets on Exhibitionism, Impaired Driving.............. 8
British Columbia, Professional Development Exchange for 1978-79 with........................ 2
Bursary Program for Teachers to Train as Teachers of the Deaf (A)........................... 19
Bursary Program, Termination of the Ontario Secondary School.............................. 36
Canadian Restaurant Association Foundation.......... 11
Careers in the Federal Public Service.............. 11
Careers in the Health Record Profession............ 4
Certification, Special Education and Teaching English as a Second Language, Teacher........... 6
Circular H.S.1 1978-79................................. 13
College of Family and Consumer Studies, University of Guelph (formerly Macdonald Institute) Scholarship.................................. 4
Commercial Wallpaper Pastes.......................... 22
Conditions of Award, Ontario Scholarship Program - 1978 16
Conference, American Studies......................... 34
Consultative Services, French Language............... 45
Course on Interpretation of Aerial Photography and Construction of Topographic Maps Sponsored by Energy, Mines and Resources Canada............... 26
Credits for Courses in Religious Education in Grades 9 and 10 of Roman Catholic Separate Schools...................................... 41
Cystic Fibrosis Foundation........................... 4
Definition of Part-Time Pupil 38
Diplomas, Reporting Forms and Transcripts of Achievement, Issuance of........................ 33
Economic Base Maps for Northeastern Ontario.......... 14
Education Week 1978.................................. 8
Energy Information Sources........................... 22
Energy, Resource Documents 7
English as a Second Language, Teacher Certification, Special Education and Teaching... 6
Exchanges, Intraprovincial Professional Development. 27 MISSING
Exemption from Experimental Course Approval of French Second Language Extended and Immersion Programs 44
Experience '78 Project Application Forms............ 23
Experience '78 Student Application Forms and Employment Opportunities.......................... 23
Family Unity Month - May 1978........................ 37
French as a Second Language in the Primary and Junior Division, Core or Regular Programs, Selection of Textbooks and Kits for............. 12

ef
70.9713
59M

INDEX

NOTES DE SERVICE - MINISTERE DE L'EDUCATION

1977-78

NO.

American Studies Conference....................22
Approbation temporaire....................32
Bourse d'études offerte par le College of Family and Consumer Studies, University of Guelph (autrefois MacDonald Institute....................
Bourses du mérite scolaire de l'Ontario - 1978....................16
Bourses offertes aux enseignants pour se spécialiser dans l'enseignement aux sourds....................19
Brochures surl'exhibitionnisme et la conduite en état d'ivresse.................... 8
Brochures sur le vandalisme, l'exhibitionnisme, le vol à l'étalage, et la conduite d'une voiture en état d'ébriété....................22
Carrières dans la fonction publique fédérale....................11
Carrières dans le secteur des archives médicales.................... 4
Cartes économiques du nord-est de l'Ontario....................14
Certification des enseignants, éducation de l'enfance en difficulté et enseignement de l'anglais langue seconde.................... 6
Choix des manuels et des trousses pour l'enseignement du français langue seconde aux cycles primaire et moyen dans le cadre du programme régulier....................12
Circulaire: Fonds de matériel de langue française 1978....................39
Circulaire: H.S. 1 1978-1979....................13
Colles à papier peint commerciales....................22
La conversion au système métrique....................29
Le corps enseignant du nord....................18
Cours de formation de directeurs....................17
Cours d'interprétation de photographies aériennes et de construction de cartes topographiques organisé par énergie, mines et ressources Canada....................26
Crédits alloués pour les cours d'éducation religieuse offerts en 9e et 10e années des écoles séparées catholiques romaines....................41
Définition de l'expression élève à temps partiel....................38
Demandes de diplômes, rapports et relevés de notes....................33
Dispense d'approbation, à titre de cours expérimentaux, des programmes intensifs et d'immersion de français langue seconde....................44
Documents de référence - L'Energie.................... 7
Dossier de l'élève sur l'instruction globale en français.................... 8
Ebauche du programme-cadre: La Mathématique - Cycle Intermédiaire, 1977....................31
Echanges d'élèves....................20
Echanges d'élèves entre l'Ontario et l'Allemagne en 1978-1979.................... 9
Echange d'enseignants en 1978-1979 avec l'Australie, la France, les Pays-Bas, la Suisse, le Royaume-Uni, les Etats-Unis, et l'Allemagne de l'Ouest, et négociations en vue d'échanges avec d'autres pays de l'Ouest de l'Europe.................... 5

No.

French as a Second Language, Student Record of Accumulated Instruction in.................... 22
French Language Consultative Services 45
French-Language Fund, 1978......................... 39
French Language Professional Development Fund for teachers.................................. 10
French Language Professional Development Fund for Teachers 35
French, Student Record of Accumulated Instruction In 8
French Second Language Extended and Immersion Programs, Exemption from Experimental Course Approval of............................. 44
German Language Immersion Program in The Federal Republic of Germany.......................... 15
Germany July 31 to August 18, 1978, Summer Seminar in South-Western.............................. 21
Health Record Profession, Careers in the........... 4
Impaired Driving, Booklets on Exhibitionism 8
Intermediate Division Mathematics Guideline 1977, Draft Copy - Extension of Time-Line for Validation.................................. 31
Intraprovincial Professional Development Exchanges.. 27 MISSING
Issuance of Diplomas, Reporting Forms and Transcripts of Achievement 33
June Board Report, Summer School Information 26
Languages Other than English or French, Transitional Use of 40
Letters of Approval, Temporary...................... 32
Letters of Permission 32
Maps for Northeastern Ontario, Economic Base....... 14
Mathematics Guideline 1977, Draft Copy - Extension of Time-Line for Validation, Intermediate Division.................................... 31
Metric Conversion 29
National Education Week on Smoking (NEWonS)......... 14
Northern Corps (The)............................... 18
Ontario-Germany Student Exchange Program 1978-79 ... 9
Ontario-Quebec Teacher Exchange 1978-79............. 25
Ontario Scholarship Program - 1978, Conditions of Award 16
Ontario Teacher's Qualifications Regulation, (The).. 42
Part-Time Pupil,Definition of.......................38
Permission, Letters of 32
Principals' Course 17
Professional Development Exchange for 1978-79 with British Columbia........................... 2
Professional Development Fund for Teachers, French Language 10
Professional Development Fund for Teachers, French Language 35
Professional Development Programs 24
Professional Development Programs for Canadian Teachers Announced by the Embassy of Franch..... 28
Record of Accumulated Instruction in French,Student. 8
Record of Accumulated Instruction in French as a Second Language, Student 22

Echanges d'enseignants entre l'Ontario et le Québec 1978-1979..........25
Emplois pour les élèves et demandes d'emploi dans le cadre d'expérience, 1978..........23
Emploi transitoire d'autres langues que le français ou l'anglais..........40
Examen préparant au certificat d'agent de supervision pour 1978.......... 3
Fin du programme de bourses d'école secondaire en Ontario..........36
Fondation de fibrose kystique.......... 4
Fondation établie par l'Association canadienne des restaurateurs..........11
Fonds consacré au perfectionnement des professeurs de français..........10
Fonds pour le perfectionnement des enseignants de langue française..........35
Français langue première:
  - Circulaire: Fonds de matériel de langue française 1978..........39
  - Echange d'enseignants en 1978-1979 avec l'Australie, la France, les Pays-Bas, la Suisse, le Royaume-Uni, les Etats-Unis, et l'Allemagne de l'Ouest, et négociations en vue d'échanges avec d'autres pays de l'Ouest de l'Europe.......... 5
  - Echanges d'enseignants entre l'Ontario et le Québec 1978-1979..........25
  - Fonds pour le perfectionnement des enseignants de langue française..........35
  - Programme d'échange international d'enseignants de 1979-1980 avec l'Australie, les Bermudes, la France, les Pays-Bas, la Suisse, le Royaume-Uni, les Etats-Unis et l'Allemagne de l'Ouest et négociations en vue d'échanges avec lbs Antilles et les pays européens..........46
  - Les programmes de perfectionnement professionnel pour enseignants canadiens annoncés par l'Ambassade de France..........28
  - Services consultatifs de langue française..........45
Information sur les cours d'été: Rapport de juin des conseils scolaires..........26
"Jeunes artistes du Commonwealth", Une exposition organisée par Nous Autres, Inc..........22
Mai 1978 - Mois de l'Unité familiale..........37
Perfectionnement des enseignants..........24
Perfectionnement professionnel - Echanges intra-provinciaux..........27 MISS
Permission intérimaire..........32
Présentation de projets dans le cadre d'expérience '78..........23
Programme d'échange international d'enseignants de 1979-1980 avec l'Australie, les Bermudes, la France, les Pays-Bas, la Suisse, le Royaume-Uni, les Etats-Unis et l'Allemagne de l'Ouest et négociations en vue d'échanges avec les Antilles et les pays européens..........46
Programme d'immersion en allemand en allemand fédérale..........15
Programme de lutte contre la tuberculose.......... 4

No.

Records, Transfer of Ontario Student 30
Religious Education in Grades 9 and 10 of Roman Catholic Separate Schools, Credits for Courses in..................................41
Resource Documents - Energy.......................... 7
Restaurant Association Foundation, Canadian..........11
Safety: Traffic, Railway, Playground Equipment, High-Rise Buildings, Home, Snow Discs........... 1
Scholarship, College of Family and Consumer Studies, University of Guelph (formerly Macdonald Institute).. 4
School September Report 1978.........................43
Selection of textbooks and Kits for French as a Second Language in the Primary and Junior Division, Core or Regular Programs 12
Seminar in South-Western Germany July 31 to August 18, 1978, Summer 21
September Report 1978, School........................43
Smoking (NEWonS), National Education Week on.........14
Special Education and Teaching English as a Second Language, Teacher Certification 6
Special Reunion for Teachers of the Deaf, Sir James Whitney School, Belleville, September 30 - October 1, 1978.....................................40
Student Exchange 20
Student Exchange Program 1978-79, Ontario-Germany.... 9
Student Record of Accumulated Instruction in French.. 8
Student Record of Accumulated Instruction in French As a Second Language 22
Summer School Information - June Board Report........26
Summer Seminar in South-Western Germany July 31 to August 18, 1978.................................21
Supervisory Officer's Certificate Examinations(1978). 3
Teacher Certification, Special Education and Teaching English as a Second Language........... 6
Teacher Exchange for 1978-79 to Australia, France, The Netherlands, Switzerland, The United Kingdom, The United States, and West Germany, and Pending Exchanges with other Western European Countries............................. 5
Teacher Exchange for 1979-80 to Australia, Bermuda, France, The Netherlands, Switzerland, The United States, and West Germany and Pending Exchanges with Caribbean and European Countries..46
Teacher Exchange, Ontario-Quebec 1978-79.............25
Teacher Qualifications Regulation, the Ontario.......42
Teachers, French Language Professional Development Fund for.............................10
Teachers, French Language Professional Development Fund for...35
Teachers to Train as Teachers of the Deaf, A Bursary Program for 19
Temporary Letters of Approval........................32
Termination of the Ontario Secondary School Bursary Program.....................................36
Transcripts of Achievement, Issuance of Diplomas, Reporting Forms and.................................33
Transfer of Ontario Student Records..................30

Les programmes de perfectionnement professionnel pour enseignants canadiens annoncés par l'Ambassade de France....28
Publications sur les Problèmes énergétiques....22
Rapport de Septembre des écoles....43
Recul de l'échéancier pour les commentaires des enseignants....31
Règlement sur les qualifications de l'enseignant de l'Ontario....42
Relevé individuel du nombre d'heures de français langue seconde....22
Rencontres des enseignants de l'école pour les sourds Sir James Whitney à Belleville, les 30 Septembre et 1er octobre 1978....40
Sécurité: Circulation, chemin de fer, matériel de terrain de jeu, gratte-ciel, chez soi, soucoupes à glisser.... 1
La Semaine de l'Education en 1978.... 8
Semaine Nationale de l'Education sur l'abus du tabac....14
Séminaire dans le sud-ouest de l'Allemagne, du 31 juillet au 18 août, 1978....21
Services consultatifs de langue française....45
Transfert du dossier scolaire de l'élève....30

Transitional Use of Languages Other than English or French 40
Tuberculosis Control Program 4
Vandalism, Booklet on the Offence of 22
Wallpaper Pastes, Commercial 22
"Young Artists of the Commonwealth" Exhibition, Organized by All About Us Inc. 22

ntario
Ministry
of
Education

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
OCT 19 197
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78: 1

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: SAFETY: TRAFFIC, RAILWAY, PLAYGROUND EQUIPMENT,
HIGH-RISE BUILDINGS, HOME, SNOW DISCS

The Minister of Education is aware of the continuing concern of school personnel for safety and strongly recommends that appropriate safety education remain a significant component of all education.

Each school is asked to emphasize safety precautions that should be taken by students coming to school on foot, by bicycle, car or bus. Particular attention should be drawn to the safe operation of bicycles at all times. During 1976, 2819 bicyclists were injured and there were 40 fatalities in Ontario in the age group five to twenty years. It is imperative that boys and girls when alighting from school buses make sure that traffic has stopped in both directions before crossing the road.

A coroner's jury has recommended that teachers warn their students of the danger of trespassing or playing on railway tracks. Accidental deaths in the home, including fatal falls from windows of high-rise buildings and the death of a young boy as a result of being trapped beneath an automatic garage door, have prompted other coroners' juries to recommend that safe use of the environment be stressed by teachers. In this regard, school playgound equipment should be carefully maintained and its use appropriately supervised during the school day.

The Federal Department of Consumer and Corporate Affairs has issued a press release concerning the dangers inherent in the improper use of "Snow Discs". Snow discs are moulded plastic or aluminum objects used by some children for sliding down hills in winter. Snow discs, unlike the conventional sled, have no runners, and are, therefore, more difficult to manoeuvre. Teachers are asked to alert their students to the dangers of the improper use of snow discs. It is recommended that all sliding should be done on groomed hills, free from trees, rocks and other obstacles, and with adult supervision.

Principals and teachers are reminded that safety posters and pamphlets are available from the Public Safety and Information Branch, Ministry of Transportation and Communications, 1201 Wilson Avenue, Downsview, Ontario, M3M 1J8.

cf
0.9713
59 M

H. K. Fisher

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

1977 09 16

Ministry
of
Education
ntario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
OCT 19 197.
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78: 2

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: PROFESSIONAL DEVELOPMENT EXCHANGE
FOR 1978-79 WITH BRITISH COLUMBIA

The Province of Ontario is participating with British Columbia in a reciprocal Professional Development Exchange Program. The program will provide an opportunity for highly qualified educators to profit from a variety of educational experiences within another province. The exchanges are limited to eight teachers and two administrators for the academic year 1978-79.

Exchangees who are teachers will be expected to have a valid Ontario teaching certificate and either five years' teaching experience or, if the teacher holds a university degree, at least three years' teaching experience by July 1, 1978. Those who will be working in other aspects of the educational system of British Columbia will be expected to have the experience and certification deemed satisfactory to the officials of that province. All applicants must be willing to exchange domiciles.

PROCEDURE FOR APPLICATION

Persons interested in exchange should:

1. apply to their boards for approval;
2. if approval by the board is received, write for the application forms which contain more detailed information related to the exchange to the Professional Development Exchange Officer, Ministry of Education, Professional Development Branch, 17th Floor, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, M7A 1L2;
3. complete the application forms and send them to the above address by January 6, 1978.

Ref
70.9713
59M

R A L Thomas.

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1977 09 08

Ministry of Education
ntario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
OCT 19 197
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78: 3

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: 1978 SUPERVISORY OFFICER'S CERTIFICATE EXAMINATIONS

Persons who qualify as candidates for the professional examinations for the Supervisory Officer's Certificate (according to Regulation 140/75, Supervisory Officers) and who wish to make application for the 1978 examinations should do so as soon as possible, but not later than November 30, 1977. Application should be made to

The Director,
Information Systems and Records Branch,
Ministry of Education,
18th Floor, Mowat Block,
Queen's Park,
Toronto, Ontario.
M7A 1L2

The date and location of the 1978 examinations will be announced to qualified candidates after December 1, 1977.

In order that the written examination not only test the candidate's ability to use knowledge but also reflect the day-to-day operational aspect of the supervisory officer's position, the 1978 written examination will be an "open book" examination, i.e., candidates may bring any reference materials they wish to the examination.

Regulation 140/75, Supervisory Officers states that the examinations "shall be based on,

a) the Acts administered by the Minister and the regulations thereunder;

b) the curriculum guidelines and other reference material pertaining to elementary and secondary education in Ontario; and

c) theories and practices of supervision, administration, and business organization that may be applicable to the effective operation of a school system".

Ref.
370.9713
O59M

(over)

While it is recognized that there are not opportunities for all candidates to be appointed to a supervisory officer's position, it is also recognized that careful preparation for the examinations is essential for successful completion of them and can be a form of professional development for those undertaking these studies.

It has been the practice over the years in many school jurisdictions to establish preparatory seminars for the examination candidates. This is a positive practice and provides board supervisory officers with an opportunity to contribute to the board's professional development program. It is hoped that this type of activity would be extended throughout the Province, and that all Directors of Education would make an attempt to establish the seminar concept this year. The Regional Offices of the Ministry are prepared to assist boards in this regard.

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1977 09 26

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
OCT 19 197
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78: 4

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE:
1. CYSTIC FIBROSIS FOUNDATION
2. TUBERCULOSIS CONTROL PROGRAM
3. COLLEGE OF FAMILY AND CONSUMER STUDIES, UNIVERSITY OF GUELPH (FORMERLY MACDONALD INSTITUTE) SCHOLARSHIP
4. CAREERS IN THE HEALTH RECORD PROFESSION

1. CYSTIC FIBROSIS FOUNDATION

It has recently been brought to the attention of this Ministry that, with early diagnosis and the development of effective means of treatment, increasing numbers of youngsters with cystic fibrosis are reaching adulthood and seeking employment. It would therefore appear important that this factor be considered by teachers and counsellors in planning their programs, particularly in relationship to career education. The Foundation has several excellent pamphlets dealing with cystic fibrosis which would be of great assistance to school personnel. Copies may be obtained from:

Canadian Cystic Fibrosis Foundation,
401-51 Eglinton Avenue East,
Toronto, Ontario.
M4P 1G7

2. TUBERCULOSIS CONTROL PROGRAM

Memorandum 1975-76:38 dated June 23, 1976, with reference to item 2, announced changes in the Tuberculosis Control Program applying to employees of school boards. The main change specified was that routine re-testing of school board employees would no longer be required.

It was not intended in Memorandum 1975-76:38 that the announced change would rule out the voluntary participation of school board employees in regular tuberculin re-testing programs. Some school boards may wish their employees to continue in such a program; for example, the tuberculin testing program for students, on a voluntary basis. It is recommended that school boards continue to cooperate fully with Medical Officers of Health in this matter.

(over)

cf.
70.9713
59M

3. COLLEGE OF FAMILY AND CONSUMER STUDIES, UNIVERSITY OF GUELPH (FORMERLY MACDONALD INSTITUTE) SCHOLARSHIP

An award of approximately $300 has been established by the College to be given to a Treaty or Non-Treaty Indian, or an Inuit student who is registered in the undergraduate program in Family and Consumer Studies or as a graduate student at the University of Guelph. Please bring this information to the attention of guidance counsellors.

4. CAREERS IN THE HEALTH RECORD PROFESSION

A brochure entitled "The Health Record Profession" is enclosed. The information in the brochure is intended for the guidance of students who may be interested in such career opportunites.

H. K. Fisher

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

1977 09 22

Ministry
of
Education
ntario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
NOV 4 197.
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78: 5

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: TEACHER EXCHANGE FOR 1978-79 TO AUSTRALIA, FRANCE, THE NETHERLANDS, SWITZERLAND, THE UNITED KINGDOM, THE UNITED STATES, AND WEST GERMANY, AND PENDING EXCHANGES WITH OTHER WESTERN EUROPEAN COUNTRIES

The Province of Ontario is participating with the above-mentioned countries in a reciprocal teaching exchange program. The program will provide an opportunity for highly qualified teachers to profit from an international teaching experience.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR ALL TEACHER EXCHANGES

1. A limited number of opportunities are available to enable selected Ontario teachers to teach in schools in the countries listed above on a direct exchange basis.

2. The term of the exchange is the full school year of the host country. The next year of operation will begin September 1, 1978. (Most Australian exchanges will begin January 1, 1979.)

3. Exchange teachers in elementary and secondary schools will be of the highest calibre and will be selected on the basis of their aptitude, experience, and contributions to the profession.

4. Exchange teachers will remain in the employ of their own educational authorities and will continue to have their salaries remitted to them while on exchange. They will therefore continue to be subject to their normal taxation, superannuation, and social service contributions, and will retain their rights and privileges as employees of their educational authorities.

5. The teacher must be genuinely interested, fully intend to accept an exchange if a suitable one is offered, and be able to adapt to conditions in his or her new environment. The teacher should not have made application for any type of appointment which would interfere with acceptance of the exchange.

Ref.
370.9713
059M

(over)

6. The teacher must be able to furnish a medical certificate to the effect that he or she is in good health and free from any condition likely, in the doctor's opinion, to impair the teacher's mental or physical activity as a teacher on exchange.

7. Exchange teachers will be responsible for the cost of travel to and from the host country. The Ministry of Education will provide a travel reimbursement to meet a small part of the return fare.

8. Selected exchange teachers should be prepared to attend an interview with officials of the Ministry of Education if requested.

9. Exchange of Accommodation

Exchange teachers selected for Western Europe and Australia will be expected to exchange accommodation with their counterparts. The responsibility for municipal taxes and purchase instalments or rental payments for the accommodation and its contents will continue to be borne by the owner. The accommodation will be exchanged complete with furnishings, bedding, appliances, and other facilities ready for immediate use by the visiting family. The visitors will be expected to maintain the homes in good order and condition, and should be prepared to make good any damage incurred during their stay.

Exchange teachers selected to go to the United States and the United Kingdom are encouraged, where possible, to exchange accommodations on the above terms. In all cases, it is their responsibility to make suitable living arrangements for the exchangee in advance of his or her arrival in Canada.

.../3

SPECIAL TERMS AND CONDITIONS

1. Teacher Exchange with Australia

a) Teacher exchangees to Australia will be expected to have a valid Ontario teaching certificate and a university degree. Their education should include the equivalent of one full year of teacher training. They will be expected to have five years of successful teaching experience by July 1, 1978. In addition, applicants for the State of Victoria should preferably hold an honours degree and have ten years of teaching experience by July 1, 1978.

b) The term of most exchanges is the school year of Australia, i.e., January through December.

2. Teacher Exchange with France

a) Teacher exchangees to France will be expected to have a valid Ontario teaching certificate and have at least five years of successful teaching experience by July 1, 1978.

b) The distribution of exchange positions in France will be as follows:

- i) Eight Ontario teachers of French as a second language in Grades 6 to 13 will exchange teaching positions with teachers of English as a second language in France.
- ii) Four Ontario teachers whose first language is French and who teach in French Language Instructional Units will exchange with teachers holding similar positions in France.

3. Teacher Exchange with the United Kingdom

a) Exchanges for Ontario teachers with teachers in the United Kingdom are arranged in co-operation with the Canadian Education Association.

b) Teacher exchangees to the United Kingdom will be expected to have a valid Ontario teaching certificate and either five years of teaching experience or, if the teacher holds a university degree, at least three years of successful teaching experience by July 1, 1978.

(over)

4. Teacher Exchange with the United States

   a) Exchanges for Ontario teachers with teachers in the United States are arranged in co-operation with the Canadian Education Association.

   b) Teacher exchangees to the United States will be expected to have a valid Ontario teaching certificate and either five years of successful teaching experience or, if the teacher holds a university degree, at least three years of successful teaching experience by July 1, 1978.

5. Teacher Exchanges with the Netherlands, Switzerland, and West Germany

   Teacher exchangees to any of these countries will be expected to have a valid Ontario teaching certificate, a university degree, and at least five years of successful teaching experience by July 1, 1978.

   a) The Netherlands: Four teachers who have a good working knowledge of Dutch and who teach any grade or subject in an elementary or secondary school will exchange with teachers holding similar positions in the Netherlands.

   b) Switzerland: Two or three teachers of second languages, History, Geography, or Sciences in Grades 10 to 13 will exchange with teachers holding similar positions in Switzerland. A good working knowledge of either French or German is essential.

   c) West Germany: Ten teachers who have a good working knowledge of German and who teach any grade or subject in an elementary or secondary school will exchange with teachers holding similar positions in West Germany.

TEACHER EXCHANGES WITH OTHER WESTERN EUROPEAN COUNTRIES

1. Negotiations are in progress for teacher exchanges with Austria, Belgium, Denmark, Finland, Luxembourg, and Sweden. It is anticipated that the exchange with these countries will commence September 1, 1979. Notices will be sent to all schools and all school boards when negotiations are completed.

2. The selection criteria for these countries are not finalized, but Ontario teachers selected for these exchanges will be expected to have a valid Ontario teaching certificate and a university degree. They will be expected to have five years of teaching experience by July 1, 1979, and a good working knowledge of the language of the host country.

APPLICATION PROCEDURES

Interested teachers are requested to:

a) write to the International Teacher Exchange Officer, Ministry of Education, Student Activities and Special Projects Branch, 19th Floor, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1L2, for more detailed information and application form;

b) apply to their school boards for permission;

c) send the completed application forms for all exchanges (including Australia) together with the school boards' approval to the International Teacher Exchange Officer not later than December 15, 1977.

H. K. Fisher

1977 10 14

H. K. Fisher
Assistant Deputy Minister

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 6

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: TEACHER CERTIFICATION, SPECIAL EDUCATION
AND TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Regulation 191, Elementary and Secondary Schools - General, section 43, subsection 1 (i) placed under the broad concerns of Special Education

> "language classes for children who are newcomers to Canada and whose linguistic foundation does not permit them to take proper advantage of regular school instruction".

As a consequence, provision was made to grant to teachers holding both an Elementary or Part I certificate in Special Education and a certificate in Teaching English as a Second Language equivalent standing to the Intermediate or Part II certificate in Special Education.

As of January 1, 1978, a certificate in Teaching English as a Second Language will no longer be considered for equivalency standing in Special Education.

RALThomas.

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1977 10 24

LIBRARY
NOV 8 1977
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

Ref.
370.9713
O59M

Ontario
Ministry
of
Education

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 7

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: RESOURCE DOCUMENTS - ENERGY

The ongoing concern with energy management, conservation, and cost should make the enclosed documents *Turn on the Sun* and *Keeping the Heat In*, pertinent additions to the school library.

Turn on the Sun is the latest resource document from the Ontario Ministry of Energy. It is the most up-to-date statement on the potential role and uses of solar energy in the future, and should be of interest (in part) to all students.

Keeping the Heat In is put out by the Canadian Department of Energy, Mines and Resources in Ottawa. While it is primarily directed to the residential home-owner, the general principles dealt with are applicable to all types of buildings and are of interest to everybody. Two copies are attached: one for the school operational and maintenance staff, who will find it particularly useful; and the other for academic staff concerned with incorporating the subject of energy into the curriculum.

H. K. Fisher
H. K. Fisher
Assistant Deputy Minister

1977 10 26

Enclosures

LIBRARY
DEC 5 1977
STUDIES IN EDUCATION

Ref
370.9713
O59M

tario
Ministry
of
Education

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 8

LIBRARY
NOV 23 197
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE:
1. STUDENT RECORD OF ACCUMULATED INSTRUCTION IN FRENCH
2. EDUCATION WEEK 1978
3. BOOKLETS ON EXHIBITIONISM, IMPAIRED DRIVING

1. STUDENT RECORD OF ACCUMULATED INSTRUCTION IN FRENCH

The form "Student Record of Accumulated Instruction in French" was recently mailed to all elementary and secondary schools. This form will become a permanent part of the Ontario Student Record folder, and Regulation 38/73 will be amended to accommodate this change.

Pertinent information should be recorded on the form for every student enrolled in a program of French as a Second Language as of September 30, 1977, according to the instructions listed on page 2 of the Guide for the Development and Planning of French as a Second Language which was distributed to schools last June.

2. EDUCATION WEEK 1978

Date - April 16 to 22

Theme - Parle Moi de Toi - Speak to Me of Yourself

Official Opening - Sunday, April 16, 1978
Cornwall Civic Centre
Cornwall, Ontario

3. BOOKLETS ON EXHIBITIONISM, IMPAIRED DRIVING

Copies of two booklets, Exhibitionism and Impaired Driving, are presently being mailed to schools. Both books, developed by the Provincial Secretariat for Justice, are designed as resource material for teachers and other adults working with young people. They are not intended for direct distribution to students.

Additional copies can be obtained (free of charge) from the Ontario Government Book Store, 880 Bay Street, Toronto, Ontario. M5S 1Z8

f.
0.9713
59M

H. K. Fisher
H. K. Fisher
Assistant Deputy Minister

1977 10 26

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

ARY
NOV 23 197.
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SECONDARY SCHOOLS

RE: ONTARIO-GERMANY STUDENT EXCHANGE
PROGRAM 1978-79

Under the auspices of the Student Activities and Special Projects Branch, Phase III of the student exchange program between Ontario and West Germany will be initiated during the 1978-79 school year.

This program was instituted in 1976 and is available to all boards in the Province of Ontario offering German courses.

Participating students must have a minimum of two years of German prior to departure for Germany, and be highly recommended by their teachers as capable of attending classes conducted in the German language. Students would have to be prepared to undertake extra assignments in their Ontario school options in order to complete their academic year.

Ontario students would spend up to three months of the school year attending a German school while living with a German family. They would, in turn, receive into their homes a German student who would attend an Ontario school for a similar period of time.

Boards wishing to participate in the 1978-79 program are asked to name an interested person to act as co-ordinator of the exchange. The co-ordinator will be responsible for selecting, with the approval of the principal and the teachers of German, the students who will be allowed to participate. Further responsibilities of the co-ordinator will include interviewing students and their parents before applications are submitted to the Ministry of Education, acting as adviser to the Ontario and German students during the time of the exchange, assisting with special social and educational activities, and serving as a member of the Ontario-Germany Student Exchange Committee. The name of the person selected by the board to act as the Co-ordinator must be submitted by December 1, 1977.

Present plans include receiving the German students to Ontario in September 1978 for their three-month visit, while the Ontario students will go to Germany in the spring of 1979.

(over)

Ref.
370.9713
O59M

Students will be responsible for their own return air fare, a fee for special activities, and personal spending money. A grant from the Ministry of Education will assist with a portion of the air fare.

For additional information please contact:

Mr. Donald I. Rose,
Education Officer,
Student Activities and Special
Projects Branch,
Ministry of Education,
19th Floor,
Mowat Block, Queen's Park,
Toronto, Ontario.
M7A 1L2

Telephone: (416) 965-5605

H. K. Fisher
H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

1977 10 27

Ministry
of
Education
ntario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 10

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: FRENCH LANGUAGE PROFESSIONAL DEVELOPMENT
FUND FOR TEACHERS

Numbered memorandum 1976-77: 43 announced the continuation of the Professional Development Fund financed by the Federal Department of the Secretary of State to assist in the professional development of teachers of French as a second language and teachers in French Language Instructional Units for the current fiscal year which terminates March 31, 1978.

The fund is now depleted. All available monies have been committed for the present fiscal year. Applications for assistance from school boards, the Ontario Teachers' Federation and its affiliates, the Ontario Teacher Education College and faculties of education, and the regional professional development committees will be accepted as of March 1, 1978, when the fund is reactivated for professional development activities taking place during the next fiscal year beginning April 1, 1978. Each activity should be treated as a separate proposal.

This memorandum supercedes memorandum 1976-77: 43.

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1977 10 28

LIBRARY
DEC 5 197
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

of
70.9713
59 M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-197

NOTE AUX DIRECTEURS D'ÉDUCATION ET AUX DIRECTEURS D'ÉCOLE

OBJET: FONDS CONSACRÉ AU PERFECTIONNEMENT DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS

La note 1976-1977: 43 annonçait le renouvellement du fonds consacré au perfectionnement des maîtres, alloué par le ministère fédéral du Secrétariat d'Etat en vue de collaborer au perfectionnement des professeurs de français langue seconde et à celui des professeurs enseignant dans les modules scolaires de langue française, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1978.

Ce fonds est maintenant épuisé. Tout l'argent disponible est déjà engagé dans l'année financière en cours. Les demandes d'assistance provenant des conseils scolaires, de la Fédération des enseignants de l'Ontario et ses organismes affiliés, du Collège de formation des enseignants de l'Ontario et des facultés d'éducation, ainsi que des comités régionaux de perfectionnement des maîtres seront acceptées à partir du 1er mars 1978, lorsqu'on renouvellera le fonds consacré au perfectionnement des maîtres pour la prochaine année financière débutant le 1er avril 1978. Chacune des activités sera considérée comme un projet distinct.

Ce document remplace la note 1976-1977: 43.

Le sous-ministre adjoint,

RAL Thomas

Le 28 octobre, 1977

R. A. L. Thomas

tario
Ministry
of
Education

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 11

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SECONDARY SCHOOLS

RE: 1. CAREERS IN THE FEDERAL PUBLIC SERVICE
2. CANADIAN RESTAURANT ASSOCIATION FOUNDATION

1. CAREERS IN THE FEDERAL PUBLIC SERVICE

This Ministry will shortly be mailing to secondary schools a series of brochures outlining careers in various areas of the Federal Public Service. The brochures have been produced in both English and French by the Public Service Commission of Canada. Please ensure that guidance counsellors are made aware of this information on possible careers.

2. CANADIAN RESTAURANT ASSOCIATION FOUNDATION

In February 1977, memorandum 1976-77:26 informed you of the two scholarships offered by the Canadian Restaurant Association Foundation at the University of Guelph. We have now been advised that the Foundation received a positive response to this information, and that a third scholarship of $1,500 will be awarded this year. Material in regard to the scholarships will be mailed by the Foundation to principals of schools in December 1977.

H K Fisher
H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

1977 11 14

LIBRARY
DEC 5 1977
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

Rcf
70.9713
59M

Ontario
Ministry of Education
Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
JAN 11 1978
THE [illegible] TITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SECONDARY SCHOOLS
(In Carter Scholarship Jurisdictions)

RE: CARTER SCHOLARSHIPS -
CONDITIONS OF AWARD AND PROCEDURES

The Minister of Education wishes to announce that under the Will of the late J. I. Carter of Sarnia, provision has been made for continuing the award of Scholarships in each of the thirty-six jurisdictions named in the attached list.

The following conditions will be in effect for the 1977-78 school year:

1. Each participating Board may award three scholarships as follows: 1st - $100, 2nd - $60, 3rd - $40.

2. (a) Six credits at the Secondary School Honour Graduation Diploma level, as of record June 30, 1978, including one credit in English, français or mathematics will be considered in determining a candidate's aggregate.

   (b) The candidate must obtain a minimum of 60% in one of English, français or mathematics.

   (c) Marks obtained within two school years (September 1976 - June 1978) may be included in a candidate's aggregate.

   (d) Marks obtained on failed papers or at summer school sessions will not be considered.

   (e) A mark of 80% or more obtained at a conservatory or school of music (as specified in Circular H.S.1 1977-1978) will be considered to have the value of one credit, and may be included in a candidate's aggregate.

3. No candidate will be eligible for any of these Scholarships who has not attended one of the secondary schools within the jurisdictions of any of the participating Boards for a full calendar year prior to graduation.

4. No candidate who has been awarded one of these Scholarships will be eligible to compete for a subsequent award of this Scholarship.

(over)

Ref
370.9713
059M

5. The principal of each secondary school in the jurisdictions of the participating Boards is requested to forward to the Director of Education for the Board of Education by which he is employed the names and standings of students who are to be considered for the award to be given at the Secondary School Honour Graduation level in June 1978.

6. In determining the winners, the Director of Education shall consider the aggregates of both semestered and June candidates for the award at the same time.

7. The Director of Education of each Board concerned shall forward the names of the winners to the Director, Information Systems and Records Branch, Ministry of Education, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1L2, who will make arrangements to have cheques, payable to the winners, forwarded to the Directors of Education.

1977 11 22

Ethel M. McLellan,
Assistant Deputy Minister.

PARTICIPATING BOARDS OF EDUCATION

The boards of education for each of the following jurisdictions may award $100, $60, and $40 to the student who obtains the highest, second highest and third highest aggregate respectively:

1. Brant County Board of Education
2. Bruce County Board of Education
3. Durham County Board of Education
4. East York, Board of Education for the Borough of
5. Elgin County Board of Education
6. Essex County Board of Education
7. Etobicoke, Board of Education for the Borough of
8. Grey County Board of Education
9. Haldimand Board of Education
10. Hamilton, Board of Education for the City of
11. Hastings County Board of Education
12. Huron County Board of Education
13. Kent County Board of Education
14. Lambton County Board of Education
15. Lanark County Board of Education
16. Leeds and Grenville County Board of Education
17. Lincoln County Board of Education
18. London, Board of Education for the City of
19. Middlesex County Board of Education
20. Niagara South Board of Education
21. Norfolk Board of Education
22. Northumberland and Newcastle Board of Education
23. North York, Board of Education for the Borough of
24. Oxford County Board of Education
25. Perth County Board of Education
26. Renfrew County Board of Education
27. Scarborough, Board of Education for the Borough of
28. Simcoe County Board of Education
29. Stormont, Dundas and Glengarry County Board of Education
30. Toronto, Board of Education for the City of
31. Waterloo County Board of Education
32. Wellington County Board of Education
33. Wentworth County Board of Education
34. Windsor, Board of Education for the City of
35. York, Board of Education for the Borough of
36. York County Board of Education

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 12

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
SUPERINTENDENTS OF CURRICULUM
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: SELECTION OF TEXTBOOKS AND KITS
FOR FRENCH AS A SECOND LANGUAGE
IN THE PRIMARY AND JUNIOR DIVISIONS,
CORE OR REGULAR PROGRAMS

Your attention is drawn to the fact that Circular 14 now lists approved textbooks and kits for Core Programs in French as a second language in the Primary and Junior divisions. Standard Ministry policy is therefore applicable in this subject area; textbooks and kits must be selected from those listed in Circular 14, unless permission for another selection has been granted by the Minister.

It is recognized that a number of boards have been using non-Canadian materials for some years because no books were listed in Circular 14 in this area. These boards should now apply to the Ministry for approval if they wish to continue to use the series they have been using to date. Approval for such cases will be limited to a specific number of years.

Boards initiating new programs should select materials listed in Circular 14.

R A L Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1977 11 29

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'ÉDUCATION, AUX SURINTENDANTS DES PROGRAMMES ET AUX DIRECTEURS D'ÉCOLE

OBJET : CHOIX DES MANUELS ET DES TROUSSES POUR L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS LANGUE SECONDE AUX CYCLES PRIMAIRE ET MOYEN DANS LE CADRE DU PROGRAMME RÉGULIER

Vous remarquerez que la Circulaire 14 énumère maintenant les manuels et les trousses agréés pour le programme régulier de français langue seconde aux cycles primaire et moyen. La ligne de conduite établie par le ministère s'applique donc à cette discipline. On choisira textes et trousses dans la liste de la Circulaire 14, à moins d'une autorisation particulière du ministre.

Il est vrai que certains conseils scolaires utilisent, depuis quelques années, un matériel non canadien puisque la Circulaire 14 n'en offrait pas dans ce domaine. Les conseils scolaires qui entendent continuer d'utiliser un tel matériel devront dorénavant en obtenir l'autorisation du ministère, autorisation qui sera limitée à un certain nombre d'années.

Les conseils scolaires qui appliquent de nouveaux programmes choisiront le matériel didactique inscrit à la Circulaire 14.

Le sous-ministre adjoint

RAL Thomas

R.A.L. Thomas

le 29 novembre 1977

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
FEB 13 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78:13

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: CIRCULAR H.S.1 1978-79

Circular H.S.1 1977-78, Secondary School Diploma Requirements, will remain in effect for the school year 1978-79 with the following additions or changes:

(a) Copies of a supplement to H.S.1 1977-78, The Cooperative Utilization of Community Resources for Diploma Credit Courses are being distributed to principals of secondary schools. The policy set forth in this supplement may now be implemented in the programs of secondary school students.

(b) Pages 3 and 12 of Circular H.S.1 1977-78, make reference to required subjects during the first two years in a secondary school program. For the 1978-79 year, delete "or Canadian History--2 credits" and the related footnote. This means that students entering a secondary school program on or after September 1, 1978, shall take Canadian History (1 credit) and Canadian Geography (1 credit) as two of the requirements in the core curriculum program.

On page 13, the references to Canadian History and Geography should be changed to read as follows:

Canadian History

The required course must be developed from the area of investigation, Contemporary Canadian and World Concerns, in the Intermediate Division History guideline, 1977.

Canadian Geography

The required course must be developed from Section III, Canada, of the Intermediate Division Geography guideline, 1977.

Note: Circular H.S.1 should be constantly updated as new guidelines are issued and former guidelines are superseded.

(over)

Ref
0.9713
59M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'ÉDUCATION ET AUX
DIRECTEURS D'ÉCOLE

OBJET : CIRCULAIRE H.S.1 1978-1979

La Circulaire H.S. 1 de 1977-1978 (Organisation de l'école secondaire : exigences des diplômes) demeurera en vigueur durant l'année scolaire 1978-1979, avec les additions ou les modifications suivantes :

a) Ci-joint copie de l'annexe à la Circulaire H.S.1 de 1977-1978 intitulée Utilisation des ressources communautaires pour les cours préparant au diplôme d'études secondaires. La ligne de conduite établie dans cette annexe peut dorénavant s'appliquer aux programmes d'études secondaires.

b) Les pages 3 et 12 de la Circulaire H.S.1 de 1977-1978 se rapportent aux matières obligatoires des deux premières années de l'enseignement secondaire. En ce qui concerne l'année 1978-1979, supprimer "ou Histoire du Canada - 2 crédits" ainsi que la note au bas de la page. Ainsi l'élève qui entre au palier secondaire le ou après le 1^er^ septembre 1978 devra suivre les cours Histoire du Canada (1 crédit) et Géographie du Canada (1 crédit), qui font partie du tronc commun obligatoire.

Page 13, les données relatives à l'Histoire et à la Géographie du Canada sont modifiées comme suit :

Histoire du Canada

Ce cours obligatoire sera élaboré à partir de la section intitulée Les Canadiens d'aujourd'hui et la situation mondiale du programme-cadre d'histoire (1977) du cycle intermédiaire.

Géographie du Canada

Ce cours obligatoire sera élaboré à partir du programme-cadre de géographie (1977) du cycle intermédiaire, section III : Canada.

Note : La Circulaire H.S. 1 sera mise à jour au fur et à mesure que paraîtront de nouveaux programmes-cadres pour remplacer ceux qui sont périmés.

c) Les exigences stipulées dans la note 1976-1977 : 33 (Required Subjects in Occupational Programs) relative à la Circulaire H.S.1 de 1977-1978 valent aussi pour 1978-1979. Pour raisons de commodité, nous rappelons ici le contenu de cette note :

.../page 2

(c) The conditions outlined in Memorandum 1976-77:33, Required Subjects in Occupational Programs, pertaining to Circular H.S.1 1977-78 will apply to 1978-79. For convenience, the content of that memorandum is repeated here:

In occupation programs that lead to a Certificate of Training or a Secondary School Graduation Diploma the required subjects policy as outlined in Circular H.S.1 1977-78 is modified as follows:

1. A minimum of four (4) credits in the required subjects, as stated in Circular H.S.1 1977-78, two (2) of which must be English, must be offered during Grades 9 and 10 of occupation programs.
2. Principals are encouraged to arrange for more than the minimum four (4) credits in the required subjects during Grades 9 and 10 where it is feasible.
3. For those students who are proceeding to the Secondary School Graduation Diploma, the principal must ensure that the remaining required subjects are available to the students in subsequent years. All of the required subjects must be successfully completed before a Secondary School Graduation Diploma is issued.

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1977 12 22

Dans le cadre des programmes professionnels menant à un certificat de formation professionnelle ou à un diplôme d'études secondaires, la ligne de conduite relative aux matières obligatoires indiquée dans la Circulaire H.S.1 de 1977-1978 est modifiée comme suit :

1. On devra offrir, dans les programmes professionnels de 9e et 10e années, des cours donnant droit au minimum à 4 crédits dans les matières obligatoires (comme l'établit la Circulaire H.S.1 de 1977-1978), dont 2 crédits en English ou anglais.
2. On invite les directeurs d'école à assurer la possibilité d'obtenir plus des 4 crédits minimums dans les matières obligatoires.
3. En ce qui concerne les candidats au diplôme d'études secondaires, le directeur d'école doit voir à ce que les élèves puissent, les années suivantes, étudier les autres matières obligatoires. Il est requis, pour obtenir le diplôme d'études secondaires, de réussir dans toutes les matières obligatoires.

RAL Thomas

R.A.L. Thomas
Sous-ministre adjoint

le 22 décembre 1977

Ministry
of
Education
ntario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY

FEB 13 1978

THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78: 14

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: 1. NATIONAL EDUCATION WEEK ON SMOKING (NEWonS)
2. ECONOMIC BASE MAPS FOR NORTHEASTERN ONTARIO

1. NATIONAL EDUCATION WEEK ON SMOKING (NEWonS)

The Ontario Interagency Council on Smoking and Health is sponsoring National Education Week on Smoking in Ontario from January 22 to January 28, 1978.

This would be an opportune time to focus student and staff attention on the hazards to health from smoking.

Speakers, materials and other assistance to support the program are available from your local cancer, lung and heart associations.

2. ECONOMIC BASE MAPS FOR NORTHEASTERN ONTARIO

A surplus supply of Economic Base maps for Northeastern Ontario has become available from the Economic Development Branch, Ministry of Treasury Economics and Intergovernmental Affairs. It is felt that these maps may be useful resources to courses in the Geography of Canada. Supplies of the maps will be distributed shortly from the Economics Development Branch to secondary schools.

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1978 01 03

Ref.
370.9713
059M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'ÉDUCATION ET AUX
DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: 1. SEMAINE NATIONALE DE L'ÉDUCATION SUR L'ABUS DU TABAC

2. CARTES ÉCONOMIQUES DU NORD-EST DE L'ONTARIO

1. SEMAINE NATIONALE DE L'ÉDUCATION SUR L'ABUS DU TABAC

Le "Ontario Interagency Council on Smoking and Health" organise la Semaine nationale de l'éducation sur l'abus du tabac qui se tiendra du 22 au 28 janvier 1978.

Il serait opportun, à cette occasion, d'attirer l'attention des élèves et du personnel scolaire sur les dangers du tabac pour la santé.

Les associations locales pour la lutte contre le cancer et les maladies du coeur et des poumons peuvent mettre à votre disposition des conférenciers ainsi que du matériel et vous offrir l'aide dont vous pourrez avoir besoin.

2. CARTES ÉCONOMIQUES DU NORD-EST DE L'ONTARIO

La direction du Développement économique du ministère du Trésor, de l'Economie et des Affaires gouvernementales possède un surplus de cartes économiques du nord-est de l'Ontario. Ces cartes pourraient être utilisées dans le cadre d'un cours de géographie sur le Canada. La direction du Développement économique les distribuera donc d'ici peu dans les écoles secondaires.

Le Sous-ministre adjoint

RAL Thomas

le 3 janvier 1978

R. A. L. Thomas

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
FEB 13 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78:15

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SECONDARY SCHOOLS

RE: GERMAN LANGUAGE IMMERSION PROGRAM IN THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

The Student Activities and Special Projects Branch has arranged to co-sponsor, with the German Pedagogic Exchange Services and the Goethe Institute, Toronto, a German language immersion program in West Germany, for up to 25 Ontario high school students.

The program will begin July 9, 1978 and continue to August 6, 1978. Canadian students will be billeted with German families and receive four hours of German language instruction daily, except on weekends.

Several half and all-day excursions will be offered to familiarize the participants with the cultural environment.

Applicants must be Ontario secondary school students who are at least 15 years of age, have completed two years of German prior to July 1, 1978 and be highly recommended by their teachers as capable of representing their Province in a foreign setting.

The cost for the program is $830, which includes tuition fees, return air fare, room and board. An Ontario teacher will accompany the group for the four-week program. Application forms and further program information are to be requested from the:

Goethe Institute, Toronto,
1067 Yonge Street,
Toronto, Ontario.
M4W 2L2

Telephone: (416) 924-3327

Completed applications are to reach the Goethe Institute, Toronto, by February 17, 1978.

H. K. Fisher

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

1978 01 09

Ref
370.9713
059M

Ontario
Ministère
de
l'Education
Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET AUX
DIRECTEURS D'ECOLE SECONDAIRE

OBJET: PROGRAMME D'IMMERSION EN ALLEMAND
EN ALLEMAGNE FEDERALE

La Direction des services aux élèves et des projets spéciaux parrainera, conjointement avec les German Pedagogic Exchange Services et le Goethe Institute de Toronto, un programme d'immersion en allemand offert en Allemagne de l'Ouest, auquel pourront participer jusqu'à 25 élèves des écoles secondaires de l'Ontario.

Le programme commencera le 9 juillet 1978 et prendra fin le 6 août 1978. Les élèves canadiens logeront dans des familles allemandes et suivront des cours d'allemand quatre heures par jour, sauf en fin de semaine.

Plusieurs excursions d'une demi-journée ou d'une journée entière sont prévues pour permettre aux élèves de se familiariser avec le milieu culturel.

Les candidats doivent fréquenter une école secondaire de l'Ontario, avoir au moins 15 ans, avoir terminé au moins deux ans d'étude de l'allemand au 1er juillet 1978 et être parfaitement capables d'après leurs professeurs, de représenter leur province à l'étranger.

Le coût du programme est de $830. Cette somme représente les frais de scolarité, le billet d'avion aller et retour, le logement et la pension. Un enseignant de l'Ontario accompagnera le groupe pour la durée du programme. On peut se procurer les formules de demande et obtenir de plus amples renseignements auprès du:

Goethe Institute, Toronto
1067 Yonge Street
Toronto, Ontario
M4W 2L2
No de tél.: (416)924-3327

Prière de faire parvenir les demandes au Goethe Institute, Toronto, le 17 février 1978 au plus tard.

Le Sous-ministre adjoint

H. K. Fisher

H. K. Fisher

le 9 janvier 1978

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION

RE: ONTARIO ELEMENTARY AND SECONDARY
SCHOOL ENROLMENT PROJECTIONS, 1977-1986

We are pleased to enclose a copy of the most recent update of the elementary and secondary school enrolment projections. These projections are based on the latest information available on births, net international and interprovincial migration, and socio-economic conditions.

The findings of the 1977 projections confirm the trend indicated in the previous projections that elementary school enrolment is likely to continue to decrease to 1981. Secondary school enrolment was expected to peak in 1976, however, preliminary 1977 figures indicate a marginal increase over 1976.

Ethel M. McLellan,
Assistant Deputy Minister.

1977 12 28

Ministry
of
Education
Ontario

Hon. Thomas L. Wells
Minister of Education

Ontario Elementary and Secondary School Enrolment Projections, 1977-1986

Introduction

The Ministry of Education prepares a ten-year enrolment forecast for Ontario elementary and secondary schools each year. The 1977 projections are designed to update the projections which were published in July 1976. They are based on the latest information available on births, immigration, interprovincial migration, and socio-economic conditions.

A Review of the 1976 Projections

Projected and actual enrolments for 1976 are compared in Table 1. A high degree of accuracy was obtained at the elementary level. Actual enrolment for public and Roman Catholic separate schools differed from the projected figures by only 0.1 and -0.2 per cent respectively. (A negative sign indicates overestimation and a positive sign underestimation.)

The projected total elementary enrolment was 191 more than the actual total of 1 360 085.

At the secondary level, the discrepancy between the projected and the actual grade enrolments ranged from an overestimation of 1.8 per cent for Grade 13 to an underestimation of 2.2 per cent for Grade 9. The actual secondary school enrolment total differed from the projected figure by 0.5 per cent on an actual base of 613 055.

The actual and projected total elementary and secondary school enrolments for 1976 differed by only 0.1 per cent on an actual base of 1 973 140.

A Review of Projections in Earlier Years

The 1976 school enrolment projections were the seventh in the series of annual updates since the Ministry of Education began forecasting enrolments for Ontario in 1969. Table 2 gives a statistical summary of the comparison between actual and projected enrolments from 1969 to 1976 inclusive.

Assumptions in the 1977 Projections

The following are the main assumptions used in the 1977 projections:

1. No major changes in government policy will affect elementary and secondary education in Ontario.

2. Ontario experienced an upturn in live births in 1974. This upturn will continue in spite of declining fertility.

3. Immigration of school-age children will plateau at the 1976 level.

4. Interprovincial migration amounts to a net loss for Ontario. This loss will persist until 1980.

5. Emigration will not be a major factor affecting the school-age population.

6. Mortality and morbidity will not change appreciably.

7. The present socio-economic pattern will remain basically the same.

Live births (six years earlier) constitute the major predictor of Grade 1 enrolment. These two variables show a strong linear relationship (product-moment correlation being 0.9940).

Methodology

Some statistical techniques and subjective judgements were employed in making the 1977 projections. The past enrolment trend, modified to some extent by personal judgement, was projected into the future to obtain Junior Kindergarten enrolments. Grade 1 enrolments were calculated on the basis of live births six years earlier. Other appropriate variables in the framework of multiple linear regression were also used. Kindergarten enrolments were derived by using a similar technique with live births five years earlier. Weighted grade-survival ratios were used to obtain enrolments in Grades 2 to 8. Enrolments in Grades 9 to 13 were also obtained by weighted grade-survival ratios. Several factors, including prevalent economic conditions, were used to modify enrolment figures for Grades 9 to 13.

Total elementary and secondary enrolments are shown in Table 3. An analysis is available by grade. The public and Roman Catholic separate school enrolments by grade are shown in Tables 4 and 5. The public and Roman Catholic separate school enrolments are derived from the total elementary school enrolment.

Some Findings of the 1977 Projections

1. Elementary school enrolment, which is on the decline, will decrease from 1 360 085 in 1976 to 1 252 646 in 1981 – a decrease of 107 439. Both the public and the Roman Catholic separate schools will be affected by declining enrolment. Elementary enrolment will increase by 50 150 between 1981 and 1986.

2. Secondary enrolment peaked in 1976. Thereafter, it will decrease from 613 055 in 1976 to 495 817 in 1986 – a decrease of 117 238.

3. The grand total of elementary and secondary enrolment will drop from 1 973 140 in 1976 to 1 768 306 in 1983 – a shrinkage of 204 834. Between 1983 and 1986, the grand total will increase by 30 307.

Remarks

Although the 1976 projections were very satisfactory, secondary school enrolment was still underestimated to some extent. Every attempt has been made to ensure that the 1977 projections reflect all the known factors affecting school enrolment. Nevertheless, the actual enrolment for September 1977 may have its surprises. A major surprise could be that secondary enrolment had not peaked in 1976 as predicted in these projections. The projections for 1977, like any other projections, should be accepted for what they are — a probabilistic outline of a future picture which will be realized to the extent that the assumptions hold. Caution in using these projections cannot be overemphasized.

TABLE 1

ACTUAL[1] AND PROJECTED[2] ENROLMENTS, SEPTEMBER 1976

ELEMENTARY	Actual	Projected	Difference (actual minus projected)	Difference as a percentage of actual
Public	937 292	936 546	+ 746	+ 0.1
Roman Catholic Separate	422 793	423 730	- 937	- 0.2
TOTAL	1 360 085	1 360 276	- 191	- 0.0
SECONDARY				
Year 1	162 319	158 791	+ 3 528	+ 2.2
Year 2	148 633	149 266	- 633	- 0.4
Year 3	135 241	133 943	+ 1 298	+ 1.0
Year 4	111 349	111 703	- 354	- 0.3
Year 5	55 513	56 531	- 1 018	- 1.8
TOTAL	613 055	610 234	+ 2 821	+ 0.5
GRAND TOTAL	1 973 140	1 970 510	+ 2 630	+ 0.1

---

[1] Ministry of Education, Ontario, "Education Statistics, Ontario, 1976".

[2] Ministry of Education, Ontario, "Ontario Elementary and Secondary School Enrolment Projections, 1976-1985".

MINISTRY OF EDUCATION, ONTARIO
June 14, 1977

TABLE 2

ACTUAL AND PROJECTED ENROLMENTS, SEPTEMBER 1969 TO SEPTEMBER 1976

Year	Actual enrolment	Projected enrolment	Difference[1] (actual minus projected)	Difference as a percentage of actual	Mean difference as a percentage of actual	Standard deviation of difference expressed as a percentage of actual	95 per cent confidence interval for the mean difference as a percentage of actual
TOTAL ELEMENTARY							
1969	1 456 117	1 450 000	+ 6 117	+ 0.4201	+ .0119	+ 0.5359	(- 0.4362, + 0.4600)
1970	1 465 488	1 457 083	+ 8 405	+ 0.5735			
1971	1 456 840	1 456 135	+ 705	+ 0.0484			
1972	1 445 101	1 435 842	+ 9 259	+ 0.6407			
1973	1 422 885	1 436 209	-13 324	- 0.9364			
1974	1 404 839	1 408 170	- 3 331	- 0.2371			
1975	1 389 478	1 395 034	- 5 556	- 0.3999			
1976	1 360 085	1 360 276	- 191	- 0.0140			
SECONDARY							
1969	530 679	536 000	- 5 321	- 1.0027	-0.2769	+ 1.4799	(-1.5143, + 0.9605)
1970	556 913	558 244	- 1 331	- 0.2390			
1971	574 520	583 861	- 9 341	- 1.6259			
1972	583 013	589 915	- 6 902	- 1.1839			
1973	585 725	596 548	-10 823	- 1.8478			
1974	589 650	586 061	+ 3 589	+ 0.6087			
1975	605 160	589 333	+ 15 827	+ 2.6153			
1976	613 055	610 234	+ 2 821	+ 0.4602			

---

[1] It is assumed that the difference has a normal distribution with finite mean and variance.

MINISTRY OF EDUCATION, ONTARIO
June 14, 1977

TABLE 3

ONTARIO ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOL ENROLMENT BY GRADE OR YEAR, SEPTEMBER 1976, AND PROJECTIONS, SEPTEMBER 1977 TO SEPTEMBER 1986

Grade	Actual 1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
ELEMENTARY											
Junior Kindergarten	41 856	42 333	42 816	43 304	43 798	44 297	44 802	45 313	45 829	46 351	46 879
Kindergarten	128 891	124 182	123 450	123 267	125 343	127 029	129 161	131 584	134 276	136 845	139 293
Grade 1	141 300	137 439	131 562	130 467	131 423	133 589	136 111	139 516	143 380	147 672	151 766
Grade 2	132 620	136 118	132 398	126 737	125 682	126 603	128 690	131 119	134 399	138 122	142 256
Grade 3	127 767	130 480	133 915	130 256	124 686	123 649	124 555	126 608	128 997	132 225	135 887
Grade 4	129 573	127 522	130 336	133 768	130 112	124 549	123 513	124 418	126 469	128 855	132 079
Grade 5	135 919	129 026	127 057	129 848	133 268	129 626	124 084	123 051	123 953	125 996	128 373
Grade 6	147 746	135 744	129 010	127 018	129 796	133 215	129 574	124 034	123 002	123 903	125 946
Grade 7	158 345	148 589	136 670	129 862	127 856	130 661	134 102	130 437	124 860	123 821	124 729
Grade 8	152 746	152 721	143 344	131 853	125 274	123 343	126 047	129 366	125 831	120 451	119 448
Grades 1 - 8	1 126 016	1 097 639	1 064 292	1 039 809	1 028 097	1 025 235	1 026 676	1 028 549	1 030 891	1 041 045	1 060 484
Junior Kindergarten to Grade 8	1 296 763	1 264 154	1 230 558	1 206 380	1 197 238	1 196 561	1 200 639	1 205 446	1 210 996	1 224 241	1 246 656
Grade 9 (elem.)	15 582	15 435	15 433	14 485	13 324	12 659	12 464	12 737	13 073	12 715	12 172
Grade 10 (elem.)	13 100	13 901	13 770	13 769	12 923	11 887	11 294	11 120	11 363	11 563	11 344
Special Education[1]	34 640	33,767	32 741	31 988	31 627	31 539	31 584	31 641	31 713	32 026	32 624
TOTAL	1 360 085	1 327 257	1 292 502	1 266 622	1 255 112	1 252 646	1 255 981	1 260 944	1 267 145	1 280 645	1 302 796
SECONDARY											
Year 1	162 319	160 871	160 845	150 969	138 867	131 938	129 904	132 752	136 247	132 524	126 858
Year 2	148 633	147 564	146 455	146 431	137 441	126 423	120 115	118 263	120 856	124 038	120 649
Year 3	135 241	133 761	133 071	132 071	132 049	123 942	114 006	108 317	106 648	108 986	111 856
Year 4	111 349	111 979	111 618	110 984	110 125	110 106	103 346	95 061	90 318	88 926	90 876
Year 5	55 513	56 653	57 480	57 207	56 877	56 443	56 434	52 969	48 723	46 291	45 578
TOTAL	613 055	610 828	609 469	597 662	575 359	548 852	523 805	507 362	502 792	500 765	495 817
GRAND TOTAL	1 973 140	1 938 085	1 901 971	1 864 284	1 830 471	1 801 498	1 779 786	1 768 306	1 769 937	1 781 410	1 798 613

MINISTRY OF EDUCATION, ONTARIO
June 14, 1977

---

[1] Self-contained only

TABLE 4

PUBLIC SCHOOL ENROLMENT BY GRADE OR YEAR, SEPTEMBER 1976,

AND PROJECTIONS, SEPTEMBER 1977 TO SEPTEMBER 1986

Grade	Actual 1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Junior Kindergarten	21 277	21 922	22 172	22 425	22 681	22 939	23 201	23 465	23 733	24 003	24 276
Kindergarten	92 023	88 829	88 305	88 174	89 659	90 865	92 390	94 123	96 049	97 887	99 638
Grade 1	101 061	97 333	93 171	92 396	93 072	94 607	96 392	98 804	101 541	104 580	107 479
Grade 2	93 946	96 398	93 763	89 754	89 007	89 659	91 137	92 857	95 180	97 817	100 745
Grade 3	90 033	92 404	94 837	92 246	88 301	87 567	88 209	89 663	91 355	93 641	96 234
Grade 4	91 167	90 310	92 303	94 733	92 144	88 204	87 471	88 112	89 564	91 254	93 537
Grade 5	95 593	91 375	89 981	91 957	94 379	91 800	87 875	87 144	87 782	89 229	90 912
Grade 6	103 763	96 133	91 364	89 953	91 921	94 342	91 763	87 839	87 109	87 747	89 194
Grade 7	112 511	105 229	96 788	91 967	90 547	92 533	94 970	92 375	88 425	87 689	88 332
Grade 8	108 551	108 156	101 515	93 377	88 718	87 350	89 266	91 615	89 112	85 302	84 592
Grades 1 - 8	796 625	777 338	753 722	736 383	728 089	726 062	727 083	728 409	730 068	737 259	751 025
Junior Kindergarten to Grade 8	909 925	888 089	864 199	846 982	840 429	839 866	842 674	845 997	849 850	859 149	874 939
Grade 9 (elem.)	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Grade 10 (elem.)	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Special Education[1]	27 352	26 993	26 173	25 571	25 282	25 212	25 248	25 293	25 351	25 601	26 079
TOTAL	937 292	915 082	890 372	872 553	865 711	865 078	867 922	871 290	875 201	884 750	901 018

MINISTRY OF EDUCATION, ONTARIO
June 14, 1977

---

[1] Self-contained only

TABLE 5

ROMAN CATHOLIC SEPARATE SCHOOL ENROLMENT BY GRADE OR YEAR, SEPTEMBER 1976, AND PROJECTIONS, SEPTEMBER 1977 TO SEPTEMBER 1986

Grade	Actual 1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986
Junior Kindergarten	20 579	20 411	20 644	20 879	21 117	21 358	21 601	21 848	22 096	22 348	22 603
Kindergarten	36 868	35 353	35 145	35 093	35 684	36 164	36 771	37 461	38 227	38 958	39 655
Grade 1	40 239	40 106	38 391	38 071	38 351	38 982	39 719	40 712	41 839	43 092	44 287
Grade 2	38 674	39 720	38 635	36 983	36 675	36 944	37 553	38 262	39 219	40 305	41 511
Grade 3	37 734	38 076	39 078	38 010	36 385	36 082	36 346	36 945	37 642	38 584	39 653
Grade 4	38 406	37 212	38 033	39 035	37 968	36 345	36 042	36 306	36 905	37 601	38 542
Grade 5	40 326	37 651	37 076	37 891	38 889	37 826	36 209	35 907	36 171	36 767	37 461
Grade 6	43 983	39 611	37 646	37 065	37 875	38 873	37 811	36 195	35 893	36 156	36 752
Grade 7	45 834	43 360	39 882	37 895	37 309	38 128	39 132	38 062	36 435	36 132	36 397
Grade 8	44 195	44 565	41 829	38 476	36 556	35 993	36 781	37 751	36 719	35 149	34 856
Grades 1 - 8	329 391	320 301	310 570	303 426	300 008	299 173	299 593	300 140	300 823	303 786	309 459
Junior Kindergarten to Grade 8	386 838	376 065	366 359	359 398	356 809	356 695	357 965	359 449	361 146	365 092	371 717
Grade 9 (elem.)	15 573	15 435	15 433	14 485	13 324	12 659	12 464	12 737	13 073	12 715	12 172
Grade 10 (elem.)	13 094	13 901	13 770	13 769	12 923	11 887	11 294	11 120	11 363	11 663	11 344
Special Education[1]	7 288	6 774	6 568	6 417	6 345	6 327	6 336	6 348	6 362	6 425	6 545
TOTAL	422 793	412 175	402 130	394 069	389 401	387 568	388 059	389 654	391 944	395 895	401 778

MINISTRY OF EDUCATION, ONTARIO
June 14, 1977

---

[1] Self-contained only

77-78/7151

Ontario

Ministry of
Education

Mowat Block
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
FEB 13 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM RE: MINISTRY OF EDUCATION
GRANTS IN AID OF EDUCATIONAL RESEARCH

As a result of budget restraints in the Ministry of Education, it has been necessary to eliminate or reduce the scale of numerous programs. The Grants in Aid of Educational Research is one of the affected programs. Although funding will continue for grants that have been awarded in previous years, there will be insufficient funds to award new grants in the 1978-79 budget year.

Since its inception in 1971, the Grants in Aid program has provided funding for 222 research projects. Many of these have been of great value and have contributed substantially to educational theory and practice in Ontario, and I would like to express my appreciation to the many researchers who have participated in the program over the past seven years.

Although the Grants in Aid program will not operate in 1978-79, the Ministry is willing to consider funding under its contractual program, externally-initiated research which meets current educational needs. Qualified researchers associated with universities, faculties of education, boards of education and educational associations who wish to put forward proposals should write to:

The Director
Research and Evaluation Branch
Ministry of Education, Ontario
Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1L2

outlining briefly the purpose, scope, method and need for the proposed research. Inquiries about procedure may be referred to Mrs. L. Reid, Administrative Assistant, Research and Evaluation Branch, (416)965-9665.

DA Penny

D. A. Penny
Director
Research and Evaluation Branch

6.9713
59M

77 12 30

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 14

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: 1. NATIONAL EDUCATION WEEK ON SMOKING (NEWonS)
2. ECONOMIC BASE MAPS FOR NORTHEASTERN ONTARIO

1. NATIONAL EDUCATION WEEK ON SMOKING (NEWonS)

The Ontario Interagency Council on Smoking and Health is sponsoring National Education Week on Smoking in Ontario from January 22 to January 28, 1978.

This would be an opportune time to focus student and staff attention on the hazards to health from smoking.

Speakers, materials and other assistance to support the program are available from your local cancer, lung and heart associations.

2. ECONOMIC BASE MAPS FOR NORTHEASTERN ONTARIO

A surplus supply of Economic Base maps for Northeastern Ontario has become available from the Economic Development Branch, Ministry of Treasury Economics and Intergovernmental Affairs. It is felt that these maps may be useful resources to courses in the Geography of Canada. Supplies of the maps will be distributed shortly from the Economics Development Branch to secondary schools.

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1978 01 03

Ministère
de
l'Education

Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'ÉDUCATION ET AUX
DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: 1. SEMAINE NATIONALE DE L'ÉDUCATION SUR L'ABUS DU TABAC

2. CARTES ÉCONOMIQUES DU NORD-EST DE L'ONTARIO

1. SEMAINE NATIONALE DE L'ÉDUCATION SUR L'ABUS DU TABAC

Le "Ontario Interagency Council on Smoking and Health" organise la Semaine nationale de l'éducation sur l'abus du tabac qui se tiendra du 22 au 28 janvier 1978.

Il serait opportun, à cette occasion, d'attirer l'attention des élèves et du personnel scolaire sur les dangers du tabac pour la santé.

Les associations locales pour la lutte contre le cancer et les maladies du coeur et des poumons peuvent mettre à votre disposition des conférenciers ainsi que du matériel et vous offrir l'aide dont vous pourrez avoir besoin.

2. CARTES ÉCONOMIQUES DU NORD-EST DE L'ONTARIO

La direction du Développement économique du ministère du Trésor, de l'Economie et des Affaires gouvernementales possède un surplus de cartes économiques du nord-est de l'Ontario. Ces cartes pourraient être utilisées dans le cadre d'un cours de géographie sur le Canada. La direction du Développement économique les distribuera donc d'ici peu dans les écoles secondaires.

Le Sous-ministre adjoint

RAL Thomas

le 3 janvier 1978

R. A. L. Thomas

Ministère
de
l'Education
ario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 16

LIBRARY
FEB 13 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

NOTE AUX DIRECTEURS D'EDUCATION ET AUX
DIRECTEURS D'ECOLE SECONDAIRE

OBJET: BOURSES DU MERITE SCOLAIRE DE L'ONTARIO - 1978

Conditions d'admissibilité

1. Un élève qui obtient un total d'au moins 480 points dans des cours approuvés préparant au diplôme d'études secondaires supérieures représentant au total six crédits (on trouvera des précisions au sujet des crédits à la page 8 de la Circulaire H.S.1 1977-1978) et qui reçoit le diplôme d'études secondaires supérieures pendant l'année civile 1978 peut être considéré comme lauréat du Mérite scolaire de l'Ontario sous réserve des conditions énoncées ci-dessous.

2. Le calcul des 480 points se fera de la façon suivante:

   a) la note obtenue par le candidat dans quelque cours que ce soit sera multipliée par le nombre de crédits que vaut le cours;

   b) lorsqu'un candidat obtient la note requise dans des cours préparant au diplôme d'études secondaires supérieures valant au total plus de six crédits, on prendra les notes les plus élevées ou une partie de ces notes.

   c) on ne peut pas prendre à la fois les notes de French et de français;

   d) on ne peut pas prendre à la fois les notes d'English et d'anglais;

   e) la note obtenue dans une école ou un conservatoire de musique agréés (consulter à ce sujet la Circulaire H.S.1 1977-1978, Appendice E) et utilisée comme crédit pour l'obtention du diplôme d'études secondaires supérieures peut également compter pour l'obtention d'une bourse du Mérite scolaire de l'Ontario.

Ref.
370.9713
059M

(verso)

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SECONDARY SCHOOLS

RE: ONTARIO SCHOLARSHIP PROGRAM - 1978
Conditions of Award

Academic Requirements

1. A student who obtains an aggregate of at least 480 marks in any approved Honour Graduation level courses having a total of six credits according to the definition of a credit on page 7, Circular H.S.1 1977-78, and, in the calendar year 1978, is awarded a Secondary School Honour Graduation Diploma, may be designated an Ontario Scholar, subject to the conditions outlined below.

2. The following conditions will apply in the calculation of the 480 marks required:

   (a) a candidate's mark in any course should be multiplied by the credit value of the course;

   (b) where a candidate obtains standing in Honour Graduation level courses totalling more than six credits, the highest marks or portions thereof will be used;

   (c) standing in both French and Français may not be counted;

   (d) standing in both English and Anglais may not be counted;

   (e) standing obtained at a recognized conservatory or school of music (as outlined in Circular H.S.1 1977-78 Appendix E) as a credit towards the Secondary School Honour Graduation Diploma may be considered for Ontario Scholarship purposes.

   NOTE: This condition may be applied only where a student has obtained an average of 80 per cent (400 marks) or more in five credits offered within the school program and where the conservatory or school of music mark is at least 80 per cent. The average of the marks obtained in Grade IX Practical and Grade III Harmony is to be used in arriving at the Grade 13 mark to be submitted to the Ministry for diploma or scholarship purposes. Students are advised to obtain transcripts of these marks from the appropriate conservatory or school of music.

(over)

3. A student who was awarded the Secondary School Honour Graduation Diploma or the equivalent prior to January 1, 1978, may not be recommended for a 1978 Ontario Scholarship. Students designated previously as Ontario Scholars are not eligible for a second award.

   It is not a requirement, however, that a student complete six Honour Graduation level courses in one year in order to be designated an Ontario Scholar.

ACCURACY OF PROCESSING

Accurate processing of principals' Scholarship recommendations by the Ministry is dependent upon the completeness of the information submitted on the Summary of Previous Standing (ME584) and Request for Ontario Scholar Diplomas (ME590). Care should be taken to ensure that all relevant data concerning students who are being recommended in June are forwarded to the Ministry.

The same careful attention to detail is requested in reporting those students who have qualified for Scholarships through attendance at summer school.

AWARDS

A successful student will receive an Ontario Scholar Diploma and an award of $100.

PAYMENT OF SCHOLARSHIP FOLLOWING VERIFICATION

The diploma and the cheque will be sent to the principal of the school that the successful student attended in 1978.

Principals are advised that if they intend to publish the names of students they have recommended for the Scholarship prior to the receipt of the diploma and cheque, they should emphasize that their recommendations are subject to approval by the Ministry.

Ethel M. McLellan,
Assistant Deputy Minister.

1978 01 03

(e...) REMARQUE: ce qui précède n'est valable que lorsque l'élève a obtenu cinq crédits dans le programme de l'école secondaire avec une moyenne de 80 pour cent (400 points) ou davantage et que la note obtenue à l'école de musique ou au conservatoire est d'au moins 80 pour cent. On prendra la moyenne des notes obtenues en "Grade IX Practical" et "Grade III Harmony" pour calculer la note de 13e que l'on présentera au ministère en vue du certificat ou de la bourse du Mérite scolaire. Les élèves sont priés de se procurer un relevé de leurs notes auprès du conservatoire ou de l'école de musique.

3. Un élève qui a déjà obtenu le diplôme d'études secondaires supérieures ou un diplôme équivalent avant le 1er janvier 1978 ne peut être porté candidat au Mérite scolaire de l'Ontario 1978. On ne peut non plus présenter une seconde fois la candidature d'un candidat qui a déjà été lauréat.

Il n'est pas nécessaire de terminer en une seule année les six cours préparant au diplôme d'études secondaires pour devenir lauréat du Mérite scolaire de l'Ontario.

EXACTITUDE DES RENSEIGNEMENTS

Pour éviter la possibilité d'erreurs lors de l'étude des demandes présentées par les directeurs d'école, il est indispensable de fournir au ministère tous les renseignements nécessaires sur les formules ME584 (Summary of Previous Standing) et ME590 (Ontario Scholar Diplomas). On s'assurera que toutes les données pertinentes concernant les élèves recommandés en juin pour le Mérite scolaire de l'Ontario seront transmises au ministère. La même précaution s'impose quant aux lauréats du Mérite scolaire de l'Ontario qui sont admissibles au programme de bourse par l'entremise de cours d'été.

BOURSES

Chaque lauréat recevra un certificat du Mérite scolaire de l'Ontario et une bourse de $100.

VERSEMENT DE LA BOURSE APRÈS CONTRÔLE

Le certificat et le chèque seront envoyés au directeur de l'école fréquentée par le lauréat en 1978.

On recommande aux directeurs qui ont l'intention d'annoncer le nom des élèves proposés pour une bourse du Mérite scolaire avant d'avoir reçu les certificats et les chèques de préciser que la liste n'a pas encore été approuvée par le ministère.

Le sous-ministre adjoint

Ethel M. McLellan

le 3 janvier 1978

Ethel M. McLellan

Ministry
of
Education
ario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
FEB 13 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78:17

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: PRINCIPALS' COURSE

The principal is asked to bring this memorandum to the attention of the staff.

Courses of four weeks' duration leading to the Elementary School Principal's Certificate and to the Secondary School Principal's Certificate, Type B or Type A, will be offered in 1978.

First Session

July 5 - August 3

Laurentian University - Sudbury - French language only
Queen's University - Kingston
The Crescent School - Toronto
Seneca College - Toronto
Sheridan College - Oakville
Guelph University - Guelph
University of Western Ontario - London

Second Session

July 5 - August 3

Laurentian University - Sudbury - French language only
Queen's University - Kingston
University of Western Ontario - London

General Information

The Principals' Course provides candidates with an opportunity for professional growth and relates directly to the tasks that are vital to the role of the principalship. Before and during the course, each candidate will be encouraged to identify personal professional needs. The program at each centre will be designed to attempt to meet these needs and to involve the candidates in a variety of tasks concerning their relationships to the Ministry of Education and within local school board jurisdictions. Candidates will be actively involved in the process of refining their skills of applied leadership.

(over)

Ref
370.9713
059M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS D'EDUCATION ET AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: COURS DE FORMATION DE DIRECTEURS

Le directeur d'école est prié de faire connaître cette note au personnel

On offrira, en 1978, des cours, d'une durée de quatre semaines, préparant au certificat de directeur d'école élémentaire et au certificat de directeur d'école secondaire, Type B ou Type A.

Premier stage

5 juillet au 3 août

Université Laurentienne - Sudbury - cours en langue française
Queen's University - Kingston
The Crescent School - Toronto
Sheridan College - Oakville
Guelph University - Guelph
University of Western Ontario - London

Deuxième stage

5 juillet au 3 août

Université Laurentienne - Sudbury - cours en langue française
Queen's University - Kingston
University of Western Ontario - London

Renseignements généraux

Le cours de formation de directeurs d'école offre aux candidats l'occasion de se perfectionner sur le plan professionnel et porte sur les responsabilités relatives au rôle du directeur. On encouragera chaque candidat, avant et durant le cours, à déterminer ses propres besoins professionnels. Le programme de chaque centre est conçu de façon à répondre à ces besoins. Il place le candidat devant un éventail de tâches relatives à ses rapports avec le ministère de l'Education et les autorités scolaires locales. Les candidats auront l'occasion de perfectionner leurs qualités de chef. Les centres suivants n'ont pas de résidence d'étudiants: Sheridan College, Oakville; Seneca College, Toronto; Crescent School, Toronto.

(verso)

The following centres do not have residence facilities: Sheridan College, Oakville; Seneca College, Toronto; Crescent School, Toronto.

A permanent staff will be assigned to each centre. Both Sessions will have separate groups or electives according to the needs and interests of the candidates.

The course at Laurentian University will be for First and Second Session French-speaking candidates. Laurentian University will also have available a number of apartments for married couples and small families. Candidates interested in renting these facilities should enquire directly to Laurentian University.

Admission Requirements

(1) An applicant for admission to the FIRST SESSION, in 1978, shall

(i) hold one of the following basic Ontario teacher's certificates:

Elementary School Teacher's - Standard IV
High School Assistant's
High School Specialist's
Vocational Specialist's
Occupational Specialist's

(ii) hold the degree of Bachelor of Arts or Bachelor of Science from an Ontario University, or a degree deemed equivalent thereto (evidence of the latter is to be sent to the Information Systems and Records Branch for an official evaluation of its acceptability before an applicant will be admitted to the course);

(iii) have five years of teaching experience prior to June 30, 1978;

(iv) have been considered as above average in competence for at least the last two years of teaching; and

(v) hold a Supervisor's Certificate or a Specialist Certificate or High School Specialist's Certificate or a Master's degree or Doctorate that is acceptable to the Minister.

...3

Il y aura un personnel permanent assigné à chaque centre. Dans chaque stage, on formera des groupes séparés ou groupes d'option suivant les besoins et les intérêts des candidats. Le cours de l'Université Laurentienne est offert à l'intention des candidats francophones du premier et du deuxième stage. L'Université Laurentienne met à la disposition des candidats un certain nombre d'appartements pouvant accommoder les gens mariés et un nombre limité d'enfants. Les candidats désireux de louer un de ces logements doivent communiquer directement avec l'Université.

Conditions d'admissibilité

(1) Pour être admis au premier stage, en 1978 le candidat doit:

- (i) détenir l'un des brevets d'enseignement de base de l'Ontario:

  Brevet d'enseignement élémentaire - standard IV
  Brevet d'enseignement secondaire
  Brevet de spécialisation - enseignement secondaire
  Brevet "Vocational specialist's"
  Brevet "Occupational specialist's"

- (ii) détenir le diplôme de Baccalauréat ès arts ou Baccalauréat ès sciences d'une université de l'Ontario, ou un grade équivalent (des précisions concernant ce dernier doivent être envoyées à la Direction des systèmes et des dossiers informatiques en vue de son évaluation officielle pour fin d'admissibilité avant que le candidat puisse être accepté au cours);
- (iii) avoir cinq années d'expérience dans l'enseignement au 30 juin 1978;
- (iv) avoir fait preuve d'une compétence reconnue au-dessus de la moyenne pendant au moins ses deux dernières années dans l'enseignement; et
- (v) détenir un brevet d'agent de supervision (Supervisor's Certificate) ou un brevet de spécialisation ou brevet de spécialisation - enseignement secondaire ou une maîtrise ou un Doctorat reconnu par le ministre.

(2) Pour être admis au deuxième stage, en 1978 un candidat doit:

- (i) avoir fait preuve d'une compétence reconnue au-dessus de la moyenne comme directeur d'école ou directeur adjoint pendant les deux années qui ont suivi l'obtention du brevet intérimaire de directeur d'école secondaire, Type B; et
- (ii) avoir droit au brevet permanent de directeur d'école secondaire Type B à compter de juin 1978.

(2) An applicant for admission to the SECOND SESSION, in 1978, shall:

   (i) have been considered as above average in competence as a principal or vice-principal for two years subsequent to receiving his Interim Secondary School Principal's Certificate, Type B; and

   (ii) be eligible for a Permanent Secondary School Principal's Certificate, Type B, by June, 1978.

Registration Procedures

An applicant wishing to be admitted to the course in 1978 should obtain from the principal the appropriate preliminary application form. Each applicant should send the preliminary application immediately to the local chief supervisory officer. Since it is not possible to provide places for all applicants, a quota has been established for every school board. Each board has been notified of its quota. The chief supervisory officer for the board will decide which applicants are to be accepted according to the number of spaces allocated and will forward them to the Director of the Professional Development Branch, 17th Floor, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, M7A 1L2, by April 14, 1978. Each successful applicant will receive a letter of acceptance from the Ministry of Education. Please note that the quota does not apply to the Laurentian University - Sudbury course - French language only.

Applications for candidates from private schools must be approved by the appropriate Regional Director of Education of the Ministry of Education.

Candidates accepted for the Principals' Course must also submit an "Application for Ministry Summer Courses, 1978" to the Ministry of Education, P.O. Box 560, Station F, Toronto, Ontario. A copy of the application will be included with the acceptance letter. Further copies will be sent to each school with the Professional Summer Programs for Teachers booklet. They may also be obtained from the Information Systems and Records Branch, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, M7A 1L2. The completed form must be forwarded with the required fee in the form of a cheque or money order made payable to the Treasurer of Ontario.

RAL Thomas

R. A. L. Thomas
Assistant Deputy Minister

1978 01 23

Modalités d'inscription

Le candidat qui désire être admis au cours en 1978 doit obtenir de son directeur la formule de demande préliminaire appropriée. Il doit envoyer cette formule immédiatement à l'agent de supervision en chef local. Vu que le nombre de places disponibles est limité, on a attribué un quota à chaque conseil scolaire. L'agent de supervision en chef de chaque conseil choisira les candidats suivant le nombre de places attribuées à son conseil. Il fera parvenir la liste des candidats de son conseil au directeur, Direction du perfectionnement des maîtres, 17e étage, édifice Mowat, Queen's Park, Toronto, M7A 1L2 au plus tard le 14 avril 1978. Chaque candidat choisi recevra une lettre d'admission du ministère de l'Education. Veuillez noter cependant que le système de quota ne s'applique pas au cours de formation de directeurs en langue française à l'université Laurentienne de Sudbury.

Les demandes provenant des écoles privées doivent recevoir l'approbation du directeur régional du ministère de l'Education.

Les candidats qui seront acceptés au cours de formation de directeurs doivent également faire parvenir une demande d'admission aux cours d'été 1978 au ministère de l'Education, case postale 560, Station F, Toronto, Ontario. Un exemplaire de la formule de demande accompagnera la lettre d'admission. Des formules supplémentaires seront envoyées à chaque école en même temps que la brochure intitulée: "Cours d'été pour le perfectionnement des enseignants". On peut également s'en procurer à la Direction des systèmes et des dossiers informatiques, Edifice Mowat, Queen's Park, Toronto, M7A 1L2. La formule dûment remplie doit être accompagnée d'un chèque ou d'un mandat de poste couvrant les frais d'inscription à l'ordre du Trésorier de l'Ontario.

Le sous-ministre adjoint

R A L Thomas

R. A. L. Thomas

Le 23 janvier 1978

It is requested that this form be completed and returned to:

Mr. H. E. Gillies
Director
Professional Development Branch
Ministry of Education, Ontario
Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

In cases where the chief supervisory officer is unable to endorse a candidate's application for the course, the form should be returned to the applicant with an appropriate explanation.

NOTE:

1. Candidates are also required to submit the regular application for a summer school program as outlined in the Ministry of Education summer school booklet. An application will be included with your acceptance letter. N.B. It is not necessary to have the summer school application signed by your Director or Superintendent.
2. Residence is not a requirement for this course but you are encouraged to take advantage of the residence facilities where they are available.
3. Both sessions will be offered at Sudbury in French only. This program will be designed to meet the needs of French-speaking Ontario educators.
4. Enrolment at each centre will be closed when the course is full. Candidates who apply to attend a centre which is already closed will be assigned to another centre. Total enrolment will be closed when all course centres have been filled.
5. A candidate who withdraws from the course is entitled to a refund according to the conditions outlined in the Ministry of Education summer school booklet.

Ministry
of
Education
Ontario

APPLICATION FOR THE PRINCIPALS' COURSE
SECOND SESSION 1978

ENGLISH ☐
FRENCH ☐

PRINT

Surname First Names
(If married, maiden name also: If religious order, lay name also.)

Address

City/Town

Degree(s) University(ies)

S.I.N.

PRINT

For the School
Where You Are NOW Teaching

Provide the following information:

Present Position

Name of School

Address of School

Telephone Number

School Board

Secondary School Principal's Certificate, Type B – *Date of Issue*

Interim ☐
Permanent ☐

Experience (as Principal or Vice-Princial in an Ontario Secondary or Private School)

1974-75	
1975-76	
1976-77	
1977-78	

Report of The Chief Supervisory Officer

This is to certify that to the best of my knowledge the information contained in the application form is correct and that the applicant is a bona fide candidate for the Principals' Course, Second Session.

19

Director of Education
or Ministry Supervisory Official – in the c
of private schools and in special cases

I prefer, in order, the following centres, although I realize that I may not be granted my first choice:

1 2

I attach a photostat of documentary evidence that I have completed at least two units of post-graduate study in education at the Master's level. Yes ☐ No ☐ Explanation:

Date of Application Signature of Applicant

(over)

Ministry
of
Education
tario

APPLICATION FOR THE PRINCIPALS' COURSE
FIRST SESSION 1978

FRENCH ☐
ENGLISH ☐

PLEASE PRINT

urname First Names
f married, maiden name also. If religious order, lay name also)

Address

City/Town

Degree(s) University(ies)

SIN

For the school
where you are NOW teaching

Provide the following information:

Present Position

Name of School

Address of School

Telephone No.

School Bd.

Permanent Teaching Certificate

Certificate	Check (✓)	Date of Issue	Number
Elementary School Teacher's – Standard IV			
High School Assistant's			
High School Specialist's			
Vocational Specialist's			
Occupational Specialist's			

Specialist Or Supervisor's Certificate

Certificate	Date of Issue

NUMBER OF YEARS OF TEACHING EXPERIENCE (as of June 30, 1978)

Elementary Schools		Secondary Schools	
Inspected Private Schools		Total	

Report of The Chief Supervisory Officer

This is to certify that to the best of my knowledge the information contained in the application form is correct and that the applicant is a bona fide candidate for the Principals' Course, First Session.

19

Director of Education
or Ministry Supervisory Official – in the case of private schools and in special cases.

efer, in order, the following centres, although I realize that I may not be granted my first choice:

2

ate of Application

Signature of Applicant

(over)

It is requested that this form be completed and returned to:

Mr. H. E. Gillies
Director
Professional Development Branch
Ministry of Education, Ontario
Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

In cases where the chief supervisory officer is unable to endorse a candidate's application for the course, the form should be returned to the applicant with an appropriate explanation.

NOTE:

1. Candidates are also required to submit the regular application for a summer school program as outlined in the Ministry of Education summer school booklet. An application will be included with your acceptance letter. N.B. It is not necessary to have the summer school application signed by your Director or Superintendent.
2. Residence is not a requirement for this course but you are encouraged to take advantage of the residence facilities where they are available.
3. Both sessions will be offered at Sudbury in French only. This program will be designed to meet the needs of French-speaking Ontario educators.
4. Enrolment at each centre will be closed when the course is full. Candidates who apply to attend a centre which is already closed will be assigned to another centre. Total enrolment will be closed when all course centres have been filled.
5. A candidate who withdraws from the course is entitled to a refund according to the conditions outlined in the Ministry of Education summer school booklet.

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
FEB 13 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78: 18

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: THE NORTHERN CORPS

Northern Corps is a classification term that includes teaching services for a number of small, isolated schools in northern Ontario that are not included in one of the larger units of administration. Supervision of these schools is the direct responsibility of the Ministry of Education. Most of the schools have modern, well-equipped facilities and attached furnished accommodation for the teacher; all have up-to-date teaching aids. The basic program includes kindergarten to grade eight.

In order to maintain a source of well-qualified teachers, the Ministry of Education wishes to facilitate a loan arrangement whereby elementary school teachers employed by a board of education, or a Roman Catholic Separate School Board, might serve the Northern Corps for a one, two or three year term. Participating teachers would receive their regular salary and benefits from their home board, which, in turn, would be reimbursed by the Northern Corps board. In addition, the Northern Corps teacher would receive from the Northern Corps a northern allowance subsidy, orientation training, and travel costs three times per year between the Northern Corps school and his or her home in Ontario.

A limited number of positions are available each year for highly qualified, dedicated teachers who have an interest in developing Northern Ontario's most important natural resource - its children. Applications are invited from single teachers and from married, teaching couples. Couples with children may be difficult to accept due to limited accommodation facilities.

Teachers with above-average teaching records and the approval of their Director of Education are invited to send for an application form and descriptive brochure to:

Northern Corps,
Ministry of Education,
Supervision and Legislation Branch,
15th Floor, Mowat Block,
Queen's Park, Toronto.
M7A 1L2

Ref
370.9713
O59M

H. K. Fisher

1978 01 28

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET AUX
DIRECTEURS D'ÉCOLE

OBJET: LE CORPS ENSEIGNANT DU NORD

L'appellation "Corps enseignant du Nord" englobe les services pédagogiques fournis à de petites écoles isolées du nord de l'Ontario ne relevant pas d'une plus grande unité administrative. Le ministère de l'Education assume directement la supervision de ces écoles. La plupart ont des installations et de l'équipement modernes ainsi qu'un logement meublé pour l'enseignant. Toutes disposent d'un matériel pédagogique à jour. Le programme de base va du jardin d'enfants à la huitième année.

Pour constituer une source d'enseignants qualifiés, le ministère de l'Education veut faciliter les ententes entre les conseils scolaires (conseil d'éducation ou conseil des écoles séparées catholiques) pour permettre à des enseignants du palier élémentaire d'enseigner pendant un, deux ou trois ans dans le Corps enseignant du Nord. Ces enseignants continueraient à bénéficier de leurs avantages sociaux et leur salaire régulier leur serait versé par leur conseil scolaire qui recevrait un remboursement du conseil scolaire d'accueil. En outre, ce dernier verserait à l'enseignant une indemnité de résidence dans le Nord, lui offrirait un stage d'orientation et lui rembourserait le prix de trois voyages par an entre l'école du Corps enseignant du Nord et son domicile, en Ontario.

Un nombre limité de postes sont offerts, chaque année, à des enseignants hautement qualifiés et dévoués qui s'intéressent au développement des plus importantes ressources naturelles du nord de l'Ontario - ses enfants. Nous invitons les enseignants célibataires ainsi que des couples mariés d'enseignants à poser leur candidature. Les logements n'étant pas prévus pour des ménages avec enfants, il sera plus difficile de les accepter.

Les enseignants dont le dossier pédagogique est au-dessus de la moyenne et qui ont la permission de leur directeur de l'éducation sont invités à demander à l'adresse suivante une formule de demande et une brochure explicative:

Corps enseignant du Nord
Ministère de l'Education
Direction de la supervision
et du service juridique
15e étage, édifice Mowat
Queen's Park, Toronto
M7A 1L2

Le sous-ministre adjoint

H. K. Fisher

H. K. Fisher

Le 28 janvier 1978

Ministry
of
Education
ario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
FEB 13 1978
ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78:19

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: A BURSARY PROGRAM FOR TEACHERS
TO TRAIN AS TEACHERS OF THE DEAF

The Ministry of Education announces a bursary award program to encourage and support qualified teachers to take specialized training in the area of deaf education. Bursaries in the amount of $5,000 each will be awarded to persons qualified to teach in Ontario who wish to attend the one-year course in deaf education at the Teacher Education Centre, Belleville, for the school year 1978-79.

Candidates must be recommended for the training course by the Superintendent of a Provincial School for the Deaf or their local Director of Education. Applicants will hold a valid teaching certificate or Letter of Standing to teach in an elementary or secondary school in the Province. Persons presently attending a University Faculty of Education or the Ontario Teacher Education College, and who expect to graduate in the spring of 1978, are eligible for a bursary award.

Qualified teachers who successfully complete the one-year training course at the Teacher Education Centre, Belleville, will receive a Diploma in Deaf Education which enables them to teach deaf or hard-of-hearing pupils in Ontario.

Applications by teachers for nomination to the bursary award program must be submitted to one of the following Superintendents by March 15, 1978:

Dr. J. G. Demeza,
Superintendent,
The Sir James Whitney School,
Belleville, Ontario.
K8P 1B2 (Tel. 613-962-5361)

Mr. R. A. Woolaston,
Superintendent,
The Ernest C. Drury School,
Milton, Ontario.
L9T 2M5 (Tel. 416-878-2851)

.../2

Ref.
370.9713
059M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET AUX
DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: BOURSES OFFERTES AUX ENSEIGNANTS POUR SE SPECIALISER DANS L'ENSEIGNEMENT AUX SOURDS

Le ministère de l'Education annonce l'octroi de bourses visant à encourager et aider les enseignants qualifiés à acquérir une formation spécialisée dans l'enseignement aux sourds. Des bourses d'un montant de $5,000 chacune seront accordées aux personnes qualifiées pour enseigner en Ontario et désirant suivre le cours de spécialisation dans l'enseignement aux sourds, d'une durée d'un an, offert (en anglais) au Teacher Education Centre de Belleville pendant l'année scolaire 1978-1979.

Les candidats doivent avoir une recommandation du directeur d'une école spéciale (dite "provinciale") pour les sourds ou de leur directeur de l'éducation. Ils doivent être titulaires d'un brevet d'enseignement ou d'une attestation de compétence (Letter of Standing) valables leur donnant le droit d'enseigner dans une école élémentaire ou secondaire de la province. Les personnes qui fréquentent actuellement l'école ou la faculté des sciences de l'éducation d'une université ou le Collège de formation des enseignants de l'Ontario et qui pensent obtenir leur brevet d'enseignement au printemps de 1978 peuvent présenter une demande de bourse.

Les enseignants qualifiés qui réussissent le cours de formation d'un an dispensé au Teacher Education Centre de Belleville recevront un brevet de spécialisation dans l'enseignement aux sourds les autorisant à enseigner aux sourds ou aux élèves atteints de troubles auditifs en Ontario.

Les demandes de recommandation en vue de l'obtention d'une bourse doivent être présentées à l'un des directeurs d'établissement suivants, au plus tard le 15 mars 1978:

Dr. J.G. Demeza,
Superintendent,
The Sir James Whitney School,
Belleville, Ontario.
K8P 1B2 (Tél. 613-962-5361)

Mr. R.A. Wollaston,
Superintendent,
The Ernest C. Drury School,
Milton, Ontario.
L9T 2M5 (Tél. 416-878-2851)

(verso)

Dr. J. Boyd,
Superintendent,
The Robarts School,
P.O. Box 7300,
London, Ontario
N5Y 4V9 (Tél. 519-453-4400)

Les directeurs de l'éducation qui désirent recommander un enseignant doivent communiquer avec l'un des directeurs d'établissement énumérés ci-dessus ou avec la personne suivante:

The Principal,
Teacher Education Centre,
The Sir James Whitney School,
Belleville, Ontario.
K8P 1B2 (Tél. 613-962-5361)

Le sous-ministre adjoint

RAL Thomas

1978 02 02

R.A.L. Thomas

Dr. J. Boyd,
Superintendent,
The Robarts School,
P.O. Box 7300,
London, Ontario.
N5Y 4V9 (Tel. 519-453-4400)

Directors of Education may nominate a teacher by contacting a Superintendent listed above or

The Principal,
Teacher Education Centre,
The Sir James Whitney School,
Belleville, Ontario.
K8P 1B2 (Tel. 613-962-5361)

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1978 02 02

ario

Ministry
of
Education

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 20

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: STUDENT EXCHANGE

The purpose of this memorandum is to provide schools with information about non-profit and government agencies concerned with student exchanges. There has been an increased interest in student exchange, particularly in the area of exchanges with French-speaking classes. Your attention is drawn to the following Ontario-based agencies which assist and/or subsidize student exchanges, and to the new federal program Open House Canada/Hospitalité Canada. Addresses and telephone numbers are provided along with a brief résumé of each agency's activities.

1. Bilingual Exchange Secretariat,
1825 Woodward Drive,
Ottawa, Ontario. K2C OR2
Telephone: 998-3760

The Secretariat operates two programs: a one-month summer exchange program and a winter exchange program, both involving elementary and secondary school students.

The summer program is open to groups of students from participating school boards. English-speaking Ontario students of French are twinned with French-speaking Quebec students of English. They are then billeted in each other's homes for two weeks in each province. Along with the family experience, there is a culture and language learning program of activities in each community, organized by the Secretariat and conducted by certified bilingual second language teachers.

The winter program consists of class exchanges, largely between Ontario and Quebec, which can last a few days, a week, or perhaps two. The Secretariat twins the classes, provides guidelines for ensuring the educational quality of the exchange, and provides travel subsidies.

This agency is funded by the founding school boards in Carleton, Hull and Ottawa, and, through a Special Project, by the Ontario Ministry of Education and the Language Programs Branch of the Secretary of State.

.../2

Ontario
Ministère
de
l'Education
Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: ECHANGES D'ELEVES

L'objet de cette note est de communiquer aux écoles des renseignements sur les organismes gouvernementaux et autres organismes à but non lucratif qui s'occupent des échanges d'élèves. Ces échanges, en particulier les échanges avec des classes de langue française, suscitent un intérêt croissant. Vous trouverez ci-dessous une liste d'organismes de l'Ontario qui organisent et parfois financent les échanges d'élèves. Nous mentionnons également le nouveau programme fédéral appelé Hospitalité Canada/Open House Canada et donnons l'adresse et le numéro de téléphone de chacun de ces organismes ainsi qu'un bref aperçu de leurs activités.

1. Secrétariat des échanges bilingues
1825, promenade Woodward
Ottawa (Ontario) K2C 0R2
Tél. : 998-3760

Cet organisme offre deux programmes: un programme d'échanges d'été, d'une durée d'un mois, et un programme d'hiver. Les deux programmes sont offerts aux élèves des écoles élémentaires et secondaires.

Le programme d'été est offert à des groupes d'élèves relevant de conseils scolaires qui participent à ce programme. Des élèves anglophones de l'Ontario qui apprennent le français sont "jumelés" avec des élèves francophones du Québec qui apprennent l'anglais. Les membres du premier groupe sont logés pendant deux semaines chez les membres de l'autre groupe et vice-versa. Les élèves participent non seulement à la vie de famille mais également à des activités destinées à les familiariser avec la culture et la langue. Ces activités sont organisées par le Secrétariat et confiées à des enseignants bilingues certifiés dans l'enseignement de la langue seconde.

Le programme d'hiver consiste en des échanges de classes, principalement entre l'Ontario et le Québec, d'une durée de quelques jours, d'une semaine ou même de deux semaines. Le Secrétariat se charge de jumeler les classes, impose certaines conditions en ce qui concerne la qualité du programme sur le plan éducatif et octroie des subventions pour les frais de déplacement.

Cet organisme est financé par les conseils scolaires qui l'ont créé (Carleton, Hull et Ottawa) et par le ministère de l'Education et la direction des programmes de langues du Secrétariat d'Etat, dans le cadre d'un projet spécial.

.../2

2. Canadian Council of Christians and Jews,
229 Yonge Street, Room 506,
Toronto, Ontario. M5B 1N9
Telephone: 368-8026

The Council operates one-month summer exchange programs for students aged 14 to 18 years who have studied French or English as a second language for at least two years. Each English-speaking student from Ontario is twinned with a French-speaking student from Quebec. Two weeks are spent in the home in each province speaking mostly the dominant language of the home.

The Council organizes the twinnings, the travel arrangements, and a one-day reception program in each province.

This agency is funded by the private sector and the Ministry of Education, with most of the student travel subsidies being provided by Open House Canada.

3. Educational Exchange Program,
Ministry of Education, Ontario,
Student Activities and Special Projects Branch,
19th Floor, Mowat Block, Queen's Park,
Toronto, Ontario. M7A 1L2
Telephone: 965-5989

The Ministry has for many years provided travel subsidies for class or group exchanges involving a sound educational program and billeting on both sides of the exchange. The Educational Exchange Program does not provide a matching service but rather subsidizes those school groups which have been matched by their teachers on their own. These exchanges may be interprovincial or international in scope. Where French Language Instructional Units are involved, there are also subsidies for intraprovincial exchanges.

4. Experiment in International Living,
876 Eglinton Avenue East, Suite 2,
Toronto, Ontario. M4G 2L1
Telephone: 425-1514

Although its main focus is international, this organization also operates a program called "Encounter French Canada", a cross-cultural and language experience for students aged 14 to 16 years. English-speaking Ontarians spend two weeks in a French camp in Quebec, followed by a homestay of one week there. An equivalent experience is offered to French-speaking students from Quebec who wish to increase their knowledge of English in Ontario.

.../3

2. Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs
229, rue Yonge, Pièce 506
Toronto (Ontario) M5B 1N9
Tél. : 368-8026

Cet organisme offre un programme d'échanges d'une durée d'un mois, en été, à l'intention d'élèves de 14 à 18 ans qui ont étudié le français ou l'anglais langues secondes pendant au moins deux ans. Un élève anglophone de l'Ontario est échangé contre un élève francophone du Québec. Chacun passe deux semaines chez l'autre et doit parler la plupart du temps la langue utilisée couramment dans la famille d'accueil.

Le Conseil organise les échanges, le voyage et un programme d'accueil d'une journée dans chacune des deux provinces.

Cet organisme est subventionné par le secteur privé, et par le ministère de l'Education. Hospitalité Canada octroie une partie des subventions applicables aux frais de déplacement.

3. Projet d'échanges éducatifs
Ministère de l'Education de l'Ontario
Direction des services aux élèves
et des projets spéciaux
19e étage, édifice Mowat, Queen's Park
Toronto (Ontario) M7A 1L2
Tél. : 965-5989

Le ministère octroie depuis de nombreuses années des subventions applicables aux frais de déplacement de classes ou de groupes prenant part à des échanges dans le cadre d'un programme éducatif. Normalement les élèves sont logés dans les familles respectives des participants. Le ministère n'organise pas le "jumelage" mais verse une subvention aux classes ou aux groupes jumelés par leurs professeurs, de leur propre initiative. De tels échanges peuvent être à l'échelle interprovinciale ou internationale. On peut également bénéficier d'une subvention dans le cas d'échanges entre des modules scolaires de langue française à l'intérieur de la province.

4. Expérience de vie internationale du Canada
876 est, avenue Eglinton, Porte 2
Toronto (Ontario) M4G 2L1
Tél. : 425-1514

Cet organisme s'occupe principalement d'échanges internationaux, mais a également mis sur pied un programme appelé Encounter French Canada (programme de langue seconde) visant à familiariser des élèves de 14 à 16 ans avec une autre culture et une autre langue. Des Ontariens anglophones peuvent passer deux semaines dans un camp de langue française au Québec, à la suite de quoi ils passent une semaine dans une famille de cette même province. Des élèves québecois francophones désireux d'améliorer leur connaissance de l'anglais peuvent bénéficier du même programme en Ontario.

.../3

There is no reciprocal exchange component. Families are found independently by the agency.

This agency is funded by the private sector and by several governments including the Ministry of Education, Ontario.

5. Open House Canada/Hospitalité Canada,
66 Slater Street, Room 2326,
Ottawa, Ontario. K1A 0M5
Telephone: 995-6111

The new program of the Secretary of State subsidizes three types of exchange:

1. between groups or individuals speaking different official languages and resident in different provinces

2. between groups or individuals speaking the same official language, but resident in different provinces

3. between groups and individuals speaking different official languages but resident in the same province.

Groups aged 14 to 22 years and individuals aged 16 to 22 years receive all transportation costs between centres, minus a fee of $10 per individual. Please note that the Ministry of Education, Ontario, does not encourage the participation of individual students in this program. Class or school groups may wish to apply. Pre-matched groups may apply, or the agency will match groups using a computer. Exchanges must last at least five days on each side, exclusive of travel time.

6. Visites Interprovinciales,
P.O. Box 669, Station K,
Toronto, Ontario. M4P 2H1
Telephone: 488-5954

This service, in existence for over 40 years, operates a summer vacation and a school-year exchange program, both involving elementary and secondary school students.

The summer program is open to individuals. English-speaking Ontario students are twinned with French-speaking students from Quebec, with a family stay of at least two weeks in each province arranged by Visites Interprovinciales. In some cases, a family receives a visitor from the other province who pays room and board rather than hosting a reciprocal visit.

.../4

Il ne s'agit pas d'échanges à proprement parler. Les élèves sont simplement placés dans des familles qui s'offrent à les accueillir.

Cet organisme est financé par le secteur privé ainsi que par divers gouvernements y compris le ministère de l'Education de l'Ontario.

5. Hospitalité Canada/Open House Canada
66, rue Slater, Porte 2326
Ottawa (Ontario) K1A 0M5
Tél. : 995-6111

Le Secrétariat d'Etat finance plusieurs types d'échanges dans le cadre de ce nouveau programme:

1. échanges entre personnes ou groupes de personnes parlant une langue officielle différente et résidant dans des provinces différentes.
2. échanges entre personnes ou groupes de personnes parlant la même langue officielle mais résidant dans des provinces différentes.
3. échanges entre personnes ou groupes de personnes parlant une langue officielle différente et résidant dans la même province.

Les échanges entre des groupes dont les membres sont âgés de 14 à 22 ans, et les échanges entre personnes âgées de 16 à 22 ans sont admissibles. Les candidats doivent payer $10 de frais de participation (par personne). Les frais de déplacement sont assumés par Hospitalité Canada. On est prié de noter que le ministère de l'Education n'encourage pas les échanges individuels dans le cadre de ce programme. Des groupes d'élèves ou des classes déjà jumelés peuvent faire une demande; Hospitalité Canada se charge également de jumeler des groupes par ordinateur. L'échange doit être d'une durée d'au moins cinq jours pour chacun des intéressés, sans compter le voyage.

6. Visites interprovinciales
C.P. 669, Succursale K
Toronto (Ontario) M4P 2H1
Tél. : 488-5954

Depuis plus de 40 ans, cet organisme organise des échanges l'été et pendant l'année scolaire à l'intention des élèves des écoles élémentaires et secondaires.

En été, on fait des échanges individuels. Des élèves anglophones de l'Ontario sont "jumelés" avec des élèves francophones du Québec et font un séjour d'au moins deux semaines chez ces derniers, et vice versa. Il arrive que les participants préfèrent payer leur pension au lieu de faire un échange.

.../4

During the school year, there are class exchanges, with Visites Interprovinciales arranging the twinning, providing suggestions and travel subsidies.

This agency is funded by the private sector, by the Ministry of Education, Ontario, and by the Ministry of Education, Quebec.

....

SCHOOLS PLANNING TO IMPLEMENT AN EXCHANGE PROGRAM ARE ADVISED TO CONTACT ONE OR MORE OF THE AGENCIES DESCRIBED ABOVE FOR FURTHER INFORMATION.

H. K. Fisher

H. K. Fisher,

1978 02 15 Assistant Deputy Minister.

Pendant l'année scolaire, on fait des échanges de classes. Visites interprovinciales s'occupe du jumelage, des subventions pour les frais de déplacement et offre des conseils.

Cet organisme est financé par le secteur privé et par les ministères de l'Education de l'Ontario et du Québec.

Nous suggérons aux écoles qui se proposent d'organiser des échanges de communiquer avec les organismes énumérés ci-dessus.

Le sous-ministre adjoint

H. K. Fisher

H. K. Fisher

Le 16 février 1978

ario Ministry
of
Education

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 21

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: SUMMER SEMINAR IN SOUTH-WESTERN GERMANY
JULY 31 TO AUGUST 18, 1978

The Student Activities and Special Projects Branch has arranged to co-sponsor with the German Institute of Foreign Relations and the Akademie Wiesneck, a summer seminar in West Germany for approximately 35 Ontario educators.

The seminar will focus upon the nature of West Germany's educational system and the historical, cultural and industrial context within which the educational system has emerged.

The seminar site is the Akademie Wiesneck on the outskirts of Freiburg in the foothills of the Black Forest.

Due to the unique location of the site, it will be possible for the candidates throughout the seminar to participate in French, German and Swiss events that represent the cultural richness of the area.

The seminar will be in a workshop format. A full array of lectures will be given, followed by discussion groups and inter-action with guest personnel. The language of the seminar will be English.

A detailed final program will be issued following the determination of the personnel to be involved.

Applicants must hold an Ontario teaching certificate or a Letter of Standing. The cost of the seminar is $350.00. This includes all excursions and admission expenses, and full room and board while attending the seminar, as well as a visit to Bonn. Arrangements are being made for a group charter flight.

Accommodation, on a limited basis, is available at the site of the seminar for accompanying spouses.

.../2

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION
ET AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: SEMINAIRE DANS LE SUD-OUEST DE L'ALLEMAGNE,
DU 31 JUILLET AU 18 AOUT 1978

Un séminaire se tiendra cet été, en Allemagne de l'Ouest, sous les auspices de la Direction des services aux élèves et des projets spéciaux, en collaboration avec le German Institute of Foreign Relations et l'Akademie Wiesneck. Environ 35 éducateurs de l'Ontario y prendront part.

On se penchera alors tout particulièrement sur le système éducatif de l'Allemagne de l'Ouest et le contexte historique, culturel et industriel dans lequel il s'est développé.

Le séminaire se tiendra à l'Akademie Wiesneck, en banlieue de Fribourg, au pied de la Forêt Noire, non loin des frontières de la France et de la Suisse. Les participants auront l'occasion de traverser la frontière et de visiter des endroits représentatifs de la richesse culturelle de la région.

Le séminaire se présentera sous forme d'ateliers. Il comportera aussi des conférences suivies de travail en équipe et d'échanges avec les conférenciers invités. La langue de communication sera l'anglais.

Dès que les personnes invitées auront été retenues, on établira un programme définitif, qui sera communiqué aux intéressés.

Les personnes désireuses de participer au séminaire doivent être titulaires d'un brevet d'enseignement de l'Ontario ou d'une attestation de compétence (letter of standing). Les frais d'inscription sont de $350. Ce montant comprend la chambre et la pension, les excursions et droits d'entrée ainsi qu'une visite à Bonn. Des dispositions seront prises pour noliser un avion.

L'Akademie Wieneck pourra offrir un nombre limité de chambres pour des couples.

.../2

Application forms may be obtained by telephoning or writing to:

Mr. R. E. Schatz,
Education Officer,
Student Activities and Special
Projects Branch,
Ministry of Education, Ontario,
19th Floor, Mowat Block,
Queen's Park,
Toronto, Ontario.
M7A 1L2

Telephone: (416) 965-5996

Applications will be accepted until March 29, 1978.

H.K. Fisher
H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

1978 02 16

On peut se procurer des formules d'inscription en écrivant ou en téléphonant à:

M. R.E. Schatz
Agent d'éducation
Direction des services aux élèves
et des projets spéciaux
Ministère de l'Education de l'Ontario
19e étage, édifice Mowat
Toronto (Ontario)
M7A 1L2
Tél.: (416) 965-5996

On n'acceptera aucune demande après le 29 mars 1978.

Le sous-ministre adjoint

H.K. Fisher

H. K. Fisher

Le 16 février 1978

Ministry
of
Education
ario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
MAR 13 1978
THE INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78: 22

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE:
1. "YOUNG ARTISTS OF THE COMMONWEALTH" EXHIBITION, ORGANIZED BY ALL ABOUT US INC.
2. ENERGY INFORMATION SOURCES
3. STUDENT RECORD OF ACCUMULATED INSTRUCTION IN FRENCH AS A SECOND LANGUAGE
4. BOOKLET ON THE OFFENCE OF VANDALISM
5. COMMERCIAL WALLPAPER PASTES

1. "YOUNG ARTISTS OF THE COMMONWEALTH" EXHIBITION, ORGANIZED BY ALL ABOUT US INC.

All About Us is a non-profit foundation encouraging creativity among young Canadians. This year, the foundation is organizing an exhibition under the title of "Young Artists of the Commonwealth" as a part of the cultural program of the XI Commonwealth Games to be held in Edmonton, Alberta, in the summer of 1978. The exhibition will also be designed to tour during 1979, the year proclaimed by the United Nations as the International Year of the Child.

The Ministry of Education has cooperated in this venture by distributing envelopes, containing posters and other information materials about the submission of art works to the exhibition, to the schools in Ontario. Information copies of the materials have also been sent to Directors of Education for school boards. It is our hope that schools and school systems will cooperate in sending art works by children and youth to All About Us for consideration in the exhibition project. Submissions should be made by April 15, 1978.

2. ENERGY INFORMATION SOURCES

The Library of the Ministry of Energy has recently updated a list of Energy Information Sources for schools, which will be available shortly for distribution. It contains references to both printed and audio-visual material that is available on a wide range of energy-related subjects.

.../2

f
70.9713
59M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-197

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION
ET AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET:
1. "JEUNES ARTISTES DU COMMONWEALTH" UNE EXPOSITION ORGANISEE PAR NOUS AUTRES, INC.
2. PUBLICATIONS SUR LES PROBLEMES ENERGETIQUES
3. RELEVE INDIVIDUEL DU NOMBRE D'HEURES DE FRANCAIS LANGUE SECONDE
4. BROCHURES SUR LE VANDALISME, L'EXHIBITIONNISME, LE VOL A L'ETALAGE ET LA CONDUITE D'UNE VOITURE EN ETAT D'EBRIETE
5. COLLES A PAPIER PEINT COMMERCIALES

1. "JEUNES ARTISTES DU COMMONWEALTH" - UNE EXPOSITION ORGANISEE PAR NOUS AUTRES, INC.

Nous autres est une fondation à but non lucratif dont l'objet est d'encourager la créativité chez les jeunes Canadiens. Cette année, la fondation organise une exposition, Jeunes artistes du Commonwealth, dans le cadre du programme culturel des *XIe Jeux du Commonwealth* qui se tiendront à Edmonton (Alberta) l'été de 1978. Cette exposition se déplacera à travers le Canada en 1979, proclamée l'Année internationale de l'enfance par les Nations unies.

Le ministère de l'Education a tenu à contribuer à la réussite de cette exposition en distribuant dans les écoles de la province des pochettes contenant des affiches ainsi que des renseignements sur les modalités à remplir pour participer à l'exposition. Les directeurs de l'éducation des conseils scolaires auront probablement déjà reçu ces pochettes à titre d'information. Nous espérons que les écoles et les conseils scolaires accepteront de présenter à *Nous autres* des oeuvres d'art exécutées par les élèves. *La fondation* n'acceptera plus de travaux après le 15 avril 1978.

2. PUBLICATIONS SUR LES PROBLEMES ENERGETIQUES

La bibliothèque du ministère de l'Energie vient de mettre à jour la liste de publications et de documents audio-visuels se rapportant à un large éventail de questions énergétiques, mentionnée l'année dernière dans la brochure *Connaissance des problèmes énergétiques* publiée par le ministère de l'Education.

.../2

This is an updated edition of the booklet which was listed last year in the Ministry of Education's booklet "Awareness of Energy".

If you want an updated edition of Energy Information Sources write to: Ministry of Education, Communication Services Branch, 14th Floor, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1L2.

3. STUDENT RECORD OF ACCUMULATED INSTRUCTION IN FRENCH AS A SECOND LANGUAGE

The Ministry of Education has now completed its mailing to schools of the record card in respect of instruction in French as a second language. Additional cards are available at minimum cost from the Guidance Centre, 1000 Yonge Street, Toronto, Ontario, M4W 2K8.

4. BOOKLET ON THE OFFENCE OF VANDALISM

Copies of the booklet, Vandalism, are presently being mailed to all schools. The booklet, developed by the Provincial Secretariat for Justice, is designed to help students develop a better understanding and appreciation of the serious effects of vandalism.

It is hoped that you will find the booklet of interest, and you are strongly encouraged to bring it to the attention of your teachers whose subject area might cover material of this nature. Teachers may order additional copies free of charge from the Ontario Government Book Store, 880 Bay Street, Toronto, Ontario, M5S 1Z8.

The Deputy Provincial Secretary for Justice, Mr. Donald Sinclair, would be most interested in receiving any comments with regard to the booklets in this series and any suggestions concerning offences of particular relevance to young people, which would be appropriate for topics of further publications. These should be sent to Mr. Sinclair at the Provincial Secretariat for Justice, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7S 1A2.

.../3

La nouvelle liste, intitulée Energy Information for Schools, sera distribuée d'ici peu. Elle n'est pas encore disponible en français.

Pour se la procurer, prière de s'adresser au ministère de l'Education, Direction des Communications, 14e étage, édifice Mowat, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1L2.

3. RELEVE INDIVIDUEL DU NOMBRE D'HEURES DE FRANCAIS LANGUE SECONDE

Le ministère de l'Education a envoyé aux écoles des fiches sur lesquelles on tiendra un relevé du nombre d'heures de français langue seconde dispensées à l'élève. On peut se procurer d'autres fiches, à un prix minime, au Centre d'orientation, 1000, rue Yonge, Toronto (Ontario) M4W 2K8.

4. BROCHURES SUR LE VANDALISME, L'EXHIBITIONNISME, LE VOL A L'ETALAGE ET LA CONDUITE D'UNE VOITURE EN ETAT D'EBRIETE

Les écoles vont recevoir des exemplaires de brochures publiées par le Secrétariat provincial à la Justice sur le vandalisme, l'exhibitionnisme, le vol à l'étalage et la conduite automobile en état d'ébriété. L'objet de ces publications est d'amener les élèves à mieux comprendre et mesurer les conséquences sérieuses de ces délits.

Nous espérons que vous trouverez ces brochures intéressantes et voudrez les faire connaître aux enseignants qui seraient susceptibles de les utiliser dans leurs cours. Les enseignants pourront d'ailleurs en obtenir gratuitement d'autres exemplaires à la Librairie du gouvernement de l'Ontario, 880, rue Bay, Toronto (Ontario) M5S 1Z8.

Le sous-secrétaire de la province à la Justice, M. Donald Sinclair, aimerait que vous lui fassiez part de tout commentaire concernant ces publications, ainsi que de toute suggestion qui puisse lui être utile pour la publication d'autres ouvrages sur les délits généralement commis par des jeunes. Veuillez les adresser à M. Donald Sinclair, Secrétariat provincial à la Justice, Hôtel du gouvernement, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1A2.

.../3

5. COMMERCIAL WALLPAPER PASTES

The Ministry of Health has recently issued to Medical Officers of Health a notification which contains information of concern to all principals and teachers of young children.

It has been brought to the attention of the Ministry of Health that commercial wallpaper pastes are used in various class activities in a number of schools. Such wallpaper pastes invariably contain poisonous compounds including pesticides and fungicides. In view of this, it is recommended that these products not be used where there is the possibility of their being inadvertently eaten by children.

In such circumstances, it is suggested that more suitable substitutes be sought.

R A L Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1978 02 17

5. COLLES A PAPIER PEINT COMMERCIALES

Le ministère de la Santé vient de communiquer aux agents de la Santé un bulletin d'information d'importance pour les directeurs d'école et les enseignants oeuvrant auprès de jeunes enfants.

Le ministère de la Santé vient d'apprendre que nombre d'écoles emploient, dans diverses activités de classe, des colles à papier peint commerciales. Ces colles contiennent toutes des poisons tels que pesticides et fongicides.

C'est pourquoi on recommande de ne pas utiliser ces produits là où il est possible que des enfants en absorbent par inadvertance.

Dans ces circonstances, on suggère de recourir à des substituts inoffensifs.

Le sous-ministre adjoint

RAL Thomas

R. A. L. Thomas

Le 17 février 1978

Ministry
of
Education
ario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:23

MAR 16 1978

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: 1. EXPERIENCE '78 PROJECT APPLICATION FORMS
2. EXPERIENCE '78 STUDENT APPLICATION FORMS AND EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

1. Experience '78 Project Application Forms

The Experience '78 Project Application Forms have been forwarded to the Director of Education for each school board.

Projects submitted for consideration must be of an educational nature and should provide a direct benefit to the community, e.g. development of educational multi-media resource kits; student assistants (monitors) for programs for children with learning disabilities, second or minority language development, tutoring in special subjects; building "Adventure Playgrounds"; developing inventories of community and school resources, etc. Projects must be "experience-based" rather than "task-based". The maximum grant for each project is $6,500.

Applications must be submitted to the Regional Office by April 1, 1978.

2. Experience '78 Student Application Forms and Employment Opportunities

Student Application Forms have recently been sent to each high school. Since at least 600 of the jobs provided by the Ministry of Education's Experience program are filled by high school students, it will be appreciated if these opportunities can be made known to your students.

Except for the Central Ontario Region, completed application forms should be forwarded to the Regional Office. In the case of the Central Ontario Region, applications should be forwarded to: P.O. Box 2201, Postal Station P, Toronto, Ontario, M5S 2T8.

f
0.9713
59M

.../2

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-197

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION
ET AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: 1. PRESENTATION DE PROJETS DANS LE CADRE D'EXPERIENCE '78
2. EMPLOIS POUR LES ELEVES ET DEMANDES D'EMPLOI DANS LE CADRE D'EXPERIENCE '78

1. Présentation de projets dans le cadre d'Expérience '78

Des formules ont été envoyées au directeur de l'éducation de chaque conseil scolaire pour la présentation de projets dans le cadre d'Expérience '78.

Les projets soumis doivent être éducatifs et profiter directement à la communauté. En voici quelques exemples: préparation de trousses d'apprentissage contenant du matériel pédagogique imprimé et audio-visuel; emploi d'élèves ou d'étudiants comme moniteurs dans le cadre de programmes destinés aux enfants souffrant de troubles d'apprentissage, pour l'apprentissage de la langue seconde, ou de la langue minoritaire, ou encore pour aider les élèves dans certaines matières; aménagement de terrains de jeu; élaboration d'un répertoire des ressources communautaires et scolaires, etc. Les élèves ou les étudiants seront employés dans le cadre du projet qui constituera pour eux une expérience instructive et non pas pour remplir une tâche donnée. La subvention maximale pour chaque projet est de $6,500.

Les demandes doivent être présentées au bureau régional au plus tard le 1er avril 1978.

2. Emplois pour les élèves et demandes d'emploi dans le cadre d'Expérience '78

Les demandes d'emploi ont été envoyées récemment à chaque école secondaire. Puisque plus de 600 postes offerts par l'entremise de ce programme sont à l'intention d'élèves d'écoles secondaires, on vous invite à vous assurer que les élèves connaissent bien ce programme.

Les demandes doivent être adressées au bureau régional, sauf celles qui proviennent de la région du Centre de l'Ontario. Ces dernières seront envoyées à l'adresse suivante: C.P. 2201, Succursale "P", Toronto (Ontario) M5T 2T8.

.../2

Further information is available from the Regional Advisor:

Northwestern Ontario Region - Mr. R. Manser
Midnorthern Ontario Region - Mr. E. Junkin
Northeastern Ontario Region - Mr. H. Adams
Western Ontario Region - Mr. J. Wilson
Central Ontario Region - Mr. R. McPherson and
Mr. P. Noble
Eastern Ontario Region - Mr. G. Saumure

H. K. Fisher

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

1978 02 24

Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de s'adresser au conseiller régional.

Nord-ouest de l'Ontario - M. R. Manser
Centre-nord de l'Ontario - M. E. Junkin
Nord-est de l'Ontario - M. H. Adams
Ouest de l'Ontario - M. J. Wilson
Centre de l'Ontario - MM. R. McPherson et P. Noble
Est de l'Ontario - M. G. Saumure

Le sous-ministre adjoint

H. K. Fisher

H. K. Fisher

Le 24 février 1978

Ministry
of
Education
ario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

MAR 16 1978

MEMORANDUM RE: LEARNING MATERIALS DEVELOPMENT PLAN 1978

In 1975 the Ministry of Education, Ontario, established the Learning Materials Development Plan for the development and production of needed Canadian learning materials. The Plan has proven successful in that many valuable books, textbooks, kits, films and posters have been produced and distributed within this province and elsewhere. Indeed, some materials have earned international awards for excellence.

The Ministry recognizes the importance of the Plan and has ensured its continued existence in this time of financial constraint. The Ministry, however, as with other initiatives, has had to reduce the budget for the Plan for the fiscal year 1978-79.

Concurrent with this budget restraint is a modification of the Plan's scope of activity. Ministry priorities for learning materials are being restricted to three areas of focus: French as a Second Language, multiculturalism and special education.

The priority for French as a Minority Language is being accommodated through the French-Language Fund. Mr. Rosaire Cloutier, Curriculum Branch, is its coordinator. A competition for funds has been held and results will be announced shortly. While the recent competition was restricted to textbooks, the 1978-79 competition will be extended to include other forms of learning materials. A memorandum of procedures will follow.

For the Learning Materials Development Plan 1978 competition, only those proposals focusing upon French as a Second Language will be eligible to compete for a major portion of the funds.

ef
70.9713
59M

A smaller portion will be used to honour commitments for ongoing projects that were selected for funding through previous competitions in 1975, 1976 and 1977.

.../2

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

NOTE: PLAN DE PREPARATION DE MATERIEL D'APPRENTISSAGE 1978

En 1975, le ministère de l'Education de l'Ontario établissait un Plan de préparation de matériel d'apprentissage dans le but d'encourager la préparation et la fabrication de matériel d'apprentissage canadien répondant à un besoin. Ce plan a connu du succès, puisqu'on a produit et distribué, à l'intérieur et à l'extérieur de la province, nombre de livres, de manuels, de trousses d'apprentissage, de films et d'affiches de qualité. Certaines de ces réalisations se sont même vues décerner une mention d'excellence à l'échelle internationale.

Reconnaissant l'importance d'un tel plan, le ministère tient à en assurer la prolongation, même en période de restrictions budgétaires. Cependant, comme en d'autres entreprises, le ministère a dû réduire le budget consacré à ce plan pour l'année financière de 1978-79.

Il s'impose également de modifier le champ d'action du Plan de préparation de matériel d'apprentissage. Les priorités du ministère en relation avec le matériel d'apprentissage sont réduites à trois secteurs d'activité: le français langue seconde, le multicuturalisme et l'enfance inadaptée.

La priorité relative au français langue minoritaire s'exerce à travers le Fonds de matériel de langue française. M. Rosaire Cloutier, Direction des programmes, en est le coordonnateur. Un concours pour l'allocation de fonds a eu lieu. On annoncera les résultats d'ici quelques jours. Contrairement au récent concours qui ne visait que les manuels scolaires, celui de 1978-79 s'étendra à d'autres formes de matériel didactique. Une note de service sera publiée indiquant les modalités de ce concours.

On destinera une partie inférieure des fonds à des projets déjà amorcés résultant de concours antérieurs tenus en 1975, 1976 et 1977.

The remaining funds will be allocated to projects focusing upon multiculturalism and special education that are still on the priority list established during the 1977 competition. At that time some 300 projects were adjudicated; of these 70 were recommended for financial support. Several others similarly deemed eligible for assistance were placed on a priority list in the event more funds were to become available.

Further information about the principles and procedures of the Learning Materials Development Plan 1978 will be issued shortly. Inquiries may be directed to:

Ms. Fran Moscall, Secretary,
Learning Materials Development Plan,
Curriculum Branch,
Ministry of Education,
Mowat Block, Queen's Park,
Toronto, Ontario.
M7A 1L2

Telephone (416) 965-5604

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1978 02 28

Le reste des fonds sera affecté aux projets centrés sur le multiculturalisme et l'enfance inadaptée qui figurent toujours sur la liste des priorités établies lors du concours de 1977. Des 300 projets alors présentés, 70 reçurent un appui de financement. Plusieurs autres projets, jugés également dignes d'aide financière, devaient figurer sur une liste de priorités en attendant qu'on dispose de plus de fonds.

D'ici le 28 février 1978, on fournira plus de renseignements sur les principes et les modalités du Plan de préparation de matériel d'apprentissage 1978. Entre temps, on peut s'adresser à:

Ms. Fran Moscall, secrétaire
Plan de préparation de matériel d'apprentissage
Direction des programmes
Ministère de l'Education
Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1L2

Tél: (416) 965-5604

RAL Thomas.

Le Sous-ministre adjoint,
R.A.L. Thomas.

78 02 28

Ministry
of
Education
ario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 24

RY
MAR 30 1978
THE TITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: PROFESSIONAL DEVELOPMENT PROGRAMS

The attached memorandum lists the Ministry of Education professional development programs, both courses and seminars, proposed for summer 1978, and university professional development programs proposed for summer 1978 and winter 1978-79. These programs will be offered at the dates and locations stated, if the number of qualified applicants is sufficient.

Enrolment: Applicants are advised to apply early.

Enrolment in all MINISTRY PROGRAMS will be severely limited. APPLICATIONS POSTMARKED LATER THAN MAY 1 MAY NOT BE CONSIDERED. Applications postmarked later than June 1 will not be accepted unless accompanied by the required documentation and a letter from the appropriate superintendent or supervisory officer explaining the lateness of the application.

For UNIVERSITY SUMMER PROGRAMS, applications postmarked after May 12 may be considered late, and be subject to the policy in effect at the university concerned.

Dates should be checked closely as they vary.

Tuition: The courses differ in length, but the minimum number of hours is 125. Tuition fees for MINISTRY PROGRAMS, at the rate of $150 for each MINISTRY COURSE and $30 per week for each MINISTRY SEMINAR, must be paid by cheque or money order made payable to the Treasurer of Ontario and must be submitted with an application form. If an applicant is not admitted the registration fee will be refunded. POSTDATED CHEQUES WILL NOT BE ACCEPTED.

.../2

Ref.
370.9713
O59m

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION
ET AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS

Veuillez trouver ci-joint la liste des cours et des séminaires de perfectionnement professionnel que le ministère de l'Education se propose d'offrir au cours de l'été 1978 ainsi que la liste des programmes de perfectionnement professionnel que les universités se proposent d'offrir cet été et au cours de l'hiver 1978-1979. Cours et séminaires seront donnés aux dates et aux endroits indiqués si le nombre des inscriptions est suffisant.

Inscriptions: Les candidats sont priés de présenter une demande d'admission le plus tôt possible.

On ne peut accepter qu'un nombre très limité de candidats aux COURS ET SEMINAIRES DU MINISTERE. LES DEMANDES D'ADMISSION OBLITEREES APRES LE 1er MAI RISQUENT DE NE PAS ETRE PRISES EN CONSIDERATION. Les demandes oblitérées après le 1er juin ne seront acceptées que si elles sont accompagnées des documents nécessaires ainsi que d'une lettre de l'agent de supervision exposant la raison du retard.

En ce qui concerne les PROGRAMMES OFFERTS PAR LES UNIVERSITES, les demandes oblitérées après le 12 mai seront soumises à la règle en vigueur dans chaque université concernant les demandes en retard.

On est prié de noter que ces cours ne commencent pas tous à la même date.

Droits d'inscription: La durée des cours est de 125 heures au minimum et varie d'un cours à l'autre. Les droits d'inscription aux PROGRAMMES DU MINISTERE sont de $150 par COURS et de $30 par semaine pour chaque SEMINAIRE. Le montant requis doit être réglé par mandat à l'ordre du Trésorier de l'Ontario et accompagner la demande d'admission. Si le candidat n'est pas accepté, son versement lui sera remboursé. NOUS N'ACCEPTONS AUCUN CHEQUE POSTDATE.

.../2

Tuition fees for UNIVERSITY COURSES vary from university to university. Information concerning procedures, fees, and accommodation for UNIVERSITY PROGRAMS should be obtained from the university concerned.

Summer Course Documents: Prospective applicants will be supplied with further information in the booklet PROFESSIONAL SUMMER PROGRAMS FOR TEACHERS, 1978, which, along with application forms for MINISTRY PROGRAMS, will be mailed to all schools on or about March 28, 1978.

Please bring this information to the attention of all teachers.

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1978 03 01

Les droits d'inscription aux COURS OFFERTS PAR LES UNIVERSITES varient d'un établissement à l'autre. On est prié de se renseigner auprès des universités au sujet des modalités et des frais d'inscription ainsi que du logement.

Renseignements sur les cours d'été: Les enseignants désireux de suivre un cours de perfectionnement trouveront de plus amples renseignements à ce sujet dans la brochure intitulée COURS D'ETE POUR LE PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS - 1978 qui sera envoyée à toutes les écoles vers le 28 mars 1978, accompagnée de formules d'admission aux COURS DU MINISTERE.

Veuillez avoir l'obligeance d'attirer l'attention du personnel enseignant sur ce programme.

Le sous-ministre adjoint

RAL Thomas.

R. A. L. Thomas

1978 03 01

PROFESSIONAL DEVELOPMENT PROGRAMS/COURS DE PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS

A. Ministry of Education Professional Development Summer Programs, 1978/Cours de perfectionnement des enseignants offerts par le ministère de l'Education - été 1978

Ministry Courses/Cours du ministère		Location/Endroit
	Tuition fees $150/Droits d'inscription $150	
Art - See Visual Arts		
Communication through Media July 5 - August 3	Part I & Part II	Toronto
Cours de formation de directeur 5 juillet - 3 août	1re partie et 2e partie	Sudbury
Elementary School Teacher-Librarians July 5 - August 3	Part I, Part II & Specialist	London & Toronto
Enfance inadaptée 5 juillet - 3 août	1re partie, 2e partie et spécialisation	Sudbury
Enseignement, cycle moyen 5 juillet - 3 août	1re partie	Sudbury
Enseignement, cycle primaire 5 juillet - 3 août	1re partie et 2e partie	Sudbury
French Conversation July 3 - August 4		Compton, P.Q.
Junior Education July 5 - August 3	Part I, Part II & Specialist	Kingston
	Part I & Part II	Toronto
Music July 3 - August 4	Vocal Elementary-Part I, Part II & Supervisor's	Toronto
	Vocal Secondary-Part I, Part II & Specialist	
	Instrumental Elementary-Part I, Part II & Supervisor's	
	Instrumental Secondary-Part I, Part II & Specialist	

Native Counsellor's Training Program July 4 - August 4	Part I, Part II & Part III	Sudbury
Primary Education July 5 - August 3	Part I, Part II & Supervisor's	Kingston & Toronto
Principal's Course July 5 - August 3	First Session	Guelph, Kingston, London,Oakv
	Second Session	Kingston & London
Reading July 5 - August 3	Part I & Part II	Hamilton
	Part I, Part II & Specialist	Toronto
School Attendance Counsellor's Certification Program July 5 - August 3	Part I & Part II	Kingston
Special Education July 5 - August 3	Part I, Part II & Specialist	London & Welland
Teaching Trainable Retarded Children July 5 - August 3	Part I & Part II	London
Teaching English as a Second Language July 3 - August 4	Part I, Part II & Specialist	Toronto
Teaching French as a Second Language July 3 - August 4	Part I, Part II & Specialist	Toronto
Visual Arts July 5 - August 3	Part I, Part II, Part III & Specialist	Toronto

.../3

Ministry Seminars/Séminaires du ministère	Location/Endroit
Tuition fees $30.00 per week/Droits d'inscription $30.00 par semaine	
Career Development	
July 10 - July 14	London
August 21 - August 25	Cobourg
Heritage Languages	
July 3 - July 14	Toronto
Orientation professionnelle	
10 juillet - 14 juillet	Sudbury
Visual Arts - refresher workshop	Toronto
July 5 - July 18	
July 19 - August 1	

. . . .

B. University Professional Development Programs, Summer 1978 and Winter 1978-1979/Cours de perfectionnement des enseignants offerts par les universités - été 1978 et hiver 1978-1979

College of Education	Brock University	St. Catharines
Intermediate Education July 3 - July 28	Part I	St. Catharines
Junior Education July 3 - July 28	Part I	St. Catharines
Winter 1978-79	Part II	St. Catharines
Physical and Health Education July 3 - July 28	Elementary - Part I, Part II, Part III & Supervisor's	St. Catharines
	Secondary - Part I, Part II & Specialist	St. Catharines
Primary Education July 3 - July 28	Part I	St. Catharines
Winter 1978-79	Part II	St. Catharines

.../4

Reading Winter 1978-79	Part I & Part II	St. Catharines
Teaching French as a Second Language July 3 - July 28	Part I	St. Catharines
Winter 1978-79	Part II	St. Catharines
Faculty of Education	Lakehead University	Thunder Bay
Geography, Type A July 4 - August 10		Thunder Bay
Special Education July 4 - August 11	Part I & Part II	Thunder Bay
Teaching French as a Second Language July 4 - August 11	Part II	Thunder Bay
Faculty of Education	Nipissing College	North Bay
Environmental Studies July 4 - July 31	Part I	North Bay
Teaching French as a Second Language July 4 - July 31	Part I & Part II	North Bay
Faculté d'Education	Université d'Ottawa	Ottawa
Affaires et commerce 4 juillet - 4 août	1re partie, 2e partie et spécialisation	Ottawa
Bibliothéconomie scolaire 4 juillet - 11 août	1re partie	Ottawa
Éducation physique et hygiène 4 juillet - 4 août	élémentaire - 1re partie, 2e partie, 3e partie et supervision	Ottawa
4 juillet - 11 août	secondaire - 1e partie, 2e partie et spécialisation	Ottawa
Enfance inadaptée 4 juillet - 4 août	1re partie, 2e partie et spécialisation	Ottawa

.../5

Enseignement, cycle moyen 4 juillet - 4 août	1^{re} partie, 2^{e} partie et spécialisation	Ottawa
Enseignement, cycle primaire 4 juillet - 4 août	1^{re} partie, 2^{e} partie et spécialisation	Ottawa
*Junior Education July 4 - August 4	Part II & Supervisor's	Ottawa
Winter 1978-79	Part I	Ottawa
Lecture 4 juillet - 4 août	1^{re} partie, 2^{e} partie et spécialisation	Ottawa
*Primary Education July 4 - August 4	Part II & Supervisor's	Ottawa
Winter 1978-79	Part I	Ottawa
*Reading July 4 - August 4	Part II	Ottawa
Séminaires du type A 4 juillet - 11 aout		Ottawa
*Special Education July 4 - August 4	Part I, Part II & Specialist	Ottawa
Teaching French as a Second Language July 4 - August 4	Part I, Part II & Specialist	Ottawa
Vocational et occupational de type B 4 juillet - 11 août		Ottawa
de type A 4 juillet - 4 août		Ottawa
Vocational Supplementary 4 juillet - 4 août		Ottawa
Faculty of Education	Queen's University	Kingston
Academic, Type A July 4 - August 11		Kingston
Business Education July 4 - August 4	Part I, Part II & Specialist	Kingston
Dramatic Arts July 4 - August 4	Part I, Part II & Specialist	Kingston

*Instruction is in English

Guidance July 4 - August 4	Part I, Part II, Part II & Specialist	Kingston
Occupational, Type A July 4 - August 4		Kingston
Physical and Health Education July 4 - August 4	Elementary - Part I, Part II, Part III & Supervisor's	Kingston
July 4 - August 11	Secondary - Part II & Specialist	Kingston
Reading July 4 - August 4	Part I, Part II, & Specialist	Kingston
School Librarianship July 4 - August 11	Specialist	Kingston
Special Education July 4 - August 4	Part I & Part II	Kingston
Winter 1978-79	Part II	Kingston
Teaching English as a Second Language July 4 - August 4	Part I & Part II	Kingston
Teaching French as a Second Language July 4 - August 4	Part I	Kingston
Visual Arts July 4 - August 4	Part I & Part II	Kingston
Vocational & Occupational -for candidates with professional training July 4 - August 11		Kingston
-supplementary July 4 - August 4		Kingston
-Type A July 4 - August 4		Kingston
-Type B, Internship June 12 - August 4		Kingston

Faculty of Education	University of Toronto	Toronto
Academic, Type A July 4 - August 11		Toronto
Business Education July 4 - August 4	Part I, Part II & Specialist	Toronto
Dramatic Arts July 4 - August 11	Part I, Part II & Specialist	Toronto
Guidance July 4 - August 4	Part I, Part II, Part III & Specialist	Toronto
Industrial Arts July 4 - August 11	Elementary - Part I & Part II	Toronto
May 1 - August 11	Elementary & Intermediate - Part I, Part II & Part III	Toronto
July 4 - August 4	Specialist - Part I, Part II & Part III	Toronto
Multiculturalism in Education July 4 - August 4 and Winter 1978-79	Part I & Part II	Toronto
Occupational & Vocational July 4 - August 4 -Type A -for candidates with professional training -supplementary		Toronto
Physical and Health Education July 4 - August 4	Elementary - Part I, Part II, Part III & Supervisor's	Toronto
July 4 - August 11	Secondary - Part I, Part II & Specialist	Toronto
Programs for Teachers with Professional Education July 4 - August 11	Elementary/ Secondary	Toronto
Reading July 4 - August 4	Part I	Toronto
Winter 1978-79	Part II	Toronto
School Librarianship July 4 - August 11	Part I & Part II	Toronto

.../8

Special Education July 4 - August 4 and Winter 1978-79	Part I & Part II	Toronto
Teaching English as a Second Language July 4 - August 4	Part I	Toronto

Faculty of Education	University of Western Ontario	London
Academic, Type A July 4 - August 11		London
Business Education July 4 - August 4	Part I, Part II & Specialist	London
Environmental Studies July 4 - August 4	Part I	St. Thomas
Guidance July 4 - August 4	Part I, Part II, Part III & Specialist	London
Physical and Health Education July 4 - August 4	Elementary - Part I, Part II, Part III & Supervisor's	London
July 4 - August 11	Secondary - Part I, Part II & Specialist	London
Programs for Teachers with Professional Education July 4 - August 11	Elementary	London
Reading Winter 1978-79	Part I	London
Vocational July 4 - August 4 -Type A -Supplementary		London

Faculty of Education	University of Windsor	Windsor
Communication through Media July 4 - August 4	Part I	Windsor
Environmental Studies July 4 - August 4	Part I	Chatham & Windsor
French Conversation July 4 - August 4		Windsor
Guidance July 4 - August 4	Part I	Windsor
Intermediate Mathematics July 4 - August 4		Windsor
Multiculturalism in Education July 4 - August 4	Part I	Windsor
Music July 4 - August 4	Vocal Elementary-Part II	Windsor
Physical and Health Education July 4 - August 4	Elementary - Part III & Supervisor's	Windsor
Primary Education July 4 - August 4	Supervisor's	Windsor
Reading July 4 - August 4	Part I	Windsor
Winter 1978-79	Part II	Windsor
Special Education July 4 - August 4	Part I, Part II & Specialist	Chatham & Windsor
Visual Arts July 4 - August 4	Part I, Part II & Part III	Windsor

Faculty of Education	York University	Downsview
Special Education July 4 - August 4 and Winter 1978-79	Part I, Part II & Specialist	Downsview
Teaching Trainable Retarded Children July 4 - August 4	Part I & Part II	Downsview

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 25

MAR 21 1978

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: ONTARIO-QUEBEC TEACHER EXCHANGE 1978-79

Under the auspices of the Ontario-Quebec Permanent Commission a teacher exchange program between the two provinces will be carried out during the school year 1978-79.

The exchange will be effected in two areas:

1. Second-Language Teacher Exchange

   The agreement is that the Ontario teacher of French will spend one school year in a Quebec school teaching English as a second language. The Quebec teacher of English will spend one school year in an Ontario school teaching French as a second language.

   For this exchange the Ontario candidate's first language must be English and the Quebec candidate's first language must be French.

2. French-Language Teacher Exchange

   The agreement is that there will be an exchange of elementary and secondary school teachers between the French Language Instructional Units in Ontario and the French-language elementary and secondary schools in Quebec for a period of one school year. For this exchange, the candidate's first language must be French.

All salaries and fringe benefits will continue to be paid by the original employer. A travel allowance equivalent to two return economy air fare trips to the new location will be paid by the respective Ministries of Education to the exchange teachers. In addition, each teacher will receive $100 per month while on exchange.

1. The candidate must hold a permanent teaching certificate.

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 2

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION
DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: ECHANGES D'ENSEIGNANTS ENTRE L'ONTARIO ET LE QUEBEC 1978-1979

Des échanges d'enseignants auront lieu entre l'Ontario et le Québec pendant l'année scolaire 1978-1979, sous les auspices de la Commission permanente Ontario-Québec.

Les échanges se feront dans deux secteurs:

1. Enseignement de la langue seconde

   Aux termes de l'accord, d'une part, les professeurs de français de l'Ontario passeront une année scolaire dans une école du Québec où ils enseigneront l'anglais, langue seconde. D'autre part, les professeurs d'anglais du Québec passeront une année scolaire dans une école de l'Ontario où ils enseigneront le français langue seconde.

   La langue maternelle des candidats doit être, en ce qui concerne les enseignants de l'Ontario, l'anglais, et pour les candidats du Québec, le français.

2. Enseignement en français

   Dans ce secteur, les échanges d'enseignants se feront entre les modules scolaires de langue française des paliers élémentaire et secondaire de l'Ontario et les écoles de langue française des paliers élémentaire et secondaire du Québec. La langue maternelle des candidats doit être le français.

Les enseignants qui participent à ces échanges continueront à bénéficier des mêmes avantages sociaux et seront rémunérés par leur propre conseil scolaire. Une allocation représentant deux aller et retour par avion (en classe économique) sera versée aux intéressés par le ministère de l'Education de leur province respective. En outre, chaque participant recevra $100 par mois pendant la durée de l'échange.

.../2

2. The candidate must have taught successfully for three years if he has a university degree, or five years for those teachers without a university degree.

Applications must be received no later than April 28, 1978.

Interested teachers must obtain their Board's permission before requesting application forms from the Ministry.

For application forms and further information, Ontario teachers should contact:

The Professional Development Exchange Officer,
Professional Development Branch,
Ministry of Education,
17th Floor, Mowat Block,
Queen's Park,
Toronto, Ontario.
M7A 1L2

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1978 03 06

Conditions minimales d'admissibilité:

1. Le candidat doit être titulaire d'un brevet d'enseignement permanent.
2. S'il possède un grade universitaire, le candidat doit avoir trois ans d'expérience réussie dans l'enseignement. S'il n'a pas de grade universitaire, on exige cinq ans d'expérience.

Les enseignants désireux de participer à ce programme doivent obtenir l'autorisation de leur conseil scolaire avant de demander au ministère de leur envoyer une formule.

Pour obtenir ces formules et des renseignements, prière de communiquer avec le:

Programme d'échange d'enseignants,
Direction du perfectionnement des maîtres,
Ministère de l'Education,
17e étage, édifice Mowat,
Queen's Park,
Toronto, Ontario.
M7A 1L2

Les demandes doivent arriver au ministère au plus tard le 28 avril 1978.

Le sous-ministre adjoint

RAL Thomas

R. A. L. Thomas

Le 6 mars 1978

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 26

RY
MAR 30 1978
THE INSTITUTE

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SECONDARY SCHOOLS

RE: 1. SUMMER SCHOOL INFORMATION
- JUNE BOARD REPORT

2. COURSE ON INTERPRETATION OF AERIAL PHOTOGRAPHY AND CONSTRUCTION OF TOPOGRAPHIC MAPS SPONSORED BY ENERGY, MINES AND RESOURCES CANADA

1. SUMMER SCHOOL INFORMATION - JUNE BOARD REPORT

The Ministry has recently completed a review of the procedure relating to the operation of summer schools that is outlined in Circular H.S.1 1977-78, page 11, paragraph 1. This review revealed a less than satisfactory method of reporting which fails to yield the necessary information relating to summer programs that a School Board may be contemplating.

It is for these reasons that in future information relating to planned summer schools will be captured in the June Board Report. Instructions will be provided with the June Board Report forms relating to the method and detail of information to be reported. The format employed is expected to be similar to that presently in use for identifying schools and principals within a Board's jurisdiction.

It is hoped that this new procedure will expedite the flow of summer school information to the Ministry and at the same time, simplify the work of the Boards concerned.

2. COURSE ON INTERPRETATION OF AERIAL PHOTOGRAPHY AND CONSTRUCTION OF TOPOGRAPHIC MAPS SPONSORED BY ENERGY, MINES AND RESOURCES CANADA

Again this year, the Surveys and Mapping Branch of Energy, Mines and Resources Canada is offering a course for secondary school teachers of geography in the interpretation of aerial photography and in the construction of topographic maps. The dates of the course are from June 26 to June 30 inclusive. This year the course will be given in French and is designed to give geography teachers a better understanding of both maps and air photos produced by the Surveys and Mapping Branch.

.../2

Ref.
370.9713
O59M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLES SECONDAIRES

OBJET: 1. INFORMATION SUR LES COURS D'ETE.
RAPPORT DE JUIN DES CONSEILS SCOLAIRES

2. COURS D'INTERPRETATION DE PHOTOGRAPHIES AERIENNES ET DE CONSTRUCTION DE CARTES TOPOGRAPHIQUES' ORGANISE PAR ENERGIE, MINES ET RESSOURCES CANADA

1. INFORMATION SUR LES COURS D'ETE. RAPPORT DE JUIN DES CONSEILS SCOLAIRES

Le ministère vient de terminer une étude des modalités relatives à l'organisation des cours d'été décrites dans la Circulaire H.S.1 de 1977-1978, p. 11, parag. 1. A l'examen, cette méthode se révèle déficiente en ce qu'elle ne permet pas de fournir certaines données utiles concernant les cours d'été que les conseils scolaires envisagent d'organiser.

Voilà pourquoi le ministère a décidé qu'à l'avenir l'information relative aux cours d'été serait incluse dans le rapport de juin des conseils scolaires. Les directives sur les renseignements à fournir et sur la marche à suivre à ce sujet accompagneront les formules du rapport de juin. La présentation sera vraisemblablement la même que celle qu'on utilise déjà pour désigner les écoles et les directeurs d'école relevant d'un conseil scolaire.

Espérons que ce nouveau mode d'organisation permettra de fournir plus rapidement l'information nécessaire au ministère et simplifiera le travail des conseils scolaires intéressés.

2. COURS D'INTERPRETATION DE PHOTOGRAPHIES AERIENNES ET DE CONSTRUCTION DE CARTES TOPOGRAPHIQUES, ORGANISE PAR ENERGIE, MINES ET RESSOURCES CANADA

Cette année encore, la Direction des levés et la cartographie d'Energie, Mines et Ressources Canada offre aux professeurs de géographie du palier secondaire un cours d'interprétation de photographies aériennes et de construction de cartes topographiques, qui se tiendra du 26 au 30 juin inclusivement.

.../2

Participants will be given training in handling and operating the various instruments used in modern map making. The course will also include visits to the National Air Photo Library, the Canada Centre for Remote Sensing, the Map Division of the Public Archives of Canada and the Branch's map compilation offices and printing plant.

Ontario has been allocated six places for candidates who will be registered on a first come first served basis.

A registration fee of $30.00 is charged to cover the costs of all texts and instructional materials. Accommodation will be provided at a hotel near the Surveys and Mapping building where a Government rate of about $14.00 per day for shared twin bedded room is available. Meals during the period of the course should cost about $10.00 per day as the Department's cafeteria will be made available for breakfast and lunch.

Please send all applications by April 7, 1978, to:

The Topographical Survey Division,
Surveys and Mapping Branch,
Energy, Mines and Resources Canada,
615 Booth Street,
Ottawa, Ontario.
K1A 0E9

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1978 03 09

Ce cours, qui sera offert en français cette année a pour objet d'aider les enseignants à interpréter les cartes et les photos aériennes établies par la Direction des levés et de la cartographie.

Les participants apprendront à se servir des divers instruments utilisés de nos jours en cartographie et visiteront la photothèque nationale de l'air, le Centre canadien de télédétection, la Division des cartes des Archives publiques du Canada ainsi que les sections photomécaniques et lithographiques de la Direction.

L'Ontario a la possibilité d'y envoyer six enseignants. Nous prendrons les demandes d'inscription dans l'ordre où nous les recevrons.

Le droit d'inscription est de $30 et représente le coût des manuels et du matériel pédagogique. Des chambres seront disponibles à l'hôtel situé près de l'immeuble qui abrite la Direction des levés et de la cartographie, au tarif, réservé aux fonctionnaires, d'environ $14 par jour pour chambre à lits jumeaux, pour deux personnes. Le petit déjeuner et le repas du midi pouvant être pris, pendant la durée du cours, à la cafétéria du ministère, on ne devrait pas dépenser plus de $10 par jour pour les repas.

On est prié de faire parvenir les demandes d'inscription, au plus tard le 7 avril 1978 à l'adresse suivante:

Services des levés topographiques
Direction des levés et de la cartographie
Energie, Mines et Ressources Canada
615, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A OE9

Le sous-ministre adjoint

R. A. L. Thomas

R. A. L. Thomas

Le 9 mars 1978

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

ARY

APR 11 1978

T IO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78: 28

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: PROFESSIONAL DEVELOPMENT PROGRAMS FOR CANADIAN TEACHERS ANNOUNCED BY THE EMBASSY OF FRANCE

The Cultural Attaché for the Embassy of France has announced that 25 Ontario teachers of French as a first or second language will be given the opportunity to enrol in a professional development program as part of the cultural and educational program with France.

The professional development program for 25 elementary or secondary school teachers of French as a first or second language will be held in Grenoble from August 1, 1978 to August 25, 1978. There will be about twenty-five hours per week of instruction in pronunciation, the teaching of literature, translation and pedagogy. It should be noted that the methodology part is directed primarily to teachers of French as a second language and is more pertinent to teachers in the grades six through thirteen.

Each applicant chosen to enrol in the program will be awarded by the French government, a bursary expected to cover most or all of the cost of food, lodging, course fees, insurance and socio-cultural activities.

Application forms may be obtained by telephoning or writing to the following address:

Student Activities and Special
Projects Branch,
Ministry of Education, Ontario,
Room 1934, Mowat Block,
Queen's Park,
Toronto, Ontario.
M7A 1L2

Telephone - 965-5989

Applications will be received until May 8, 1978.

.../2

Ref
370.9713
059M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: LES PROGRAMMES DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL POUR ENSEIGNANTS CANADIENS ANNONCES PAR L'AMBASSADE DE FRANCE

L'attaché culturel à l'Ambassade de France a annoncé que 25 professeurs de français langue maternelle ou langue seconde de l'Ontario pourront participer à un programme de perfectionnement professionnel dans le cadre du programme d'échanges éducatifs et culturels avec la France.

Le programme de perfectionnement professionnel destiné à 25 professeurs de français langue maternelle ou langue seconde au palier élémentaire ou secondaire se tiendra à Grenoble du 1er au 25 août 1978. On offrira environ 25 heures de cours par semaine sur la prononciation, l'enseignement de la littérature, la traduction et la pédagogie. On notera que la partie méthodologie s'adresse surtout aux professeurs de français langue seconde, en particulier de la 6e à la 13e année.

Tout candidat retenu obtiendra du gouvernement français une bourse devant couvrir, sinon tous, du moins la plupart des frais de repas, de logement, de cours, d'assurance et d'activités socio-culturelles.

On peut obtenir des formules de demande, par téléphone ou par la poste, à l'endroit suivant:

Direction des services aux élèves
et des projets spéciaux
Ministère de l'éducation de l'Ontario
Bureau 1934, édifice Mowat
Queen's Park, Toronto (Ontario)
M7A 1L2
Tél: 965-5989

Les demandes d'admission au programme ne seront plus acceptées après le 8 mai 1978.

.../2

In addition, teachers taking this course may be eligible for assistance under the Teachers' Summer Bursary Program 1978. Further information and application forms can be obtained from the Inquiry Section, Student Awards Branch, Ministry of Colleges and Universities, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 2B4. Telephone (416) 965-5241.

H. K. Fisher

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

1978 03 30

De plus, les enseignants qui suivront ce cours sont susceptibles de bénéficier d'une aide prévue par le programme de bourses d'été offert aux enseignants pour 1978. On peut obtenir de plus amples renseignements et des formules de demande à la Section de l'information, Direction de l'aide financière aux élèves et étudiants, ministère des Collèges et des Universités, édifice Mowat, Queen's Park, Toronto (Ontario), M7A 1L2. tél: (416) 965-5241.

Le sous-ministre adjoint

H. K. Fisher

H. K. Fisher

Le 30 mars 1978

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 29

LIBRARY
APR 26 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: METRIC CONVERSION

This memorandum is in response to an apparent need for clarification regarding the use of numeric dating and the 24-hour clock, particularly as to the instructional emphasis to be placed upon them in school programs.

It should be pointed out that neither numeric dating nor the 24-hour clock are part of the metric conversion upon which Canada has embarked. In this regard, two statements from the Metric Style Guide (SI-International System of Units) published by the Council of Ministers of Education, Canada, are pertinent:

> --"Numeric dating may, in time, become recognized practice. It is not part of SI but is related in the sense that it involves an expression of measured time."
>
> and
>
> --"Going metric does not imply that we necessarily switch to numeric dating or to the 24-hour clock."

It appears that the gradually-increasing use of numeric dating and the 24-hour clock in business and elsewhere has come about primarily to accommodate the world of computer technology and practice. For example, numeric dating -- 1978 04 07 rather than April 7, 1978 -- has been widely used on computer-prepared invoices and other forms for some time. However, this does not mean that it should replace the customary ways of expressing dates and times in other applications.

The majority of our school boards and schools have been doing excellent work in the metric conversion process, to ensure that pupils receive a good foundation in the essential components and terminology of SI. It appears that in some cases this commitment has been carried to an unnecessary and perhaps unwise extreme with numeric dating and the 24-hour clock.

.../2

cf-
70. 9713
59M

Ontario
Ministère
de
l'Education
Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE POUR LES DIRECTEURS DE L'ÉDUCATION ET
LES DIRECTEURS D'ÉCOLE

OBJET : LA CONVERSION AU SYSTÈME MÉTRIQUE

L'objet de cette note est d'apporter certaines clarifications à l'égard de la représentation numérique des dates, et de celle de l'heure en fonction d'une période de 24 heures, et en particulier de l'importance qui leur est accordée dans les salles de classe.

Il doit être entendu que ni la représentation numérique des dates, ni celle de l'heure en fonction d'une journée de 24 heures, ne font partie intégrante du programme de conversion au système métrique entrepris au Canada. On se référera à cet égard au Guide d'usage du système métrique (SI ou Système international d'unités),publié par le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) :

> "Le temps viendra où la notation numérique des dates sera de règle. Cette manière de dater n'est pour l'instant que d'un intérêt théorique puisqu'elle ne fait pas partie du SI mais elle y est reliée du fait qu'elle implique une mesure de temps ...
>
> La conversion au SI ne signifie pas que l'on va forcément passer à la notation numérique des dates ou à la période de vingt-quatre heures."

L'utilisation croissante de la notation numérique des dates et de l'heure dans le domaine des affaires et ailleurs est probablement due à l'influence de l'informatique. Il y a en effet un certain temps que les factures et les formules préparées par ordinateur sont datées, par exemple, 1978 04 07, au lieu de 7 avril 1978. Cela ne veut pas dire cependant que cette notation doive nécessairement éliminer la façon traditionnelle d'exprimer la date et l'heure dans d'autres domaines.

La majorité des conseils scolaires et des écoles ont fait un excellent travail pour ce qui est de la conversion au système métrique et veillé à ce que les élèves acquièrent les notions essentielles du SI et en apprennent la terminologie. Il semblerait toutefois que les efforts aient été parfois, inutilement et peut-être imprudemment, poussés à l'extrême, en ce qui concerne la représentation numérique des dates et de l'heure.

.../2

There is, it seems,a mistaken impression that both of these are included in the official policy of the Ministry of Education relating to metric conversion. They are not. In our Policy Statement for elementary and secondary schools, no mention is made of either.

The Ministry believes that numeric dating and the 24-hour clock should be introduced to students in a peripheral way, and that they should not predominate in instruction to the point of any suggestion that they will, or should, replace our existing methods of expressing dates and time. Young people should be aware of them in order that they can understand their use in railway or airline schedules, for example, or on computer-prepared documents, but it is not appropriate to leave the impression that the traditional expressions are to be superceded.

In conversation and in most written and textual material, April 7, 1978 -- rather than 1978 04 07 -- will continue to be the appropriate expression, as will 4:00 p.m., rather than 16 00. If numeric dates and/or times are used at all, the forms shown in this paragraph are the correct ones.

The success of Canada's metric conversion program depends upon the ability of citizens to adapt to the new terminology and concepts. For many, it is a difficult transition. In this situation, it may be detrimental for school boards and schools to use numeric dating and/or the 24-hour clock in instances where they are not essential.

H. K. Fisher

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

April 6, 1978.

On semble croire, à tort, que la représentation numérique des dates et de l'heure fasse partie de la réglementation officielle du ministère concernant la conversion au système métrique. C'est là une idée erronée. Notre déclaration de principes à l'intention des écoles élémentaires et secondaires n'en fait aucune mention.

Le ministère estime que ces méthodes pourraient être mentionnées en passant mais ne devraient pas faire l'objet d'un enseignement intensif qui puisse faire croire aux élèves qu'elles remplaceront les méthodes habituelles de notation des dates et de l'heure. Il est bon qu'ils les connaissent, de façon à pouvoir lire les horaires de chemin de fer ou d'avion, ou encore les documents d'informatique, mais on évitera de créer l'impression qu'elles sont appelées à remplacer les méthodes traditionnelles.

Dans la conversation comme dans la plupart des textes, on continuera à dire ou à écrire le 7 avril 1978 et non pas 1978 04 07, et 4 heures de l'après-midi plutôt que 16 00. Si toutefois on choisit d'utiliser la notation numérique, on le fera de la façon indiquée dans ce paragraphe.

L'implantation du système métrique au Canada ne peut réussir que si les usagers parviennent à s'adapter aux notions et à la terminologie nouvelles. La transition sera pénible pour certains. La représentation numérique des dates et de l'heure dans les conseils scolaires et les écoles, lorsqu'elle ne s'impose pas de toute nécessité, risque donc de s'avérer préjudiciable.

Le sous-ministre adjoint,

H.K. Fisher

H.K. Fisher

Le 6 avril 1978

tario
Ministry
of
Education

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 30

LIBRARY
APR 28 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: TRANSFER OF ONTARIO STUDENT RECORDS

Concerns have been expressed that, when a student transfers from a school in one province of Canada to a school in another province, information regarding the student's record of studies and achievement is sometimes unavailable to the receiving school and, when available, may be received only after a considerable delay.

The student achievement form that is normally provided by the sending school to transferring pupils who have been enrolled for six weeks or more will, of course, be of some assistance in determining the appropriate placement for the pupil. However, since this form deals only with the current year, most receiving schools will wish to have the more extensive information provided in the record folder.

Ontario Regulation 38/73 requires that the original pupil record be retained within Ontario. It also provides that the principal of the sending school may send a true copy of the information contained in the pupil record by registered mail to the receiving educational institution, provided that the principal of the sending school receives a request from the principal of that institution and a request in writing signed by the pupil, if the pupil is 18 or over, or the parent or guardian if the pupil is under 18.

While the provision for sending a true copy of the information contained in the pupil record is not mandatory, it is the expectation of this Ministry that, under normal circumstances, a request from an educational institution in another jurisdiction for a true copy of the information contained in a pupil record would receive a positive response.

As a means of expediting the transfer of such information, principals may find it useful to obtain the request in writing required by section 28 (5) (b) of Regulation 38/73 before the pupil leaves the school, and to send with the pupil a brief statement indicating to the principal of the receiving educational institution the requirements for a request from him or her before a true copy of the information contained in the pupil record can be sent.

f.
0.9713
59M

H. K. Fisher

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

April 5, 1978

Ontario
Ministère
de
l'Education
Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS D'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: TRANSFERT DU DOSSIER SCOLAIRE DE L'ELEVE

On se plaint que, lorsqu'un élève se trouve transféré d'une province à une autre, l'école qui reçoit cet élève ne peut pas toujours obtenir les renseignements nécessaires sur les études et le rendement de l'élève, ou ne les obtient qu'après d'interminables délais.

La formule de rendement scolaire remise généralement par l'école à l'élève qui a fréquenté cette école pendant au moins six semaines avant d'être transféré dans un autre établissement permet, dans une certaine mesure, à ce dernier de placer l'élève au niveau qui semble le mieux lui convenir. Cette formule ne donne toutefois que les résultats de l'année en cours, et la plupart des écoles d'accueil voudront avoir accès aux renseignements plus complets que contient le dossier scolaire.

Le règlement de l'Ontario no 38/73 stipule que le dossier scolaire original doit demeurer en Ontario. Il autorise, par contre, le directeur de l'école fréquentée par l'élève avant son transfert à envoyer une copie conforme du dossier scolaire de l'élève, par courrier recommandé, au directeur de l'école d'accueil, si ce dernier lui en fait la demande et à condition qu'il ait reçu également une demande par écrit, signée par l'élève lui-même, s'il est âgé de 18 ans ou plus, ou par ses parents s'il n'a pas encore 18 ans.

Bien que rien n'oblige un directeur d'école à fournir une copie conforme des renseignements que contient le dossier scolaire d'un élève, lorsqu'un établissement d'enseignement d'une autre province ou pays demande une copie conforme des données que contient le dossier de l'élève, le ministère s'attend à ce que l'on donne une suite favorable à cette demande, si les circonstances le permettent.

Pour éviter des délais inutiles, nous suggérons aux directeurs d'école d'obtenir la demande par écrit, exigée en vertu de l'article 28 (5) (b) du Règlement 38/73, avant le départ de l'élève et de remettre à ce dernier une note indiquant au directeur de l'établissement d'enseignement qui reçoit l'élève les règlements qui s'appliquent aux demandes de copies des dossiers scolaires.

Le sous-ministre adjoint

H. K. Fisher

H. K. Fisher

Le 5 avril 1978

Ministère
de
l'Education
ario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
APR 28 1978
ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78: 31

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: EBAUCHE DU PROGRAMME-CADRE: LA MATHEMATIQUE - CYCLE INTERMEDIAIRE, 1977
RECUL DE L'ECHEANCIER POUR LES COMMENTAIRES DES ENSEIGNANTS

1. Une ébauche en anglais du programme-cadre La mathématique - cycle intermédiaire, 1977 a été expédiée aux conseils scolaires fin février et début mars en quantités suffisantes pour que chaque professeur de mathématique des années 7 à 13 ait sa copie, et pour en favoriser l'étude et la discussion.

2. On recule jusqu'en mai 1979 la date limite à laquelle les commentaires doivent parvenir de la part des enseignants intéressés, aux bureaux régionaux du ministère de l'Education. Ce recul permettra aux enseignants:

   - d'étudier l'ébauche du programme-cadre et d'en discuter individuellement ou en groupes, puis en des rencontres officielles organisées sur place à cette fin;

   - d'échanger avec le personnel du ministère ou les membres du comité, pour élucider la raison d'être et le contenu du programme, et pour recommander des modifications à faire au programme-cadre;

   - d'étudier et d'employer le matériel de ressources se rapportant au programme-cadre - matériel commercialisé, modules du ministère (on prépare du matériel supplémentaire) et le matériel élaboré par les conseils scolaires;

   - de planifier du testing pour les nouveaux sujets d'étude, qu'il soit organisé au niveau du conseil scolaire ou qu'il soit fait (aussi) par des individus.

   Cette extension nous donnera le temps de distribuer l'ébauche de langue française et le matériel de ressources supplémentaire, ainsi que le temps voulu pour les faire évaluer par les intéressés.

Ref
370.9713
059M

.../2

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: INTERMEDIATE DIVISION MATHEMATICS
GUIDELINE 1977, DRAFT COPY -
EXTENSION OF TIME-LINE FOR VALIDATION

1. The Intermediate Division Mathematics Guideline 1977, Draft Copy was distributed to school boards in late February and early March, in sufficient quantity for one copy to each teacher of mathematics of grades 7 to 13. The draft copy is intended for study and discussion by teachers.

2. School personnel who wish to submit validation responses to the Regional Offices of the Ministry of Education must do so by May, 1979. This extension will provide time for teachers to

   - study and discuss the draft guideline individually, in groups, and in formal meetings arranged locally for that purpose
   - interact with Ministry personnel and/or committee members for further clarification of the rationale and program content and make recommendations for modification to the guideline
   - study and use resource materials related to the guideline - commercial materials, Ministry resource modules (additional materials are under preparation), and materials produced by school boards
   - plan and implement field testing of new topics, organized at the board level and/or on an individual basis

This extension will provide time for distribution of the French language draft and additional resource materials with sufficient time for their adequate validation.

.../2

3. The new time schedule for validation (trial implementation) is as follows:

March 1978-August 1978	study, discussion,planning for classroom trial, meetings with Ministry personnel, preparation and exchange of classroom materials between boards and teachers
September 1978-March 1979	classroom field-testing of new topics and ideas, study, discussion, meetings with Ministry representatives
March 1979-April 1979	validation with emphasis on classroom experiences - details to be announced in the fall through regional offices

4. There are numerous references in the draft guideline to dates for implementation activities. These dates should be extended by one year. (See cover, pages iii, 4 - 8, 15, 16, 20, 23-26, 30, 33-36, 38, 39, 41, 44, 47, 51, 55, 59.)

5. It is anticipated that the extension of the implementation dates by one year will allow sufficient time for teachers of mathematics to thoroughly review the draft guideline and provide response through the regional offices of the Ministry of Education or directly to The Coordinator, Mathematics, Curriculum Branch, 16th Floor, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1L2.

6. When the responses are completed, the writing team will consider the input and prepare a curriculum guideline for Grades 7 to 10 for implementation beginning in Grade 7 in September 1980.

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

April 11, 1978.

3. Voici le nouvel échéancier pour les commentaires des intéressés (tentative d'implantation).

Mars 1978 - Août 1978	étude, discussions, planification pour les essais dans la salle de classe, rencontres avec le personnel du ministère, préparation et échange de matériel d'apprentissage au niveau du conseil ou des enseignants.
Septembre 1978 - Mars 1979	testing des nouveaux sujets d'étude et des nouvelles idées dans les salles de classe - étude, discussions, rencontres avec les représentants du ministère.
Mars 1979 - Avril 1979	commentaires se rapportant surtout aux expériences en salle de classe. Les directives précises à ce sujet viendront des bureaux régionaux à l'automne.

4. Dans l'ébauche du programme-cadre, plusieurs activités de l'implantation ont été datées. On devra reporter ces dates à 1979. (cf. couverture du texte de langue anglaise et les pages iii, 4 - 8, 15, 16, 20, 23 - 26, 30, 33 - 36, 38, 39, 41, 44, 47, 51, 55, 59.)

5. On prévoit que ce recul d'un an permettra aux professeurs de mathématique d'examiner à fond l'ébauche du programme-cadre et de faire connaître leurs commentaires soit par l'entremise des bureaux régionaux du ministère, soit en s'adressant directement au Coordonnateur, La Mathématique, Direction des programmes d'étude, 16e étage, édifice Mowat, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1L2.

6. Une fois les commentaires reçus, l'équipe de rédaction préparera un programme-cadre pour les années 7 à 10, dont la mise en oeuvre débutera en septième année, dès septembre 1980.

Le sous-ministre adjoint

RAL Thomas

R. A. L. Thomas

Le 11 avril 1978

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 32

LIBRARY
APR 28 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: 1. LETTERS OF PERMISSION
2. TEMPORARY LETTERS OF APPROVAL

1. LETTERS OF PERMISSION

A position that will be vacant in September 1978, or that is held in 1977-78 by a person who will not have full professional qualifications by September 1978, must be advertised in a newspaper with province-wide circulation at least three times before application can be made for a Letter of Permission on behalf of a person without the necessary Ministry certification to fill such a position.

Of the three required advertisements

(a) two may appear within the period preceding July 15, 1978

(b) one must appear subsequent to August 1, 1978

No application for a Letter of Permission on behalf of a person to teach after September 1, 1978 will be accepted before August 15, 1978.

If, after August 15 and seven days subsequent to the last advertisement, no qualified applicant is available, a board may request the appropriate Regional Director of Education to secure for it a Letter of Permission on behalf of a person who does not hold an appropriate basic elementary or secondary school teaching certificate.

If the board's application for a Letter of Permission is to be submitted later than three weeks after the third advertisement, the board must advertise once more before making application for the Letter of Permission. This final advertisement must be followed by a full calendar week to allow time for replies.

.../2

ef
70.9713
59M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLES

OBJET: 1. PERMISSION INTERIMAIRE
2. APPROBATION TEMPORAIRE

1. PERMISSION INTERIMAIRE

Antérieurement à toute demande de permission intérimaire pour une personne dépourvue de certification du ministère, on doit annoncer au moins trois fois, dans un journal dont le tirage s'étend à toute la province, un emploi qui sera libre en septembre 1978 ou qui est occupé en 1977-1978 par une personne qui n'aura pas toutes les qualifications professionnelles en septembre 1978.

Des trois annonces nécessaires:

(a) deux peuvent paraître dans la période précédant le 15 juillet 1978;

(b) une doit paraître après le 1er août 1978.

On n'acceptera pas avant le 15 août 1978 une demande de permission intérimaire pour une personne appelée à enseigner après le 1er septembre 1978.

Si, après le 15 août et les 7 jours suivant la dernière annonce, on ne compte pas de candidat qualifié, un conseil scolaire peut demander au directeur régional de l'éducation de lui accorder une permission intérimaire pour l'embauche d'une personne dépourvue d'un brevet d'enseignement de base approprié, pour le niveau élémentaire ou secondaire.

Si la demande de permission intérimaire, de la part d'un conseil scolaire, doit être soumise après les trois semaines postérieures à la troisième annonce, le conseil scolaire doit publier une nouvelle annonce avant de demander une permission intérimaire. Une semaine entière doit suivre ce dernier avis pour donner aux réponses le temps d'arriver.

.../2

Application forms for Letters of Permission are available from Regional Offices (Form 700).

With the present availability of qualified teachers in most subject areas, it is assumed that applications for Letters of Permission will be minimal.

2. TEMPORARY LETTERS OF APPROVAL

A Temporary Letter of Approval may be granted to a board for a period not exceeding one year, authorizing the board to appoint or assign a teacher holding basic Ontario teaching qualifications to teach a subject or hold a position for which the teacher does not possess the necessary qualifications.

Applications for Temporary Letters of Approval are available from Regional Offices. (Form 705).

RAL Thomas

R. A. L. Thomas
Assistant Deputy Minister

April 12, 1978.

On peut se procurer aux bureaux régionaux des formules de demande de permission intérimaire (formule 700).

Grâce au nombre actuel d'enseignants qualifiés dans la plupart des disciplines, il est à supposer que ces demandes se réduiront au minimum.

2. APPROBATION TEMPORAIRE

On peut accorder à un conseil scolaire une approbation temporaire, pour une période n'excédant pas une année, qui autorise le conseil scolaire à nommer ou affecter un enseignant détenant le brevet de base de l'Ontario pour enseigner une matière ou occuper un poste où il ne possède pas les qualifications nécessaires.

On peut se procurer aux bureaux régionaux les formules de demande d'approbation temporaire (formule 705).

Le sous-ministre adjoint

RAL Thomas

R. A. L. Thomas

Le 12 avril 1978

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 33

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SECONDARY SCHOOLS

RE: ISSUANCE OF DIPLOMAS, REPORTING FORMS
AND TRANSCRIPTS OF ACHIEVEMENT

The Ministry will forward to secondary schools, inspected private schools and approved night schools offering courses at the appropriate levels, the following supplies:

APRIL Nominal Roll (Grade 13)

Form ME 584, Summary of Previous Standing at the Honour Graduation Diploma level

MAY Form ME 590, NAMES FOR INSCRIPTION OF ONTARIO SCHOLAR DIPLOMAS AND CONGRATULATORY LETTERS

NOTE: Accurate processing of principal's Scholarship recommendations by the Ministry is dependent upon the completeness of the information submitted on the Summary of Previous Standing (ME 584) and Names For Inscription of Ontario Scholar Diplomas and Congratulatory Letters (ME 590). Care should be taken to ensure that all relevant data concerning students who are being recommended in June are forwarded to the Ministry.

Form ME 224, Principal's Recommendations for the Certificate of Training

* Form ME 230, Principal's Recommendations for the Secondary School Graduation Diploma

Form ME 223, Principal's Report of Standing at the Honour Graduation level, granted at an approved Summer School

English and/or French forms for (i) Secondary School Honour Graduation Diploma, (ii) Secondary School Graduation Diploma, (iii) Certificate of Training (where applicable)

.../2

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:3

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION
ET AUX DIRECTEURS D'ECOLE SECONDAIRE

OBJET : DEMANDES DE DIPLOMES, RAPPORTS ET RELEVES DE NOTES

Le ministère fera parvenir les documents suivants aux écoles secondaires, aux écoles privées inspectées et aux écoles du soir agréées offrant des cours aux niveaux appropriés:

AVRIL — Etat nominatif (13^e)

Formule ME 584, Notes obtenues antérieurement au niveau du diplôme d'études secondaires supérieures

MAI — Formule ME 590, Demande de diplômes du Mérite scolaire de l'Ontario

REMARQUE — Pour éviter des erreurs lors du traitement des recommandations des directeurs en ce qui concerne l'octroi des bourses, on est prié de fournir des renseignements suffisants sur le relevé des notes obtenues antérieurement (ME 584) et la demande de diplômes du Mérite scolaire de l'Ontario et de lettres de félicitations (ME 590). On veillera donc à faire parvenir au ministère toutes les données nécessaires relatives aux élèves recommandés en juin.

Formule ME 224, Recommandations du directeur pour le certificat de formation professionnelle

* Formule ME 230, Recommandations du directeur pour le diplôme d'études secondaires

Formule ME 223, Notes obtenues au niveau du diplôme d'études secondaires supérieures à un cours d'été agréé -- rapport du directeur.

Les formules sont fournies en français ou en anglais pour ce qui est (i) du diplôme d'études secondaires supérieures, (ii) du diplôme d'études secondaires et (iii) du certificat de formation professionnelle (s'il y a lieu)

JUNE (early) Form ME 236, Mark Gathering Report, Grade 13 (Again, this year, it is essential that this Report be completed and returned to the Ministry at an early date. Delays in reporting marks could create admissions difficulties for those who are university-bound)

* There will be no change in the reporting format of ME 230 in 1978. The Form design, however, is under review and you will be advised of future changes as soon as possible. It is expected that when the Form is modified no further revisions will be made for several years.

If supplies are not received when indicated or additional copies are required, please inform the Director, Information Systems and Records Branch, Ministry of Education, 18th Floor, Mowat Block, 900 Bay Street, Toronto, Ontario, M7A 1L2, Telephone 965-7291.

TRANSCRIPTS OF ACHIEVEMENT

An official transcript of achievement may be a true copy of Sections A and C of the Ontario Student Record Folder. To ensure its authenticity, the document shall be signed by the principal and, where possible, stamped with the official school seal.

Each document should be made as tamper-proof as possible to ensure its ready acceptance by admissions and personnel officials in any country.

Ethel M. McLellan,
Assistant Deputy Minister.

April 25, 1978.

JUIN (début) — Formule ME 236, Relevé des notes accumulées en 13e (Cette année encore, il est indispensable d'établir ce relevé et de le retourner sans délai au ministère. Les retards risquent d'entraîner des difficultés d'admission pour ceux qui désirent s'inscrire à une université.)

* La présentation de la formule ME 230 ne subira aucune modification en 1978. Cependant, on en révise actuellement la conception et vous serez informé dès que possible des changements éventuels. Une fois remaniée, cette formule ne devra pas être modifiée pendant plusieurs années.

Si vous ne recevez pas ces documents à la date indiquée, ou si vous avez besoin d'exemplaires additionnels, veuillez en aviser le directeu Direction des systèmes et des dossiers informatiques, ministère de l'Education, 18e étage, édifice Mowat, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2; tél.: 965-7291.

RELEVES DE NOTES

Un relevé de notes officiel peut être une copie authentique des sections A et C du Système de dossiers scolaires de l'Ontario. Pour en assurer l'authenticité, un tel document devra être signé par le directeur et, si possible, porter le sceau officiel de l'école.

Chaque document doit être établi de façon à rendre toute falsification pratiquement impossible, de sorte qu'il soit accepté dans tous les pays par les agents de l'admission et du personnel.

le 25 avril 1978

Le sous-ministre adjoint

Ethel M. McLellan

Ethel M. McLellan

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:34

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: AMERICAN STUDIES CONFERENCE

St. Lawrence University is holding an "American Studies Conference" from July 2, 1978 to July 7, 1978, in Canton, New York. Spaces have been reserved for twenty Ontario educators to attend the conference. They will receive scholarships that include room, board, conference and recreation fees. The participants are expected to provide transportation to and from their residences to Canton, New York. A ten dollar ($10.00) deposit is required when the application is submitted which will be refunded to the participants at the time of registration at the course location.

Those wishing to apply for scholarships to attend the American Studies Conference should provide the information listed below to Dr. James S. Van Ness, Director, American Studies Conference, Linus Hall, St. Lawrence University, Canton, New York, U.S.A. 13617. The information required is the name of the educator, work address, home address, subjects and grades currently being taught, and principal area of interest with respect to American Studies.

The participants will be selected on a first-come first-served basis.

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1978 04 26

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: AMERICAN STUDIES CONFERENCE

La St. Lawrence University tient une American Studies Conference à Canton (New York) du 2 au 7 juillet. On a réservé à cette fin 20 places à des éducateurs de l'Ontario qui obtiendront des bourses pour logement, pension, participation et loisirs. Le transport est à la charge des participants. L'acompte exigé de $10 sera remboursé lors de l'inscription.

Les personnes désireuses d'obtenir de telles bourses voudront bien fournir les renseignements suivants à M. James S. Van Ness, directeur, American Studies Conference, Linus Hall, St. Lawrence University, Canton, New York, U.S.A. 13617: nom, adresse personnelle et professionnelle, enseignement actuel (disciplines et niveaux), principal domaine d'intérêt par rapport aux American Studies. Le choix des candidats s'établira selon le dicton: premier arrivé, premier servi.

Le sous-ministre adjoint

RAL Thomas

R. A. L. Thomas

Le 26 avril 1978

Ministry of Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 35

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: FRENCH LANGUAGE PROFESSIONAL DEVELOPMENT FUND FOR TEACHERS

This is a reminder of the continuation of the Professional Development Fund to assist in the professional development of teachers of French as a second language and teachers in French Language Instructional Units for the fiscal year beginning April 1, 1978 and ending March 31, 1979.

This memorandum supersedes numbered memorandum 1977-78:10 and numbered memorandum 1976-77:43.

The financial assistance will be provided through the subsidizing of such activities as seminars, conferences or workshops.

Applications for assistance from this fund will be accepted from school boards, the Ontario Teachers' Federation and its affiliates, the Ontario Teacher Education College and Faculties of Education, the Regional Professional Development Committees of the Ministry of Education Regional Offices, and other professional groups.

These applications should be sent in letter form, endorsed by the Director of Education or other chief official concerned, and should contain the title, date, and location of the professional development activity, its aim, the number of participants involved, a detailed budget including travel, accommodation, meals, honoraria, consultants' fees, registration fee, and any other pertinent details. Please note that this fund makes no provision for payment of salaries for supply teachers.

Each activity should be treated as an individual project and presented as a separate proposal. Letters of application should be presented at least one month prior to the opening date of the event and sent to:

Chairman,
Adjudication Committee,
Professional Development Branch,
17th Floor,
Mowat Block, Queen's Park,
Toronto, Ontario.
M7A 1L2

Telephone: (416) 965-9678

R A L Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

May 2, 1978.

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: LE FONDS POUR LE PERFECTIONNEMENT
DES ENSEIGNANTS DE LANGUE FRANCAISE

Cette note a pour but de vous rappeler la remise en vigueur du fonds pour le perfectionnement des enseignants des écoles de langue française et des enseignants du français langue seconde pour l'exercice financier débutant le 1er avril 1978 et se terminant le 31 mars 1979.

Cette note remplace les notes de service 1977-78:10 et 1976-77:43.

Le fonds est disponible pour la mise sur pied d'activités telles que séminaires, conférences ou ateliers.

Nous accepterons les demandes d'aide financière provenant des conseils scolaires, de la Fédération des enseignants et des associations affiliées, de l'"Ontario Teacher Education College" et des facultés d'éducation, des Comités régionaux de perfectionnement professionnel du ministère de l'Education, et d'autres groupements professionnels.

Les intéressés doivent nous faire parvenir une lettre de demande d'aide financière endossée par le directeur de l'éducation, le secrétaire administratif de l'association ou un signataire officiel. Cette lettre doit contenir le nom et la date de l'activité, son but, le nombre de participants et le lieu de l'activité. Elle doit également présenter un budget qui tient compte de détails tels que transport, logement, repas, honoraires des conférenciers et des conseillers, et frais d'inscription. Veuillez noter que ces fonds ne s'appliquent pas aux salaires des suppléants.

Chacune des activités doit être considérée comme un projet distinct et doit être présentée comme une seule demande. Les lettres de demande doivent être soumises au moins un mois avant la date de l'activité et envoyées à:

Président
Comité d'étude de demandes
Direction du perfectionnement
des enseignants
17e étage, édifice Mowat
Queen's Park, Toronto, Ontario
M7A 1L2 téléphone: (416) 965-9678

Le sous-ministre adjoint

RAL Thomas

R. A. L. Thomas

Le 2 mai 1978

Ministry
of
Education
ario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:36

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SECONDARY SCHOOLS

RE: TERMINATION OF THE ONTARIO SECONDARY SCHOOL BURSARY PROGRAM

As a result of a policy review covering all aspects of the secondary school bursary program, a decision has been made to terminate it on March 31, 1978.

The need for and value of the bursary program have diminished in recent years and it now must make way for programs with higher priority.

Please ensure that students are made aware of the termination of this program.

Ethel M. McLellan,
Assistant Deputy Minister.

May 15, 1978.

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE SECONDAIRE

OBJET: FIN DU PROGRAMME DE BOURSES D'ECOLE
SECONDAIRE EN ONTARIO

Suite à la révision de la politique relative à tous les aspects du programme de bourses d'études secondaires, le ministère de l'Education a décidé de cesser ce programme le 31 mars 1978.

Le besoin et la valeur du programme de bourses ont diminué ces dernières années; il convient d'accorder priorité à d'autres programmes.

Veuillez vous assurer que les élèves soient au courant de cette décision.

Le sous-ministre adjoint

Ethel M. McLellan

Ethel M. McLellan

Le 15 mai 1978

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:37

LIBRARY
MAY 19 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: FAMILY UNITY MONTH - MAY 1978

The month of May has been designated Family Unity Month in the Province of Ontario.

The Speech from the Throne stated that "the Government will encourage full participation by municipalities, community groups and private organizations in launching a variety of activities during May, which has traditionally been Family Unity Month."

We do not, of course, have the ability to legislate family experience, affection or empathy; however, we can enhance awareness. This memorandum and a subsequent poster and stories in the media are part of an awareness program.

I am personally soliciting your active support in motivating your students and teachers to create activities focusing on the concept that every person has a vital role to play in the contemporary family, regardless of the family membership, size or location. I hope you will also encourage and plan events that will enable participation by the entire family. You may wish to invite parents to attend Citizenship Day observances on May 19th. These events should be identified with the theme of Family Unity.

I am sure you will agree that the family is the most important unit in our society and the foundation upon which the structure of our society rests. The quality of life begins with the family.

I sincerely hope that the plans you might initiate this month will play a significant part in enriching family life in the future.

Tom Wells

Thomas L. Wells,
Minister.

May 11, 1978.

f.
0.9713
59M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: MAI 1978 - MOIS DE L'UNITE FAMILIALE

En Ontario, le mois de mai est le mois de l'unité familiale.

On relève dans le Discours du Trône le passage suivant: "Le gouvernement continuera à encourager la pleine participation des municipalités, des groupes communautaires et des organisations privées, en lançant toute une variété d'activités pendant le mois de mai qui, traditionnellement, est le mois de l'unité familiale."

Bien sûr, nous ne sommes pas habilités à faire des lois qui règlent la vie de famille, l'affection ni la faculté de se comprendre les uns les autres; nous pouvons néanmoins y sensibiliser le public. Cette note, l'affiche qui suivra et les articles qui paraîtront dans la presse font partie de ce programme de sensibilisation.

Je vous demande personnellement d'appuyer ce programme en encourageant les élèves et le personnel enseignant à créer des activités susceptibles de mieux faire comprendre que chacun de nous joue une fonction vitale dans la famille d'aujourd'hui, quels que soient notre rôle, la grandeur de la famille et l'endroit où nous habitons. J'espère que vous veillerez notamment à l'organisation d'activités auxquelles puisse prendre part toute la famille. Vous pourrez inviter les parents à participer à la célébration de la fête de la citoyenneté, le 19 mai, qui sera donc consacrée également à l'unité familiale.

Comme moi, vous estimez, j'en suis convaincu, que la famille représente l'unité la plus importante de notre société et que la structure de la société repose sur la famille. La qualité de la vie commence par celle de la vie de famille.

Je souhaite sincèrement que les activités que vous mettrez en place ce mois-ci puissent réellement contribuer à enrichir la vie de famille dans notre province.

Le ministre

Tom Wells

Thomas L. Wells

Le 11 mai 1978

ario
Ministry
of
Education

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
JUN 12 1978
T [illegible] INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78:38

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: DEFINITION OF PART-TIME PUPIL

Part-time pupils are referred to in Ontario Regulation 863/76 (as amended by Ontario Regulation 64/78), in the Register of Daily Attendance, in the Part-time Enrolment Register and in the September Report.

The existence of differences among the ways in which part-time pupil is defined in these documents has given rise to a need for clarification of the definition, to ensure that all jurisdictions will be treated equitably in the payment of grants.

Effective January 1, 1978, the definition of part-time pupil found in Ontario Regulation 863/76, as amended, will apply in all cases where it is necessary to determine whether or not a given pupil is a part-time pupil. This definition will apply whether the school day is the minimum 300 minutes or longer than 300 minutes. (Regulation 863/76 is normally printed with the General Legislative Grants Regulation.)

The changes that are necessary to bring the Register of Daily Attendance, the Part-Time Enrolment Register and the September Report into line with Regulation 863/76 will be made at the earliest opportunity in each case.

It should be noted that a regular day school pupil must be registered for an average of more than 150 minutes per school day in a cycle to be classified as full-time. Inasmuch as grants are paid on a pro-rata basis for part-time pupils and 151 minutes still represents substantially less than actual full-time enrolment, even for students for whom a full load might be considered to be significantly less than 300 minutes a day, it is felt that this cut off point between part-time and full-time is more than fair to all concerned.

.../2

f.
0.9713
9 M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:3

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION
ET AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: DEFINITION DE L'EXPRESSION ELEVE A TEMPS PARTIEL

On traite des élèves à temps partiel dans le règlement de l'Ontario 863/76 (modifié par le règlement 64/78), dans le cahier de présence quotidienne, dans le cahier d'inscription à temps partiel et dans le rapport de septembre.

Les définitions différentes présentées dans ces documents nécessitent clarification, de sorte que toutes les unités administratives bénéficient de subventions équitables.

A partir du 1er janvier 1978, la définition du terme élève à temps partiel donnée dans le règlement de l'Ontario 863/76 modifié, s'appliquera partout où l'on devra déterminer si un élève est à temps partiel ou non. Cette définition est valable, que la journée scolaire dure un minimum de 300 minutes ou davantage. (Le règlement 863/76 apparaît normalement avec les règlements sur les subventions générales).

On apportera aussitôt que possible les changements nécessaires, pour mettre à jour le cahier de présence quotidienne, le cahier d'inscription à temps partiel et le rapport de septembre.

On remarquera que l'élève d'une école régulière de jour, pour être considéré comme élève à plein temps, doit être inscrit à des cours d'une durée moyenne de plus de 150 minutes par jour d'école. Puisque les subventions sont calculées au prorata de la durée de la journée scolaire de l'élève à temps partiel et que 151 minutes représentent beaucoup moins que la journée de l'élève à plein temps, même dans le cas où l'on peut considérer comme plein temps une durée bien inférieure à 300 minutes par jour, cette délimitation entre temps partiel et temps plein paraît équitable.

.../2

A second aspect of this issue which may require clarification is the interpretation of "registered time", particularly with respect to secondary schools where the timetable may or may not show travelling time between classes separately from in-class time. "Registered time" is considered to include both the instructional period and the time allowed for a class change. The normal procedure for calculating registered time for a secondary pupil, then, would be to multiply the number of classes for which he is registered by the length of period, including the standard between-classes time.

The same concept of total elapsed time for the scheduling of class periods is applicable in determining whether or not the requirement of a minimum of 110 hours for the scheduling of a full credit course has been met.

H. K. Fisher

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

May 16, 1978.

Un deuxième aspect de cette question qui peut nécessiter des éclaircissements est l'interprétation du "temps inscrit", relativement surtout aux écoles secondaires où l'horaire peut distinguer ou non le temps passé en classe et le temps de déplacement entre les cours. Le "temps inscrit" comprend le temps passé en classe et le temps de déplacement entre les cours. La façon normale de calculer le temps inscrit d'un élève du palier secondaire serait donc de multiplier le nombre de cours où l'élève est inscrit par la durée des périodes de cours, y compris l'interclasse normale.

La même notion de temps complet écoulé, dans la détermination d'une période de cours, sert à déterminer si l'on satisfait ou non au minimum requis de 110 heures de cours pour justifier un crédit.

Le sous-ministre adjoint

H. K. Fisher

H. K. Fisher

Le 16 mai 1978

ario
Ministry
of
Education

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 39

LIBRARY
JUN 12 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: FRENCH-LANGUAGE FUND, 1978

In a memorandum dated February 28, 1978, a second competition for the French-Language Fund regarding learning materials for French-language schools and units in Ontario was announced.

Due to the circumstances and short timeline, the competition held in January 1978 was limited to publishers.

The new competition is expanded to include three types of applicants: publishers and producers, non-profit organizations, and individuals. The objective of the Fund is to provide French-language schools with more learning materials at all levels and in all areas. These include textbooks, kits, and audio-visual materials for students or teachers. While original manuscripts are preferred, translations, adaptations, and revisions are also eligible.

The deadline for the submission of proposals for this competition is September 15, 1978. Proposals may be written in either French or English.

A brochure giving full information about the principles and procedures of the French-Language Fund, 1978 will be produced. One of the priorities highlighted in the brochure will be the development and/or production of learning materials related to the establishment and growth of the French-Canadian population of Ontario from the early 17th Century to the present day. In this connection, it should be noted that a curriculum guideline on the history of Franco-Ontarians is under development in the Curriculum Branch.

These materials should aim at developing an appreciation of the cultural heritage of Franco-Ontarians and of their continuing contribution to Canadian society. They may be in the form of textbooks, series of booklets, teachers' guides, educational kits or audio-visual aids. For the Intermediate and Senior Divisions, priority will be given to textbooks.

For further information about the French-Language Fund, 1978 inquiries may be directed to Mr. Rosaire Cloutier, Coordinator, French-Language Fund, Curriculum Branch, Ministry of Education, 16th Floor, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1L2, (Tel. 416-965-7071/965-9687).

RL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

May 23, 1978.

f
0.9713
59M

Ontario
Ministère
de
l'Education

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: CIRCULAIRE: FONDS DE MATERIEL DE LANGUE FRANCAISE 1978

Une circulaire datée du 28 février 1978 annonçait un second concours du Fonds de matériel de langue française en vue de composer du matériel pédagogique pour les écoles et les modules scolaires de langue française de l'Ontario.

A cause des circonstances et d'un échéancier très serré, le concours de janvier 1978 s'adressait uniquement aux maisons d'édition.

Le nouveau concours s'adressera à trois genres de candidats: les éditeurs et les producteurs, les organismes à but non-lucratif et les particuliers. Le Fonds a été établi dans le but de créer, pour les écoles de langue française, une meilleure source d'approvisionnement de matériel pédagogique dans toutes les disciplines et pour tous les niveaux: manuels scolaires, trousses pédagogiques et matériel audio-visuel pour les élèves et les enseignants. On accordera la préférence aux ouvrages originaux mais on acceptera aussi les traductions, les adaptations et les révisions.

Le 15 septembre 1978 est la date limite pour soumettre des propositions à ce concours; les propositions peuvent être écrites en français ou en anglais.

Un dépliant explicatif vous parviendra bientôt détaillant les principes et les procédures propres au Fonds de matériel de langue française 1978. Une priorité qui sera mise en évidence dans le dépliant sera l'élaboration et la production de matériel pédagogique ayant trait à l'établissement et au développement de la population canadienne-française de l'Ontario, des débuts du 17e siècle jusqu'à nos jours. De même, il est utile de souligner qu'un programme-cadre sur l'histoire des Franco-Ontariens est en voie d'élaboration par la Direction des programmes.

Le matériel sollicité devrait servir à une meilleure appréciation de l'héritage culturel des Franco-Ontariens et de leur apport constant à la société canadienne. Il peut se présenter sous forme de manuel scolaire, de collection de livrets, de guide du maître, de trousse pédagogique ou de matériel audio-visuel; on accordera la priorité aux manuels quand il s'agit du cycle intermédiaire et supérieur.

Pour de plus amples renseignements au sujet du Fonds de matériel de langue française 1978, prière de vous adresser à: M. Rosaire Cloutier, Coordonnateur, Fonds de matériel de langue française, Direction des programmes, Ministère de l'Education, Edifice Mowat, 16e étage, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1L2, (tél.) 416-965-7071/965-9687.

Le sous-ministre adjoint

RAL Thomas

Le 23 mai 1978

R. A. L. Thomas

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
JUN 19 1978
ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

1977-78: 40

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: 1. TRANSITIONAL USE OF LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH OR FRENCH

2. SPECIAL REUNION FOR TEACHERS OF THE DEAF, SIR JAMES WHITNEY SCHOOL, BELLEVILLE, SEPTEMBER 30 - OCTOBER 1, 1978

1. TRANSITIONAL USE OF LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH OR FRENCH

School officials are reminded that under Section 229(1)(f) of the Education Act, 1974 it is permissible for a teacher to use a language other than English or French in the instruction of pupils and in other communication with pupils in regard to discipline and the management of the school.

This provision applies when it is impractical to use English or French by reason of the pupil not understanding either language. It is intended to apply for the transitional period during which a student is learning the English or French language.

Such instruction would be available to all students who enter the school system without knowledge of English or French, whether they were born in Canada or abroad.

2. SPECIAL REUNION FOR TEACHERS OF THE DEAF, SIR JAMES WHITNEY SCHOOL, BELLEVILLE, SEPTEMBER 30 - OCTOBER 1, 1978

The staff of the Sir James Whitney School, Belleville, Ontario (formerly the Ontario School for the Deaf) will be hosting a special reunion for all former and current teaching staff from September 30 - October 1, 1978, in conjunction with the City of Belleville's Centennial Celebrations. All teachers who completed the training program for the Teacher of the Deaf Specialist's Certificate at the school are also invited to this special reunion. For further information regarding the activities and events planned, please write to:

Mrs. Beth Phieffer,
Chairperson,
Reunion Committee,
The Sir James Whitney School,
Belleville, Ontario.
K8P 1B2

f.
),9713
9M

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

May 30, 1978.

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: 1. EMPLOI TRANSITOIRE DE LANGUES AUTRES QUE LE FRANCAIS OU L'ANGLAIS

2. RENCONTRE DES ENSEIGNANTS DE L'ECOLE POUR LES SOURDS SIR JAMES WHITNEY, A BELLEVILLE, LES 30 SEPTEMBRE ET 1er OCTOBRE 1978

1. EMPLOI TRANSITOIRE DE LANGUES AUTRES QUE LE FRANCAIS OU L'ANGLAIS

On rappelle aux responsables de l'éducation qu'en vertu de la loi sur l'éducation de 1974, article 229(1)(f), il est permis à un enseignant d'employer une langue autre que le français ou l'anglais pour enseigner à des élèves ou pour communiquer avec des élèves relativement à la discipline ou à l'administration de l'école.

Cette disposition entre en vigueur lorsqu'il n'est pas pratique de communiquer avec un élève en français ou en anglais, l'élève ne comprenant ni l'une ni l'autre de ces langues. Elle s'applique à la période transitoire pendant laquelle l'élève apprend le français ou l'anglais.

Cet enseignement serait offert à tous les élèves qui ne savent ni le français ni l'anglais lorsqu'ils entrent à l'école, qu'ils soient nés au Canada ou à l'étranger.

2. RENCONTRE DES ENSEIGNANTS DE L'ECOLE POUR LES SOURDS SIR JAMES WHITNEY, A BELLEVILLE, LES 30 SEPTEMBRE ET 1er OCTOBRE 1978

Le personnel de Sir James Whitney School, de Belleville (Ontario) - anciennement *Ontario School for the Deaf* - invite tous les anciens enseignants et le personnel enseignant actuel de l'école à une rencontre organisée à l'occasion des fêtes du centenaire de Belleville, les 30 septembre et 1er octobre 1978. Tous les enseignants qui ont suivi à cette école le programme de formation sanctionné par le Brevet de spécialiste dans l'enseignement aux sourds y sont également invités. Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements au sujet des activités prévues, veuillez écrire à:

Mme Beth Phieffer
Présidente
Comité d'organisation de la rencontre
The Sir James Whitney School
Belleville (Ontario)
K8P 1B2

Le sous-ministre adjoint

R.A.L. Thomas

Le 30 mai 1978

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 41

LIBRARY
JUN 12 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: CHAIRMEN OF SCHOOL BOARDS
DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: CREDITS FOR COURSES IN RELIGIOUS EDUCATION IN GRADES 9 AND 10 OF ROMAN CATHOLIC SEPARATE SCHOOLS

Section 102(2) of The Education Act, 1974, states:

> "A separate school board may establish and maintain programs and courses of study in religious education in all schools under its jurisdiction."

Religious Education has traditionally been considered a regular subject of study in the education programs of Roman Catholic separate schools. Courses in Religious Education have not, however, been counted in grades 9 and 10 for credit towards the Secondary School Graduation Diploma.

After extensive study and discussions, the Ministry of Education has decided to recognize courses in Religious Education for diploma credit in grades 9 and 10 of Roman Catholic separate schools. Beginning September 1978, up to one credit in each of grades 9 and 10 may be granted for such courses. The following conditions will apply:

1) The course of study in each of grades 9 and 10 may be developed by the school, a group of schools, or all applicable schools under the jurisdiction of the Roman Catholic separate school board.

2) The courses shall be approved by the board, and be kept on file and made available as requested by the Ministry of Education.

.../2

Ref.
370.9713
059m

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78

NOTE AUX PRESIDENTS DE CONSEIL SCOLAIRE
DIRECTEURS DE L'EDUCATION
DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: CREDITS ALLOUES POUR LES COURS D'EDUCATION RELIGIEUSE OFFERTS EN 9e et 10e ANNEES DES ECOLES SEPAREES CATHOLIQUES ROMAINES

L'article 102(2) de la loi sur l'éducation de 1974 stipule que:

> Tout conseil d'écoles séparées peut établir et maintenir des programmes et des cours d'enseignement religieux dans toutes les écoles qui relèvent de sa compétence.

L'éducation religieuse a toujours été considérée comme partie intégrante des programmes d'enseignement des écoles séparées catholiques. Cependant, les cours en enseignement religieux en 9e et 10e années ne donnaient pas droit à des crédits pour le diplôme d'études secondaires.

Après de nombreuses discussions et une étude poussée de la question, le ministère a décidé de reconnaître les cours d'éducation religieuse dispensés en 9e et 10e années dans les écoles séparées catholiques en vue de crédits valables pour un diplôme. A partir de septembre 1978, on pourra, en suivant des cours d'éducation religieuse, obtenir un maximum d'un crédit en 9e et un en 10e. Voici les conditions à remplir:

1) Les cours en question, offerts en 9e et 10e années, peuvent être élaborés par l'école, par un groupe d'écoles ou par toutes les écoles concernées relevant de la compétence d'un conseil d'écoles séparées catholiques.

2) Les cours doivent être approuvés par le conseil scolaire, conservés dans les dossiers et mis à la disposition du ministère de l'Education sur demande.

.../2

3) Course development, instruction, evaluation, and learning materials to assist the courses will be subject to the supervision of the principal and supervisory officer, as in any other subject.

4) Such matters as definition of a credit, scheduled course time, allocation to an area of study, and record keeping will be consistent with Circular H.S.1, Secondary School Diploma Requirements, as in other subjects.

Thomas L. Wells

Thomas L. Wells,
Minister.

May 29, 1978.

3) L'élaboration du cours, l'enseignement, l'évaluation et le choix du matériel d'apprentissage doivent faire l'objet d'une supervision de la part du directeur et de l'agent de supervision, comme cela se fait déjà dans les autres matières.

4) Pour ce qui est de questions telles que la définition du terme crédit, le nombre d'heures d'enseignement, l'insertion du cours dans un domaine d'étude ou la tenue des dossiers, on doit se reporter, comme pour les autres matières, à la Circulaire H.S.1, Organisation de l'école secondaire: exigences des diplômes.

Le Ministre

Thomas L. Wells

Thomas L. Wells

Le 29 mai 1978

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 42

LIBRARY
JUN 12 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: THE ONTARIO TEACHER'S QUALIFICATIONS REGULATION

In the October 1971 issue of "New Dimensions", a white paper proposing a new teacher certification scheme was presented to the Ontario educational community.

Since that time, there have been continuing discussions between the Ministry of Education and organizations representing teachers, supervisory officers, trustees, and teacher educators concerning the proposal. These discussions led to refinement of the original proposal and eventually to general agreement on a new regulation - The Ontario Teacher's Qualifications Regulation.

I am pleased to inform you that this regulation has been approved and on July 1, 1978, the new certification plan will come into effect.

The Ontario Teacher's Certificate will signify that a teacher has completed a recognized teacher education program and is qualified to teach in the schools of the province.

In addition to the certificate, each teacher will be issued an Ontario Teacher's Qualifications Record Card on which will be entered all of the teacher's approved professional qualifications. Each time a teacher's qualifications are upgraded a new record card will be issued. Thus, one document showing all the qualifications held by a teacher, will replace the great variety of previous certificates.

Ref.
70.9713
59M

.../2

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: REGLEMENT SUR LES QUALIFICATIONS DE L'ENSEIGNANT DE L'ONTARIO

Le numéro d'octobre 1971 de New Dimensions présentait au monde de l'éducation de l'Ontario un livre blanc proposant un nouveau système de certification des enseignants.

Le ministère de l'Education a eu, depuis, de nombreuses discussions à ce sujet avec des organismes représentant les enseignants, les agents de supervision, les conseillers scolaires et les responsables de la formation des enseignants. Ces discussions ont permis de perfectionner l'idée première et d'arriver à un accord sur l'établissement d'un nouveau règlement, le Règlement sur les qualifications de l'enseignant de l'Ontario.

J'ai le plaisir de vous informer que ce règlement a été approuvé et que le nouveau système de certification entrera en vigueur le 1er juillet 1978.

Le Brevet de l'enseignement de l'Ontario indiquera qu'un enseignant a suivi avec succès un programme de formation pédagogique reconnu et possède les qualifications nécessaires pour enseigner dans les écoles de la province.

Outre le brevet d'enseignement, chaque enseignant recevra une Carte des qualifications de l'enseignant de l'Ontario sur laquelle figureront toutes ses qualifications professionnelles reconnues. Chaque fois que l'enseignant acquerra de nouvelles qualifications, une nouvelle carte, mise à jour, lui sera délivrée. Un seul document sur lequel figure toutes les qualifications de l'enseignant remplace ainsi la grande variété de brevets qui existaient jusque-là.

.../2

A bulletin providing general information about the new system will be sent to school boards in sufficient quantities for all teachers and officials during June, 1978. In addition, an Ontario Teacher's Qualifications Manual has been prepared to provide detailed information about the new system. Copies of the Manual will be distributed to teachers and board officials in September 1978. Copies will also be available from the Teacher Education Branch of the Ministry of Education for Faculties of Education and professional organizations.

For further information you may contact your Regional Director or the Director of the Teacher Education Branch at (416) 965-1341.

G. H. Waldrum

G. H. Waldrum,
Deputy Minister of Education.

June 2, 1978.

Un nombre suffisant de bulletins contenant des renseignements généraux sur le nouveau système seront envoyés aux conseils scolaires en juin 1978 pour être distribués aux enseignants et aux responsables. En outre, on a élaboré un manuel sur les qualifications de l'enseignant de l'Ontario contenant des renseignements plus détaillés. On enverra un exemplaire de ce manuel aux enseignants et aux responsables des conseils scolaires en septembre 1978. Les facultés d'éducation et les organismes professionnels pourront s'en procurer à la Direction de la formation des enseignants du ministère de l'Education.

Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, on est prié de communiquer avec le directeur du bureau régional ou le directeur de la formation des enseignants au (416)965-1341.

Le sous-ministre

G. H. Waldrum

G. H. Waldrum

Le 2 juin 1978

Ministry
of
Education
ario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 43

LIBRARY
AUG 8 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: SCHOOL SEPTEMBER REPORT 1978

The School September Report provides essential management information for board and Ministry offices. These data are necessary for planning and educational decision-making. It is imperative that you ensure that all sections of the reports are completed accurately.

This year, Honour Graduation Courses have been grouped on page seven of the Course Enrolment by Guideline report. The Guideline Courses taught last year will be preprinted, followed by all Honour Graduation Experimental Courses approved for each school. This approach has been taken to reduce the number of data collection requests. The data reported will meet the requirements for the School September reporting cycle, and will be used to establish the basic file for the Combined Registration of Ontario Student System, and the Ontario University Application Centre.

We will provide a set of instruction books to boards requesting them for use in discussions with their school Principals prior to school opening. Assistance in these matters is available to all boards from the Regional Offices of the Ministry.

Directors of Education and Regional Directors of Education will receive lists of schools to which forms have been sent. The lists will include names and addresses as reported in the June Board Report. Pre-identified forms and a copy of the instructions for completion of the reports will also be mailed directly to each school.

To ensure early availability of these data, Principals should forward the form to their board offices by October 7, 1978.

Ethel M. McLellan

July 10, 1978.

Ethel M. McLellan,
Assistant Deputy Minister.

f
0.9713
9M

Ontario

Ministère
de
l'Education

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-197

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET : RAPPORT DE SEPTEMBRE DES ECOLES

Le rapport de septembre des écoles fournit d'importantes données aux services administratifs des conseils scolaires et du ministère. Ces données sont indispensables aux prises de décision concernant la planification et l'éducation. Il est donc absolument nécessaire de remplir soigneusement toutes les sections du rapport.

Cette année, les cours préparant au diplôme d'études secondaires supérieures ont été regroupés à la page 7 du relevé des inscriptions aux cours par programme-cadre. Les cours basés sur les programmes-cadres donnés l'an dernier y seront imprimés à l'avance, suivis de tous les cours expérimentaux de 13e année approuvés pour chaque école. On a adopté cette façon de procéder afin de réduire le nombre des demandes de collecte de données. L'information fournie répondra aux besoins en ce qui a trait au rapport de septembre et sera en outre utilisée pour établir le dossier de base pour l'inscription des élèves aux études secondaires supérieures (CROS) et le Centre de réception des demandes d'admission aux universités de l'Ontario.

Nous fournirons des manuels d'instructions aux conseils scolaires qui en feront la demande en vue des discussions qu'ils auront avec les directeurs d'école avant la rentrée scolaire. Les conseils scolaires peuvent en outre obtenir des renseignements auprès des bureaux régionaux du ministère.

Les directeurs de l'éducation des conseils scolaires et des bureaux régionaux recevront la liste des écoles auxquelles on a envoyé des formules. Les noms et adresses indiqués dans le rapport de juin seront sur la liste. On enverra directement à chaque école les formules portant leur nom, adresse et autres particularités les concernant, ainsi que les instructions nécessaires pour établir les rapports.

Pour que les données parviennent à temps au ministère, nous prions les directeurs d'école de remettre les rapports au conseil scolaire d'ici le 7 octobre 1978.

Le sous-ministre adjoint

Ethel M. McLellan

Le 10 juillet 1978.

tario
Ministry
of
Education

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 44

LIBRARY
AUG 8 1978
THE ... INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: EXEMPTION FROM EXPERIMENTAL COURSE
APPROVAL OF FRENCH SECOND LANGUAGE
EXTENDED AND IMMERSION PROGRAMS

In the policy document Teaching and Learning French as a Second Language, issued on April 18, 1977, extended and immersion courses were recognized as valid approaches to the teaching of French as a second language.

The effectiveness of these learning experiences has been confirmed through intensive research studies. The plans of school boards for all courses in French as a second language are subject to annual approval by Regional Directors of Education as a condition of elegibility for grant support.

The specific requirements for the element of French as a language study within extended and immersion programs are not prescribed in Ministry of Education guidelines. Existing programs have clearly demonstrated that satisfactory levels of language learning are achieved through such program design.

Subjects other than French offered as components of extended and immersion courses are required to fall within the rationale of applicable curriculum guidelines.

Authority is granted by this memorandum, therefore, to exclude from the requirement of experimental course approval, immersion and extended courses in French as a second language, provided that the requirements stated in the preceding paragraph have been met.

RAL Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

July 10, 1978.

f.
0.9713
59M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-1978

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET : DISPENSE D'APPROBATION, A TITRE DE COURS EXPERIMENTAUX, DES PROGRAMMES INTENSIFS ET D'IMMERSION DE FRANCAIS LANGUE SECONDE.

Dans le document intitulé Teaching and Learning French as a Second Language, paru le 18 avril 1977, les cours intensifs et d'immersion sont reconnus comme des approches valables pour l'enseignement du français langue seconde.

Des études intensives démontrent l'efficacité de ces activités d'apprentissage. Les conseils scolaires doivent soumettre chaque année à l'approbation des directeurs de l'éducation des bureaux régionaux, leurs projets concernant les cours de français langue seconde pour avoir droit à des subvention

Le contenu des cours de français langue seconde offerts dans le cadre des programmes intensifs et d'immersion ne fait l'ob d'aucune stipulation dans les directives du ministère de l'Education. Les programmes actuels ont clairement démontré que ce type d'enseignement permet d'atteindre un niveau satisfaisant d'acquisition de la langue.

Les matières autres que le français et faisant partie de cours intensifs et d'immersion de la langue seconde sont assujetties aux principes directeurs des programmes-cadres appropriés.

La présente donne donc droit à une dispense d'approbation, à titre de cours expérimentaux, des programmes intensifs et d'immersion de français langue seconde dans la mesure où l'on remplit les exigences mentionnées au paragraphe précédent.

Le sous-ministre adjoint

RAL Thomas

R.A.L. Thomas

le 10 juillet 1978

Ministry
of
Education
ario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 45

RY
AUG 31 1978
INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: FRENCH LANGUAGE CONSULTATIVE SERVICES

Memorandum 1977-78:E dated April 17, 1978 outlined preliminary plans for a project that the Ministry of Education was putting into effect to provide educational services of a direct nature for French language schools where such services were not available locally in the French language.

A total of 29 educators have now been seconded for this project for a one year term commencing September 1, 1978 and terminating June 30, 1979.

There will be three teams, one to provide service to each of the following geographic areas: North, South-Central, and East.

The Northern team will consist of the following personnel:

LeBrun, Roch	Coordinator
Gagné, Lucien	Français
Humphrey, Dennis	Environmental Studies
*Lamothe, Jean-Claude	Mathematics
Larivière, Catherine	Music
*Poirier, Robert	Science
Saintonge, André	History and Geography

The following will have a dual responsibility:

*Lamothe, Jean-Claude	Mathematics, Physical and Health Education
*Poirier, Robert	Mathematics and Science

The South-Central team will consist of the following personnel:

Fraser, Mariette	Coordinator
*Abouchar, Alfred	Science
*Beaulieu, René	Français
Bériault, Gérard	Special Education
Boire, Diane	Arts
*Lafleur, Claudette	Français
Tanguay, Jean	History and Geography

.9713
M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:4

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: SERVICES CONSULTATIFS DE LANGUE FRANCAISE

La note 1977-78:E, du 17 avril 1978, donnait les grandes lignes de plans préparatoires à un programme que le ministère de l'Education mettait en oeuvre afin de fournir directement des services pédagogiques aux écoles de langue française lorsque ces services ne sont pas offerts en français à l'échelon local.

Au total 29 éducateurs ont été détachés dans le cadre de ce programme pour la durée de l'année scolaire, du ler septembre 1978 au 30 juin 1979.

On comptera trois équipes, soit une équipe par région géographique: le nord, le centre-sud et l'est.

L'équipe du nord sera composée comme suit:

LeBrun, Roch	Coordonnateur
Gagné, Lucien	Français
Humphrey, Dennis	Etude de l'environnement
* Lamothe, Jean-Claude	Mathématique
Larivière, Catherine	Musique
* Poirier, Robert	Sciences
Saintonge, André	Histoire et géographie

Les personnes suivantes auront une double fonction:

* Lamothe, Jean-Claude	Mathématique et éducation physique et hygiène
* Poirier, Robert	Mathématique et sciences

L'équipe du centre-sud sera composée comme suit:

Fraser, Mariette	Coordonnatrice
* Abouchar, Alfred	Sciences
* Beaulieu, René	Français
Bériault, Gérard	Education spéciale
Boire, Diane	Art
* Lafleur, Claudette	Français
Tanguay, Jean	Histoire et géographie

.../2

The following will have more than one responsibility:

*Abouchar, Alfred	Mathematics and Science
*Beaulieu, René	Français and Industrial Arts
*Lafleur, Claudette	Français, Primary Education and Family Studies

The Eastern team will consist of the following personnel:

Huneault, Gérard	Coordinator
Bergeron, Jean-Claude (½ time)	Arts
Bertrand, Germain	Français
*Landriault, Pierre	Mathematics
*Morrissette, Marie-Thérèse	Français
Nadeau, Henri	History and Geography
Pilon, Ghislaine	Français
*Théorêt, Jacques	Science

The following will have a dual responsibility:

*Landriault, Pierre	Mathematics and Anglais
*Morrissette, Marie-Thérèse	Français and Environmental Studies
*Théorêt, Jacques	Mathematics and Science

The following educators will have a provincial responsibility working out of the regional offices indicated.

Barrette, Gérald (½ time)	Library Services	Eastern
Brochu, Denyse	Anglais	Northeastern
Cadieux, André (½ time)	Guidance	Eastern
Dorval, Isabelle	Library Services and Testing & Evaluation	Eastern
Ducharme, Guy	Français and Cultural Activities	Northeastern
Lamothe, Jean-Claude (½ time)	Physical and Health Education	Northeastern
Sauve, Roméo	Technology	Eastern
Schryburt, Bernard (½ time)	Physical and Health Education	Eastern
Vigneault, Léon	Business and Commerce	Northeastern

Short Term Secondments:

In addition to the foregoing, arrangements for the secondment of educators for shorter periods of time have been made to respond to short term needs.

.../3

Les personnes suivantes auront plus d'une fonction:

* Abouchar, Alfred	Mathématique et sciences
* Beaulieu, René	Français et art industriel
* Lafleur, Claudette	Français, enseignement primaire et étude de la famille

L'équipe de l'est sera composée comme suit:

Huneault, Gérard	Coordonnateur
Bergeron, Jean-Claude (½ temps)	Art
Bertrand, Germain	Français
* Landriault, Pierre	Mathématique
* Morrissette, Marie-Thérèse	Français
Nadeau, Henri	Histoire et géographie
Pilon, Ghislaine	Français
* Théorêt, Jacques	Sciences

Les personnes suivantes auront une double fonction:

* Landriault, Pierre	Mathématique et anglais
* Morrissette, Marie-Thérèse	Français et étude de l'environnement
* Théorêt, Jacques	Mathématique et sciences

Les éducateurs suivants assumeront une fonction à l'échelon provincial à partir des bureaux régionaux indiqués:

Barrette, Gérald (½ temps)	Services de bibliothèque	Est
Brochu, Denyse	Anglais	Nord-est
Cadieux, André (½ temps)	Orientation	Est
Dorval, Isabelle	Services de bibliothèque et tests et évaluation	Est
Ducharme, Guy	Français et activités culturelles	Nord-est
Lamothe, Jean-Claude (½ temps)	Education physique et hygiène	Nord-est
Sauvé, Roméo	Technologie	Est
Schryburt, Bernard (½ temps)	Education physique et hygiène	Est
Vigneault, Léon	Affaires et commerce	Nord-est

Détachements de courte durée:

En plus de ce qui précède, des arrangements ont été pris quant au détachement d'éducateurs pour de plus courtes périodes de temps afin de répondre aux besoins à court terme.

.../3

Short Term Services:

Because of the cost of time loss through travel, requests for short term service should be well planned and of a duration that allows for the most effective use of the consultants.

Special Services: (Psychologists and Speech Therapists)

The recruitment of Psychologists and Speech Therapists is still being pursued and further information will be forthcoming.

Availability of Services:

In order to obtain any of the services listed in the foregoing, you are asked to contact the following:

North

Northeastern Ontario Regional Office
P.O. Box 3020
447 McKeown Avenue
North Bay, Ontario P1B 8K7
Telephone: 843 (705) 474-7210
Regional Director: Mr. J. J. Sullivan

South-Central

Central Ontario Regional Office
Suite 3201, 2025 Sheppard Avenue East
Willowdale, Ontario M2J 1W4
Telephone: (416) 491-0330
Regional Director: Mr. L. E. Maki

East

Eastern Ontario Regional Office
1580 Merivale Road
Ottawa, Ontario K2G 4B5
Telephone: 821 (613) 225-9210
Regional Director: Dr. R. J. Duhamel

Facilitating Requests:

The Regional Offices listed above will make arrangements with boards to make communications as simple and direct as possible.

All the boards in the jurisdiction of the Western Ontario Regional Office and the Central Ontario Regional Office should direct their requests to the Central Ontario Regional Office.

All the boards in the jurisdiction of the Eastern Ontario Regional Office should direct their requests to the Eastern Ontario Regional Office.

.../4

Services à court terme:

Puisque les déplacements entraînent une perte de temps et d'argent, les demandes de service à court terme doivent être bien planifiées et d'une durée permettant de faire un usage aussi efficace que possible des services consultatifs.

Services spéciaux: (Psychologues et orthophonistes)

Le recrutement de psychologues et d'orthophonistes est toujours en cours; de plus amples renseignements sont à venir.

Demandes de services:

Pour obtenir les services mentionnés plus haut, on est prié de s'adresser aux bureaux régionaux suivants:

Nord
Bureau régional du nord-est de l'Ontario
C.P. 3020
447, av. McKeown
North Bay (Ontario) P1B 8K7
Téléphone: 843 (705) 474-7210
Directeur régional: M. J.J. Sullivan

Centre-Sud
Bureau régional du centre de l'Ontario
Suite 3201, 2025, av. Sheppard est
Willowdale (Ontario) M2J 1W4
Téléphone: (416) 491-0330
Directeur régional: M. L.E. Maki

Est
Bureau régional de l'est de l'Ontario
1580, Merivale Road
Ottawa (Ontario) K2G 4B5
Téléphone: 821 (613) 225-9210
Directeur régional: M. R.J. Duhamel

Modalités:

Les bureaux régionaux mentionnés ci-dessus prendront des arrangements avec les conseils scolaires afin d'assurer une communication aussi simple et rapide que possible.

Tous les conseils scolaires de la région administrée par les bureaux régionaux de l'ouest et du centre de l'Ontario devront adresser leurs demandes au Bureau régional du centre de l'Ontario.

Tous les conseils scolaires de la région administrée par le Bureau régional de l'est de l'Ontario devront adresser leurs demandes au Bureau régional de l'est de l'Ontario.

.../4

In like manner, all the boards in the jurisdiction of the three (3) northern offices, that is, Northwestern, Midnorthern and Northeastern should direct their requests to the Northeastern Ontario Regional Office.

Further clarification about the nature of the services available will be provided by the Coordinators. They will be communicating with all the boards in their respective jurisdictions in the very near future.

G. H. Waldrum

G. H. Waldrum,
Deputy Minister of Education.

July 28, 1978.

De même, tous les conseils scolaires des régions administrées par les trois (3) bureaux du nord de la province, soit nord-ouest, centre-nord et nord-est, devront adresser leurs demandes au Bureau régional du nord-est de l'Ontario.

De plus amples renseignements sur la nature des services disponibles seront fournis par les coordonnateurs. Ils communiqueront bientôt avec chaque conseil scolaire des régions dont ils seront responsables.

Le sous-ministre

G. H. Waldrum

G. H. Waldrum

Le 28 juillet 1978

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: 46

AUG 31 1978
ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
PRINCIPALS OF SCHOOLS

RE: TEACHER EXCHANGE FOR 1979-80 TO AUSTRALIA, BERMUDA, FRANCE, THE NETHERLANDS, SWITZERLAND, THE UNITED KINGDOM, THE UNITED STATES, AND WEST GERMANY, AND PENDING EXCHANGES WITH CARIBBEAN AND EUROPEAN COUNTRIES

This memorandum is to be brought to the attention of all teachers.

The Province of Ontario is participating with the above-mentioned countries in a reciprocal teaching exchange program. The program will provide an opportunity for highly qualified teachers to gain professional knowledge from an international teaching experience which will be used for educational development activities in their school systems when they return.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR ALL TEACHER EXCHANGES

1. A limited number of opportunities are available to enable selected Ontario teachers to teach in schools in the countries listed above on a direct exchange basis.

2. The term of the exchange is the full school year of the host country. The next year of operation will begin September 1, 1979. (Most Australian exchanges will begin January 1, 1980.)

3. Exchange teachers in elementary and secondary schools will be of the highest calibre and will be selected on the basis of their aptitude, experience, and contributions to the profession.

4. School authorities will select teachers for duty assignment on international teacher exchange who will use the knowledge acquired during the exchanges to make significant contributions to education in Ontario on their return.

f
.9713
9M

Ontario
Ministère
de
l'Education
Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION ET
AUX DIRECTEURS D'ECOLE

OBJET: PROGRAMME D'ECHANGE INTERNATIONAL D'ENSEIGNANTS DE 1979-1980 AVEC L'AUSTRALIE, LES BERMUDES, LA FRANCE, LES PAYS-BAS, LA SUISSE, LE ROYAUME-UNI, LES ETATS-UNIS ET L'ALLEMAGNE DE L'OUEST ET NEGOCIATIONS EN VUE D'ECHANGES AVEC LES ANTILLES ET LES PAYS EUROPEENS.

Cette note s'adresse à tous les enseignants.

La province de l'Ontario participe à un programme d'échange d'enseignants avec les pays mentionnés plus haut. Ces échanges internationaux permettront à des enseignants hautement qualifiés d'enrichir leurs connaissances sur le plan professionnel et d'en faire profiter leurs systèmes scolaires respectifs à leur retour, dans le cadre des activités éducatives.

MODALITES D'ORDRE GENERAL CONCERNANT TOUS LES ECHANGES D'ENSEIGNANTS

1. Un nombre limité d'enseignants de l'Ontario seront sélectionnés pour enseigner dans les écoles des pays mentionnés ci-dessus dans le cadre d'échanges directs.

2. La durée de l'échange équivaut à l'année scolaire du pays qui accueille les participants. Le prochain programme d'échange sera mis en oeuvre le 1er septembre 1979. (La plupart des échanges avec l'Australie commenceront le 1er janvier 1980.)

3. Les enseignants des palier élémentaire et secondaire désireux de participer à un échange devront posséder une grande compétence; ils seront choisis selon leurs aptitudes, leur expérience et leur apport à la profession.

4. Les autorités scolaires choisiront, pour prendre part aux échanges internationaux, des enseignants qui, à leur retour, feront nettement profiter le système éducatif de l'Ontario des connaissances qu'ils auront acquises pendant leur séjour à l'étranger.

....2

5. Exchange teachers will remain in the employ of their own educational authorities and will continue to have their salaries remitted to them while on exchange. They will therefore continue to be subject to their normal taxation, superannuation, and social service contributions, and will retain their rights and privileges as employees of their educational authorities.

6. The teacher must be genuinely interested, fully intend to accept an exchange if a suitable one is offered, and be able to adapt to conditions in his or her new environment. The teacher should not have made application for any type of appointment which would interfere with acceptance of the exchange.

7. The teacher must be able to furnish a medical certificate to the effect that he or she is in good health and free from any condition likely, in the doctor's opinion, to impair the teacher's mental or physical activity as a teacher on exchange.

8. Exchange teachers will be responsible for the cost of the removal expenses to and from the country where they are assigned. The Ministry of Education, Ontario, will provide a small part of the most economical return air fare.

9. Selected exchange teachers should be prepared to attend an interview with officials of the Ministry of Education if requested.

10. Exchange of Accommodation

Exchange teachers selected for Western Europe and Australia will be expected to exchange accommodation with their counterparts. The responsibility for municipal taxes and purchase instalments or rental payments for the accommodation and its contents will continue to be borne by the owner. The accommodation will be exchanged complete with furniture, beddings, appliances, and other facilities ready for immediate use by the visiting family. The visitors will be expected to maintain the homes in good order and condition, and should be prepared to make good any damage incurred during their stay.

Exchange teachers selected to go to the United States and the United Kingdom are encouraged, where possible, to exchange accommodations on the above terms. In all cases it is their responsibility to make suitable living arrangements for the exchangees and their families in advance of their arrival in Canada.

...3

5. Les enseignants qui participent aux échanges restent au service de leurs conseils scolaires respectifs et l'on continuera de leur verser leur traitement habituel durant la période d'échange. Par conséquent, des retenues seront effectuées comme auparavant sur leur traitement pour l'impôt, la pension de retraite et les cotisations versées aux divers régimes de sécurité sociale. Ils conservent leurs droits et privilèges acquis comme employés d'un conseil scolaire.

6. L'enseignant doit s'intéresser sincèrement à un échange, avoir la ferme intention d'accepter un échange convenable qui lui est offert, et être capable de s'adapter aux conditions de vie de son nouveau milieu. Il ne devra pas avoir fait une demande en vue d'obtenir un autre poste ou de participer à d'autres programmes risquant de l'empêcher de participer à l'échange.

7. L'enseignant doit pouvoir fournir un certificat médical attestant qu'il jouit d'une bonne santé et ne souffre d'aucune affection physique ou mentale susceptible, selon l'avis du médecin, de nuire à l'exercice de sa profession pendant l'échange.

8. Les enseignants d'échange doivent assumer leurs frais de déplacement aller-retour entre l'Ontario et le pays qui les reçoit. Le ministère de l'Education de l'Ontario paiera une petite partie des frais de retour par avion, au tarif le plus économique.

9. Les enseignants choisis pour prendre part à un échange doivent se tenir prêts pour une entrevue avec des fonctionnaires du ministère de l'Education, si besoin est.

10. Echange de logements

On exige des enseignants qui prennent part aux échanges avec l'Europe de l'Ouest et l'Australie qu'ils fassent l'échange de leur logement avec leurs homologues. Le soin de payer les taxes municipales, d'effectuer les versements partiels sur l'achat du logement et du mobilier, ou de payer le loyer demeure la responsabilité du propriétaire ou du locataire, selon le cas. Tout ce que contient le logement, c'est-à-dire l'ameublement, la literie, les appareils électro-ménagers et autres commodités doit être mis à la disposition de l'enseignant invité. Ce dernier, pour sa part, doit garder le logement en bon état et être prêt à réparer tout dommage qu'il y aura causé.

....3

SPECIAL TERMS AND CONDITIONS

1. Teacher Exchange with Australia

a) Teacher exchangees to Australia will be expected to have a valid Ontario teaching certificate and a university degree. Their education should include the equivalent of one full year of teacher training. They will be expected to have five years of successful teaching experience by July 1, 1979. In addition, applicants for the State of Victoria should preferably hold an honours university degree and have ten years of teaching experience by July 1, 1979.

b) The term of most exchanges is the school year of Australia, i.e., January through December.

2. Teacher Exchange with France

a) Teacher exchangees to France will be expected to have a valid Ontario teaching certificate and have at least five years of successful teaching experience by July 1, 1979.

b) The distribution of exchange positions in France will be as follows:

  i) Eight Ontario teachers of French as a second language in Grades 6 to 13 will exchange teaching positions with teachers of English as a second language in France.

  ii) Four Ontario teachers whose first language is French and who teach in French Language Instructional Units will exchange with teachers holding similar positions in France.

3. Teacher Exchange with the United Kingdom

a) Exchanges for Ontario teachers with teachers in England, Northern Ireland, Scotland, and Wales are arranged by the League for the Exchange of Commonwealth Teachers, London, England, through the Canadian Education Association.

b) Teacher exchangees to the United Kingdom will be expected to have a valid Ontario teaching certificate and either five years of teaching experience or, if the teacher holds a university degree, at least three years of successful teaching experience by July 1, 1979.

...4

On n'oblige pas mais on encourage les enseignants qui prennent part aux échanges avec les Etats-Unis et le Royaume-Uni à échanger leur logement, lorsque cela est possible, dans les conditions mentionnées plus haut. Il leur incombe en tout cas de faire le nécessaire à l'avance pour que leur homologue et sa famille aient un logement à leur disposition en arrivant au Canada.

MODALITES PARTICULIERES

1. Echange d'enseignants avec l'Australie

a) On exige des participants à l'échange avec l'Australie qu'ils possèdent un brevet d'enseignement valable de l'Ontario et un diplôme universitaire. Leurs études doivent comprendre l'équivalent d'une année complète de formation pédagogique. On exige cinq années d'expérience réussie dans l'enseignement avant le 1er juillet 1979. En outre, il serait préférable que les enseignants qui font une demande pour l'Etat de Victoria détiennent un B.A. spécialisé et aient dix ans d'expérience dans l'enseignement en date du 1er juillet 1979.

b) La durée de la plupart des échanges équivaut à l'année scolaire de l'Australie, soit de janvier à décembre.

2. Echange d'enseignants avec la France

a) On exige des participants à l'échange avec la France qu'ils possèdent un brevet d'enseignement valable de l'Ontario et aient au moins cinq ans d'expérience réussie dans l'enseignement avant le 1er juillet 1979.

b) La répartition des postes offerts en France se fera comme suit:

   i) Huit enseignants de français langue seconde de l'Ontario de la 6e à la 13e année feront l'échange de leurs postes avec des enseignants d'anglais langue seconde de France.

   ii) Quatre enseignants de l'Ontario dont la langue maternelle est le français et qui enseignent dans des modules scolaires de langue française feront l'échange avec leurs homologues de France.

3. Echange d'enseignants avec le Royaume-Uni

a) Les échanges d'enseignants entre l'Ontario et l'Angleterre, l'Irlande du Nord, l'Ecosse et le pays de Galles sont organisés par la League for the Exchange of Commonwealth Teachers, Londres, Angleterre, par l'entremise de l'Association canadienne d'éducation.

4. Teacher Exchange with the United States of America

   a) Exchanges for Ontario teachers with teachers in the United States are arranged by the Teacher Exchange Section of the United States Office of Education, Washington, D.C., through the Canadian Education Association.

   b) Teacher exchangees to the United States will be expected to have a valid Ontario teaching certificate and either five years of successful teaching experience or, if the teacher holds a university degree, at least three years of successful teaching experience by July 1, 1979.

5. Teacher Exchanges with Bermuda, the Netherlands, Switzerland, and West Germany

   Teacher exchangees to any of these countries will be expected to have a valid Ontario teaching certificate, a university degree, and at least five years of successful teaching experience by July 1, 1979.

   a) Bermuda: One of two teachers who teach in an elementary or secondary school will exchange with teachers holding similar positions in Bermuda, when it has teachers for assignment on exchange to Ontario.

   b) The Netherlands: Four teachers who have a good working knowledge of Dutch and who teach in an elementary or secondary school will exchange with teachers holding similar positions in the Netherlands. Ontario teachers will be expected to teach in the Dutch language except where teachers are assigned to teach English as a second language.

   c) Switzerland: Two or three teachers of second languages, History, Geography, or Sciences in Grades 10 to 13 will exchange with teachers holding similar positions in Switzerland. Ontario teachers will be expected to teach in the French or German language except where teachers are assigned to teach English as a second language. A good working knowledge of either French or German is essential.

   d) West Germany: Ten teachers who have a good, working knowledge of German and who teach in an elementary or secondary school will exchange with teachers holding similar positions in West Germany. Ontario teachers will be expected to teach in the German language except where teachers are assigned to teach English as a second language.

b) On exige des participants à l'échange avec le Royaume-Uni qu'ils possèdent un brevet d'enseignement valable de l'Ontario et aient cinq ans d'expérience dans l'enseignement ou, si l'enseignant détient un diplôme universitaire, au moins trois ans d'expérience réussie dans l'enseignement avant le 1er juillet 1979.

4. Echange d'enseignants avec les Etats-Unis

a) Les échanges d'enseignants entre l'Ontario et les Etats-Unis sont organisés par la section des échanges d'enseignants du United States Office of Education, Washington, D.C., par l'entremise de l'Association canadienne d'éducation.

b) On exige des participants à l'échange avec les Etats-Unis qu'ils possèdent un brevet d'enseignement valable de l'Ontario et cinq ans d'expérience réussie dans l'enseignement ou, si l'enseignant détient un diplôme universitaire, au moins trois ans d'expérience réussie dans l'enseignement avant le 1er juillet 1979.

5. Echange d'enseignants avec les Bermudes, les Pays-Bas, la Suisse et l'Allemagne de l'Ouest

On exige des participants aux échanges avec ces pays qu'ils possèdent un brevet d'enseignement valable de l'Ontario, un diplôme universitaire et au moins cinq ans d'expérience réussie dans l'enseignement avant le 1er juillet 1979.

a) Les Bermudes: Un ou deux enseignants du palier élémentaire ou secondaire feront l'échange avec leurs homologues des Bermudes quand celles-ci seront prêtes à envoyer des enseignants en Ontario.

b) Les Pays-Bas: Quatre enseignants possédant une bonne connaissance pratique du Hollandais et enseignant au palier élémentaire ou secondaire feront l'échange avec leurs homologues des Pays-Bas. L'enseignant de l'Ontario devra enseigner en hollandais sauf s'il enseigne l'anglais langue seconde.

ECHANGE D'ENSEIGNANTS AVEC LES ANTILLES ET LES PAYS DE L'EUROPE DE L'OUEST

1. Des négociations sont en cours au sujet d'échanges d'enseignants avec les Antilles, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Finlande, la Grèce, le Luxembourg et la Suisse. Il se peut que les échanges avec ces pays commencent le 1er septembre 1980. Lorsque les négociations seront terminées, les écoles et les conseils scolaires en seront informés.

....5

TEACHER EXCHANGES WITH CARIBBEAN AND WESTERN EUROPEAN COUNTRIES

1. Negotiations are in progress for teacher exchanges with Caribbean countries, Austria, Belgium, Denmark, Finland, Greece, Luxembourg, and Sweden. It is possible that the exchange with these countries will commence September 1, 1980. Notices will be sent to all schools and all school boards when negotiations are completed.

2. The selection criteria for these countries are not finalized, but Ontario teachers selected for these exchanges will be expected to have a valid Ontario teaching certificate and a university degree. They will be expected to have five years of teaching experience by July 1, 1980, and a good working knowledge of the language of the host country.

FORMS FOR DUTY ASSIGNMENT ON INTERNATIONAL TEACHER EXCHANGE

Prospective teachers are requested to:

a) write to the Co-ordinator, International Teacher Exchange, Student Activities and Special Projects Branch, Ministry of Education, 19th Floor, Mowat Block, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1L2, or telephone number (416) 965-1129, for more detailed information and international teacher exchange forms for one of the countries listed;

b) submit their completed international teacher exchange forms to the appropriate officials of their school boards;

c) send the forms for all international teacher exchanges, including Australia, after final completion by the school board officials to the Co-ordinator, International Teacher Exchange, not later than November 30, 1978.

H.K. Fisher

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

August 15, 1978

2. Les critères de sélection pour ces pays n'ont pas encore été établis définitivement; toutefois, on exige des enseignants de l'Ontario choisis pour participer à l'échange qu'ils possèdent un brevet d'enseignement valable de l'Ontario ainsi qu'un diplôme universitaire, et cinq ans d'expérience dans l'enseignement avant le 1er juillet 1980. De plus, ils devront posséder une bonne connaissance pratique de la langue du pays qui les reçoit.

FORMULES DE DEMANDE POUR PARTICIPER AUX ECHANGES INTERNATIONAUX D'ENSEIGNANTS

Les enseignants qui s'intéressent à un échange doivent:

a) Ecrire au coordonnateur, Echanges internationaux d'enseignants, Direction des services aux élèves et des projets spéciaux, ministère de l'Education, 19e étage, Edifice Mowat, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 1L2, ou téléphoner au (416) 965-1129, pour obtenir de plus amples renseignements et une formule de demande d'échange avec l'un des pays mentionnés ci-dessus.

b) Soumettre au responsable des échanges de leur conseil scolaire leur demande de participation aux échanges internationaux d'enseignants dûment remplie.

c) Faire parvenir cette formule (y compris celles qui concernent l'Australie) au coordonnateur, Echanges internationaux d'enseignants, avant le 30 novembre 1978, après l'avoir soumise au responsable du conseil scolaire.

Le sous-ministre adjoint

H.K. Fisher

H. K. Fisher

Le 15 août 1978

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

OCT 4 1977

1977-78: A

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION

RE: COMMUNITY SCHOOL DEVELOPMENT GRANT

In accordance with its policy announced in October 1974, the Ministry of Education will continue in 1978 to make grants available for new or expanded programs or personnel services related to community school development.

The following are eligible for grant in 1978:

A) NEW PROJECTS

The Ministry of Education will provide a 100% grant on the cost of an approved proposal, to a maximum of $10,000 where the proposal is a new one and has not received previous grant.

B) RENEWAL OF EXISTING PROJECTS

The Ministry of Education will provide a 100% grant on the cost of an approved renewal of an existing 1977 project to a maximum of $10,000 for the 1978 calendar year. "An existing 1977 project" refers to one which was approved and funded for initial operation in the 1977 calendar year.

Further information for those school boards making application for grants for new or renewed projects includes the following:

1. Information regarding the grant and application forms for new projects and for project renewals may be obtained from the Regional Offices upon request.
2. Applications for new projects and project renewals must be received by the Regional Office no later than October 28, 1977.
3. Where the application is approved for 1978, the school board will be notified by the Regional Office on or before December 15, 1977.
4. Further enquiries regarding this memorandum should be directed to the Education Officer - Community Schools in your Region.

H K Fisher

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

1977 09 20

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

NOTE A L'INTENTION DES DIRECTEURS DE L'EDUCATION

OBJET: SUBVENTION POUR LE DEVELOPPEMENT DES ECOLES COMMUNAUTAIRES

Conformément à sa politique annoncée au mois d'octobre 1974, le ministère de l'Education continuera de subventionner les nouveaux programmes ou les programmes auxquels on donne plus d'ampleur ainsi que les services du personnel en rapport avec le développement des écoles communautaires.

Les projets suivants pourront être subventionnés en 1978:

A) Les nouveaux projets:

Le ministère de l'Education subventionnera en entier, jusqu'à un montant de $10,000.00, un projet qui a été approuvé si le projet est nouveau et n'a jamais été subventionné auparavant.

B) Renouvellement de projets:

Le ministère de l'Education subventionnera en entier, jusqu'à un montant de $10,000.00, un projet de 1977 qui a été approuvé et que l'on renouvelle pour l'année 1978. Par "projet de 1977" on entend les projets ayant été approuvés, subventionnés et mis sur pied en 1977.

Voici d'autres renseignements à l'intention des conseils qui feront une demande de subvention pour des nouveaux projets ou des renouvellements de projets:

1. On peut se procurer aux bureaux régionaux du ministère les renseignements relatifs aux subventions et aux formules de demande pour de nouveaux projets ou des renouvellements de projets.

2. On doit faire parvenir les demandes de subventions pour les nouveaux projets et les projets renouvelés au bureau régional au plus tard le 28 octobre 1977.

3. Le bureau régional avertira le conseil scolaire s'il reçoit une subvention pour 1978 au plus tard le 15 décembre 1977.

4. Pour de plus amples renseignements concernant cette note, s'adresser à l'agent d'éducation des écoles communautaires de votre région.

H.K. Fisher

1977 09 20

H.K. Fisher
Sous-ministre adjoint

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:A

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION

RE: COMMUNITY SCHOOL DEVELOPMENT GRANT

In accordance with its policy announced in October 1974, the Ministry of Education will continue in 1978 to make grants available for new or expanded programs or personnel services related to community school development.

The following are eligible for grant in 1978:

A) NEW PROJECTS

The Ministry of Education will provide a 100% grant on the cost of an approved proposal, to a maximum of $10,000 where the proposal is a new one and has not received previous grant.

B) RENEWAL OF EXISTING PROJECTS

The Ministry of Education will provide a 100% grant on the cost of an approved renewal of an existing 1977 project to a maximum of $10,000 for the 1978 calendar year. "An existing 1977 project" refers to one which was approved and funded for initial operation in the 1977 calendar year.

Further information for those school boards making application for grants for new or renewed projects includes the following:

1. Information regarding the grant and application forms for new projects and for project renewals may be obtained from the Regional Offices upon request.
2. Applications for new projects and project renewals must be received by the Regional Office no later than October 28, 1977.
3. Where the application is approved for 1978, the school board will be notified by the Regional Office on or before December 15, 1977.
4. Further enquiries regarding this memorandum should be directed to the Education Officer - Community Schools in your Region.

cf
70.9713
59 M

H K Fisher
H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

1977 09 20

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78

NOTE A L'INTENTION DES DIRECTEURS DE L'EDUCATION

OBJET: SUBVENTION POUR LE DEVELOPPEMENT DES ECOLES COMMUNAUTAIRES

Conformément à sa politique annoncée au mois d'octobre 1974, le ministère de l'Education continuera de subventionner les nouveaux programmes ou les programmes auxquels on donne plus d'ampleur ainsi que les services du personnel en rapport avec le développement des écoles communautaires.

Les projets suivants pourront être subventionnés en 1978:

A) Les nouveaux projets:

Le ministère de l'Education subventionnera en entier, jusqu'à un montant de $10,000.00, un projet qui a été approuvé si le projet est nouveau et n'a jamais été subventionné auparavant.

B) Renouvellement de projets:

Le ministère de l'Education subventionnera en entier, jusqu'à un montant de $10,000.00, un projet de 1977 qui a été approuvé et que l'on renouvelle pour l'année 1978. Par "projet de 1977" on entend les projets ayant été approuvés, subventionnés et mis sur pied en 1977.

Voici d'autres renseignements à l'intention des conseils qui feront une demande de subvention pour des nouveaux projets ou des renouvellements de projets:

1. On peut se procurer aux bureaux régionaux du ministère les renseignements relatifs aux subventions et aux formules de demande pour de nouveaux projets ou des renouvellements de projets.

2. On doit faire parvenir les demandes de subventions pour les nouveaux projets et les projets renouvelés au bureau régional au plus tard le 28 octobre 1977.

3. Le bureau régional avertira le conseil scolaire s'il reçoit une subvention pour 1978 au plus tard le 15 décembre 1977.

4. Pour de plus amples renseignements concernant cette note, s'adresser à l'agent d'éducation des écoles communautaires de votre région.

H.K. Fisher

Ref.
370.9713
659M

1977 09 20

H.K. Fisher
Sous-ministre adjoint

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: B

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION
SUPERVISORY OFFICERS OF SCHOOL BOARDS

RE: CO-OPERATIVE EDUCATION WORKSHOP

A workshop is planned for teachers and co-ordinators who are involved with co-operative work experience programs. The workshop will be held in Toronto at the Inn on the Park on February 23, 24 and 25, 1978. The educators nominated to attend the workshop should be concerned with co-operative education programs under the guidelines outlined in the supplement to H.S.1 - The Co-operative Utilization of Community Resources for Diploma Credit Courses.

The workshop will introduce participants to the different types of co-operative programs in the province. It will also provide opportunities for planning and discussing alternate techniques to establish, organize, and operate such programs.

The workshop is jointly sponsored by Employment and Immigration Canada, the North York Board of Education, the Ontario Co-operative Education Association, and the Ontario Ministry of Education. Travel, room accommodation, and most meals for a limited number of participants who reside beyond commuting range of Toronto will be funded through an arrangement with Employment and Immigration Canada. Lunches will be provided for commuters. It is anticipated that participants will attend for the full three days. A nominal registration fee will be levied.

School boards wishing to nominate participants for the workshop should submit their names and addresses in order of priority before January 22, 1978, to:

Director, Curriculum Branch,
Ministry of Education,
Mowat Block,
Queen's Park,
Toronto, Ontario.
M7A 1L2 (Telephone 416/965-3145)

The workshop is planned for about 200 participants and although efforts will be made to accept all nominees, it may be necessary to limit the number per school board. Nominees who are able to commute to the workshop are to be identified. Successful nominees and their school boards will be advised early in February when attendance lists are completed.

R A L Thomas

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1977 28 12

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1978: B3

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION

RE: SALE OF SCHOOL SITES

This memorandum supersedes 1977: B5 dated 1977 06 02.

School boards may now move to sell school lands declared by the board to be surplus and to apply the proceeds of the sale to finance capital projects that would not otherwise be approved in the regular capital allocation program.

The negative grant provisions as described in Appendix 14 paragraph 5(c) of the Capital Grant Plan will be waived.

The new policy which supersedes that contained in Memorandum 1975: B9 will be applied retroactively to January 1, 1977, and will terminate December 31, 1979, except for those sites sold under the provisions of Memorandum 1975: B9 during the present year (1977) and up to the date of this memorandum.

Where, with the approval of the Minister, a school board sells land that is determined to be surplus to the needs of the board, and to which the school board held title prior to January 1, 1971, and the board has offered for sale the property concerned to the following, in order,

(a) another school board,

(b) a publicly supported post-secondary educational institution,

(c) the municipality in which the land is located; a metropolitan municipality or a regional municipality; or, boards and agencies under the governance of such municipalities,

(d) a Ministry of the Government of Ontario or an authority established by it,

(e) a non-profit organization funded in whole or in part on a continuing basis by the Provincial Government or the Government of Canada,

and no offer to purchase at a price acceptable to the school board is received within ninety days from any of the bodies referred to above, the board may sell the land through the process of public tender.

../2

No reduction from recognized extraordinary expenditure will be made where the proceeds from the sale are placed in a reserve fund, the purpose of which is the funding of capital projects and site purchases, nor will any positive grant be paid on projects undertaken. The sale of school buildings situated on the land will continue to be subject to the provisions outlined in Appendix 13 paragraph 2 of the Capital Grant Plan and Memorandum 1974: B2.

The capital projects are to conform to the requirements of the Capital Grant Plan and will be in addition to projects approved by the Ministry under the normal process. Projects approved for financing by a debenture issue or out of current funds will continue to be eligible for grant.

Where the sale is to another school board, the Ministry will continue to recognize the purchase for grant purposes under the limitations outlined in Appendix 14 paragraph 3 of the Capital Grant Plan. It should be noted that an inter-panel transfer within the same board does not qualify under the provisions of this memorandum.

It is hoped that the new provisions will enable boards to convert surplus sites into high priority capital projects for which Ministry funds are not otherwise available.

H. K. Fisher

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

1978 04 10

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

Library

1977-78: C

FEB 15 1978

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION

RE: LEADERSHIP PROGRAMS, 1978
ONTARIO STUDENT LEADERSHIP CENTRE

The Ministry of Education will again offer school-oriented leadership programs in 1978 for selected students in Ontario secondary schools. The programs will be conducted at the Ontario Student Leadership Centre, Longford Mills. The Centre is a unit of the Student Activities and Special Projects Branch.

The programs are designed to develop leadership skills, organizing skills, self-confidence, and co-operative, responsible attitudes in students who attend. All programs are administered and staffed by experienced personnel drawn from both the boards of education and the Ministry.

Information, selection criteria and application forms will be forwarded to the principals of eligible schools. Accommodation is limited for each course and capacity is usually reached before the deadline date of April 1, 1978. Applications will be accepted in the order in which they are received, and those received after capacity has been reached will be placed on a waiting list.

The Ministry of Education assumes the cost of accommodation and instruction, and the actual railroad and bus transportation costs in excess of $40.00 per representative.

H. K. Fisher

1978 01 13

H. K. Fisher,
Assistant Deputy Minister.

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX DIRECTEURS D'EDUCATION

OBJET: PROGRAMME ANIMATION-JEUNESSE 1978
CENTRE ANIMATION-JEUNESSE DE L'ONTARIO

Le ministère de l'Education mettra de nouveau sur pied, en 1978, un programme animation-jeunesse à l'intention d'élèves des écoles secondaires de l'Ontario. Les journées d'animation se tiendront au Centre animation-jeunesse de l'Ontario de Longford Mills. Le Centre relève de la Direction des services aux élèves et des projets spéciaux.

Le but de ce programme est de permettre aux participants d'acquérir des aptitudes au leadership et à l'organisation et de les aider à travailler en collaboration avec les autres, à avoir confiance en eux-mêmes et à assumer des responsabilités. L'administration et le fonctionnement du programme sont confiés à un personnel compétent relevant des conseils scolaires et du ministère de l'Education.

Les directeurs des écoles admissibles à ce programme recevront tous les renseignements nécessaires ainsi que les critères de sélection et les formules de demande. On ne peut accepter qu'un nombre limité d'élèves dans chaque cours, ce chiffre étant généralement atteint avant le 1er avril 1978, date limite pour la présentation des demandes. Les demandes seront acceptées dans l'ordre où elles parviendront au ministère; celles que nous recevrons après que le nombre limite aura été atteint demeureront en attente.

Le ministère de l'Education assume les frais de logement et les droits d'inscription. Si les frais réels de transport par chemin de fer et autobus dépassent la somme de $40 par participant, le ministère paie la différence.

Le sous-ministre adjoint,

H. K. Fisher

Le 13 janvier 1978

H. K. Fisher

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: D

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION

RE: MINISTRY POLICY CONCERNING BOARD-SPONSORED WINTER COURSES FOR TEACHERS FOR MINISTRY CREDIT

This memorandum supersedes Memorandum 1976-77:C dated January 1, 1977.

The Regional Directors of the Ministry of Education may approve annually courses proposed by a school board to be conducted in the evenings and/or on Saturdays during the school year. Each course approved will be a supplement to the regular Ministry of Education and Faculty of Education summer courses and the Faculty of Education winter courses.

The Board will contact the Regional Director prior to March 31 and request approval in principle for the course, the Administrative Manual re Board-Sponsored Winter Courses, form ME 535 and any planning assistance that can be provided by the Ministry of Education.

When two or more boards co-operate in offering a course, one board will accept the full responsibility for the organization and the proper conduct of the course, and all official correspondence with the Ministry.

The provision of accommodation, the recruitment of staff, and the setting and collection of fees will be the responsibility of the sponsoring board.

A board conducting a course will devise a process whereby candidates may appeal assigned results.

A board sponsoring a program during a school session must admit applicants from other boards qualified to attend the course, provided the course is not oversubscribed.

Candidates attending courses for Ministry credit may not be considered night school students for grant purposes.

Professional Activity days may not be used as course attendance days.

The Ministry of Education reserves the right to exercise such supervision as it deems necessary. If the sponsoring board fails to conduct a course effectively, or the regulations and directions of the Ministry are not being observed, Ministry credit may be withheld.

(over)

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:

NOTE AUX : DIRECTEURS DE L'ÉDUCATION

OBJET : POLITIQUE DU MINISTÈRE À L'ÉGARD DES COURS OFFERTS EN HIVER PAR LES CONSEILS SCOLAIRES AUX ENSEIGNANTS ET DONNANT DROIT À UN CRÉDIT ATTRIBUÉ PAR LE MINISTÈRE

Cette note annule et remplace la note 1976-77:C du 1^er^ janvier 1977.

Les directeurs régionaux du ministère de l'Éducation peuvent approuver chaque année des cours proposés par les conseils scolaires pour être dispensés le soir ou le samedi pendant l'année scolaire. Chaque cours approuvé s'ajoutera aux cours d'été réguliers du ministère de l'Éducation et des facultés des sciences de l'éducation ainsi qu'aux cours d'hiver de ces facultés.

Le conseil scolaire devra communiquer avec le directeur régional avant le 31 mars pour faire approuver en principe le cours et demander la brochure relative aux règlements administratifs régissant les cours d'hiver organisés par les conseils scolaires, la formule ME 535 et, s'il y a lieu, l'aide du ministère de l'Éducation pour dresser un plan.

Lorsque plusieurs conseils scolaires collaborent à l'organisation d'un cours, l'un d'eux acceptera l'entière responsabilité de l'organisation et du déroulement du cours ainsi que de la correspondance officielle avec le ministère.

Il incombera au conseil scolaire de prévoir les locaux, recruter le personnel enseignant, fixer et recueillir les droits de scolarité.

Les conseils scolaires qui offrent un cours de ce genre doivent prévoir un système d'appel des résultats obtenus.

Un conseil scolaire qui met un programme en place pendant l'année scolaire doit accepter les candidats relevant d'un autre conseil qui satisfont aux conditions d'admission, s'il reste encore des places disponibles.

Les enseignants qui suivent des cours donnant droit à un crédit attribué par le ministère ne peuvent pas être considérés, aux fins de subvention, comme élèves suivant des cours du soir.

Les cours ne doivent pas être offerts pendant les journées pédagogiques.

.../page 2

The following courses may not be offered by boards for Ministry credit in the winter program:

- Specialist's course of any program
- The Principals' Course
- Teaching Trainable Retarded Children Course

R. A. L. Thomas,
Assistant Deputy Minister.

1978 02 17

Le ministère de l'Éducation se réserve le droit de superviser les cours s'il le juge nécessaire. Si le cours mis sur pied par le conseil est inacceptable ou que les règlements ou les instructions du ministère ne sont pas respectés, le ministère peut refuser d'attribuer le crédit.

Les conseils scolaires ne pourront pas offrir, cet hiver, les cours à crédit suivants :

- Aucun cours de spécialisation
- Cours de formation de directeurs
- Enseignement aux débiles moyens.

R.A.L. Thomas
Sous-ministre adjoint

Le 17 février 1978

Ministry
of
Education
tario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78:E

LIBRARY
APR 28 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION

RE: FRENCH LANGUAGE CONSULTATIVE SERVICES

In order to provide supplementary program support to French-language schools and teachers, the Ministry of Education is undertaking the organization of a network of teams of program consultants and program specialists who will offer consultative services, professional development and special services to French-language units across the province.

The province will be divided into three geographic areas: the North, the South-Central and the East. Each area will have a team consisting of a coordinator and six consultants. In September 1978, and earlier if possible, twenty-one educators will be available on a full-time basis to the French-language schools. Each team will have access to the equivalent of an additional seven specialist educators who will undertake tasks of a shorter nature. The individual teams will report to, and be deployed from, the Regional Offices in North Bay, Toronto and Ottawa.

The success of this project will depend on the co-operative action of school boards and the regional office teams. The consultants will be teachers seconded from their employers for a specified period of time. The boards will be reimbursed for the secondments by the Ministry of Education.

Regional surveys on needs are being conducted at the moment and the teams will be constituted on the results of the findings and will be able, as a result, to respond more effectively to the expectations of the clients. It is hoped that all necessary skills will be found among the 21 secondees. The geographic areas will not preclude free mobility across the province in order to match skills with needs.

.../2

Ref
370.9713
059M

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: E

NOTE AUX DIRECTEURS D'EDUCATION

OBJET: SERVICES DE CONSULTATION EN LANGUE FRANCAISE

Dans le but d'aider davantage les écoles et les enseignants de langue française à mettre en oeuvre leurs programmes, le ministère de l'Education est à établir un réseau d'équipes de conseillers et de spécialistes en programmes appelés à assurer, par toute la province, des services consultatifs, le perfectionnement du personnel et des services particuliers aux modules de langue française.

On répartira la province en trois secteurs géographiques: le Nord, le Centre-Sud et l'Est. Chacun des secteurs sera doté d'une équipe, formée d'un coordonnateur et de six conseillers. En septembre 1978, et plus tôt si possible, 21 éducateurs seront affectés à plein temps aux écoles de langue française. Chaque équipe pourra faire appel à 7 autres spécialistes pour des tâches de plus courte durée. Ces équipes rendront compte de leurs activités aux bureaux régionaux de North Bay, Toronto et Ottawa dont ils relèvent.

La réalisation de ce projet exige la collaboration des conseils scolaires et des équipes des bureaux régionaux. Les conseillers seront des enseignants détachés par leurs employeurs pour une période donnée. Le ministère de l'Education remboursera les conseils scolaires des frais de détachement.

Des enquêtes régionales sur les besoins sont présentement en marche et on formera des équipes en tenant compte des résultats de ces enquêtes. On sera ainsi mieux en mesure de répondre aux attentes des usagers. Nous anticipons trouver, chez les 21 éducateurs détachés, toutes les compétences nécessaires. Les démarcations géographiques n'empêcheront pas les déplacements dans la province, de sorte qu'on pourra assortir les compétences aux besoins.

.../2

It is hoped that the services for the French-language schools will enable administrators and teachers to enrich the full development of programs for French-speaking students in the province.

The development of this program is under the direction of:

V. A. Caron,
Coordinator of French Language
Consultative Services,
Ministry of Education,
21st Floor,
Mowat Block, Queen's Park,
Toronto, Ontario.
M7A 1L2

An awareness bulletin for circulation to staff, setting out the roles of various personnel required for the program is enclosed. Staff members interested in possible secondment to the project are invited to respond to Mr. Caron directly.

G. H. Waldrum

April 17, 1978.

G. H. Waldrum,
Deputy Minister of Education.

Il est à espérer que les services aux écoles francophones permettront aux dirigeants et aux enseignants de renforcer la mise en oeuvre des programmes destinés aux élèves francophones de la province.

L'élaboration de ce programme se poursuit sous la direction de:

V. A. Caron
Coordonnateur des Services
consultatifs de langue française
Ministère de l'Education
2le étage
Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto (Ontario) M7A 1L2

Ci-joint un bulletin d'information, destiné au personnel, qui établit les rôles des diverses personnes sur qui l'on compte pour préparer le programme. Les membres du personnel intéressés à un éventuel détachement en ce sens sont invités à entrer en communication avec M. Caron lui-même.

Le sous-ministre

G.H. Waldrum

G. H. Waldrum

Le 17 avril 1978

THE REGIONAL SERVICES BRANCH

MINISTRY OF EDUCATION

invites offers of services for positions of

"CONSULTANT"

(French-language educational services -
schools or classes established under
Part XI of the Education Act, 1974)

The above positions are for one year with possible renewal

SALARY: Present salary (secondment)

DUTIES: To offer educational services: consultative services, professional services and other specialized services where applicable to French-language (Minority language) schools and teachers.

QUALIFICATIONS: A teaching certificate valid in Ontario with Specialist certification and extensive experience as a teacher. Other qualifications deemed appropriate for special tasks would also be acceptable. Post-graduate degree in education (curriculum development) an asset. Must be able to communicate in both official languages, French and English.

LOCATION: Ottawa, North Bay, Toronto

CONDITIONS OF EMPLOYMENT: Must be prepared to relocate (in some cases) and be prepared to travel to various parts of Ontario even though based in one of the above locations. Teachers who wish to participate must discuss their plans with their school board official prior to submitting their offer of services. Secondees will remain on the staff of their present School/Board which will be reimbursed by the Ministry for salary and fringe benefits. For further information contact:

V. A. Caron,
Coordinator of French Language
Consultative Services,
Ministry of Education,
Room 2138, Mowat Block,
Queen's Park, Toronto,
M7A 1L2

Offers of services (with curriculum vitae) must be received by V. Caron by April 28, 1978.

LA DIRECTION DES SERVICES REGIONAUX
DU MINISTERE DE L'EDUCATION
invite les personnes intéressées à des postes de
CONSEILLERS
(services éducatifs en français aux écoles ou classes créées en vertu de la loi sur l'éducation de 1974, partie XI)
à faire connaître leur intérêt.

Les titulaires de ces postes se verront confier un mandat d'une durée d'un an susceptible d'être renouvelé.

REMUNERATION: traitement actuel (détachement)

FONCTIONS: offrir des services éducatifs - services consultatifs, professionnels et autres services spécialisés, dans certains cas, - aux écoles de langue française (langue minoritaire) et à leurs enseignants.

CONDITIONS D'ADMISSIBILITE: brevet d'enseignement valable en Ontario et certificat de spécialiste, ainsi qu'une grande expérience dans l'enseignement. On acceptera également d'autres compétences jugées appropriées à des tâches particulières. Un diplôme d'études supérieures en éducation (élaboration de programmes) représenterait un avantage. Pouvoir communiquer dans les deux langues officielles, le français et l'anglais.

ENDROITS: Ottawa, North Bay, Toronto

CONDITIONS D'EMPLOI: le candidat doit être prêt à se voir muter (dans certains cas) et, tout en ayant son bureau dans l'une des villes mentionnées ci-dessus, à se déplacer d'un endroit à l'autre de la province. Les enseignants désireux de participer sont priés d'en discuter au préalable avec le responsable du conseil scolaire. Les personnes détachées continueront à bénéficier de leurs avantages sociaux et à faire partie du personnel de leur école et du conseil scolaire qui les emploie présentement. Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de communiquer avec:

M. V. A. Caron
Coordonnateur des services
consultatifs de langue française
Ministère de l'Education
Pièce 2138, édifice Mowat
Queen's Park, Toronto
M7A 1L2

Les demandes, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent parvenir à M. Caron au plus tard le 28 avril 1978.

Ministry
of
Education
Ontario

Mowat Block, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: F

MEMORANDUM TO: DIRECTORS OF EDUCATION

RE: JUNE BOARD REPORT 1978

The June Board Report plays an important role in providing data for planning and decision-making in the areas of finance, facilities and staff.

The majority of the data items requested are essentially the same as last year. This year, however, you will be asked to indicate whether or not you intend to offer a Summer School Program. Your response, giving estimates of pupils and teachers involved, should be entered on page 6.

The Report is to be returned to your Regional Director by June 7, 1978. Officials at the Regional Office will assist you with problems of interpretation or any queries you may have.

Your careful attention to the details of this Report will be appreciated.

Ethel M. McLellan
Assistant Deputy Minister

April 25, 1978.

cc: Regional Directors of Education

Ministère
de
l'Education
Ontario

Edifice Mowat, Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1L2

1977-78: F

NOTE AUX DIRECTEURS DE L'EDUCATION

OBJET: RAPPORT DE JUIN 1978 DES CONSEILS SCOLAIRES

Le rapport de juin des conseils scolaires est important, par les données qu'il présente, pour la planification et la prise de décision dans les secteurs de la finance, des installations et du personnel.

La majorité des données de base requises sont sensiblement les mêmes que celles de l'an dernier. Cette année, cependant, vous êtes prié d'indiquer si vous vous proposez ou non d'offrir des cours d'été. Votre réponse, précisant le nombre prévu d'élèves et d'enseignants, devra figurer en page 6.

Veuillez retourner votre rapport à votre directeur régional avant le 7 juin 1978. Si vous avez des questions ou des difficultés d'interprétation, vous pouvez recourir au personnel du bureau régional.

Nous vous saurons gré de porter attention aux détails.

Le sous-ministre adjoint,

Ethel McLellan

Ethel M. McLellan

Le 25 avril, 1978

Ontario

Minister of
Education

416/965-5277

Mowat Block
Queen's Park
Toronto Ontario
M7A 1L2

LIBRARY
FEB 13 1978
THE ONTARIO INSTITUTE
FOR STUDIES IN EDUCATION

MEMORANDUM TO: Chairmen of School Boards

RE: 1978 General Legislative Grants

I am pleased to attach herewith the 1978 General Legislative Grants Regulation.

The total General Legislative Grants for 1978-79 fiscal year will be $1,970 million. This is an increase of $90 million or 4.79 per cent over the previous year.

GRANTS CEILINGS

For 1978, the maximum ordinary expenditure per pupil recognized for grant purposes is:

- $1,299 for each elementary school pupil (an increase of 8.53 per cent over 1977), and
- $1,841 for each secondary school pupil (an increase of 7.54 per cent over 1977)

MILL RATE EQUALIZATION PLAN

Upon examination of the attached Regulation, you will recognize that a different method of calculating grants has been incorporated in the 1978 grant plan. Referred to as the Mill Rate Equalization Plan, it continues the Provincial policy of full equalization and equality of education opportunity for all students.

Under the Plan, with respect to recognized ordinary expenditure, all school boards with the same mill rate on their equalized assessment will have the same financial revenues per pupil through a combination of local property tax revenues and Provincial grants.

70.9713
59M

EFFECT OF THE MILL RATE EQUALIZATION PLAN ON SECONDARY SCHOOL BOARDS

Under the Mill Rate Equalization Plan for 1978, a secondary school board will have a mill rate of 6.119 mills on equalized assessment for a recognized ordinary expenditure of $1,841 per pupil. Expenditures that are below or above this figure will alter the mill rate.

For example, if a board had an expenditure of $1,749 per pupil (5 per cent below the $1,841 grant ceiling), its mill rate for recognized ordinary expenditure would be 5 per cent less than the 6.119 mills referred to above. The Provincial grant to the board would be the difference between the yield of the mill rate (local property tax revenue) and the board's recognized ordinary expenditure.

If a board has an expenditure above the $1,841 grant ceiling, the full amount of the excess will continue to be raised locally through an increase in the mill rate.

EFFECT OF THE MILL RATE EQUALIZATION PLAN ON ELEMENTARY SCHOOL BOARDS

Under the Mill Rate Equalization Plan for 1978, a public or separate school board will have a mill rate of 7.986 mills on its equalized assessment for a recognized ordinary expenditure of $1,299 per pupil. Expenditures that are below or above this figure will alter the mill rate in a manner identical to the above examples for secondary school boards.

RECOGNIZED EXTRAORDINARY EXPENDITURE UNDER THE MILL RATE EQUALIZATION PLAN

Under the Mill Rate Equalization Plan for 1978, an approach similar to that for recognized ordinary expenditure has been taken with respect to recognized extraordinary expenditure. The applicable mill rates included in the chart on the following page continue to provide boards with the same high level of grant assistance as last year.

With respect to recognized extraordinary expenditure, the Provincial grants to a school board will be the difference between the yield of the mill rate (local property tax revenue) and the board's recognized extraordinary expenditure.

THE EQUALIZED MILL RATES APPLICABLE IN 1978

(Rates for each board may vary according to its specific expenditure levels)

	ELEMENTARY	SECONDARY
Recognized ordinary expenditure at the grants ceiling	7.986 Mills	6.119 Mills
Per $100 per pupil recognized extraordinary expenditure		
- on the first level of recognized extraordinary expenditure (equates to a 75 per cent grant for a board of average assessment wealth)..............	.366 Mills	.176 Mills
- on the second level of recognized extraordinary expenditure (equates to a 95 per cent grant for a board of average assessment wealth)	.073 Mills	.035 Mills

SPECIAL PROVISIONS UNDER THE MILL RATE EQUALIZATION PLAN

In addition to the general provisions described above, the Mill Rate Equalization Plan has special provisions for: (1) Weighting Factors, (2) French Language Instruction, and (3) Continuing Education.

(1) Weighting Factors. A copy of the 1978 weighting factors is attached. A detailed description of the factors -- outlining the purpose, method of calculation and data source -- is being forwarded to the Directors of Education.

The total expenditure generated by the weighting factors is approved for grant purposes at 100%. Thus, there is no resultant increase in the equalized mill rate.

I draw your attention to a number of improvements and modifications to the 1978 weighting factors:

-- The limits applicable to the special education factor have been increased to recognize more extensive services, and are now

Elementary: .06 (formerly .05)
Secondary : .03 (formerly .01)

- The factor for special education (secondary) has been improved to recognize not only the practical aspects but also the academic aspects of the occupational education program; it is now referred to as the "special education and occupational education" weighting factor. The previous "technical and occupational" weighting factors, therefore, will now apply only to technical teachers.
- The maximum on the instructional salaries weighting factor has been increased from .015 to .020.
- A new weighting factor has been introduced to provide additional funds to boards to help offset the cost of teaching English as a second language to New Canadians.
- The weighting factors for "age of school facilities" and "admissions" have been deleted.

(2) Grants for French Language Instruction. The new increased levels of amounts eligible for grant to stimulate French language instruction (both as a first and second language) introduced in 1977 will continue in effect in 1978.

Further improvements are introduced for 1978, however:

- Grants for French as a first language have been increased to 100 per cent of the board's eligible amount, rather than at the board's rate of grant as has been the case until now. Thus, there is no increase in the equalized mill rate for approved expenditures.
- Grants for French as a second language will now be based on an average level of support of 75 per cent, which also represents a significant increase from last year. This will be expressed in terms of an equalized mill rate.

With respect to the increased funding for French as a first language, boards will now be expected to substantiate their allocation of funds to these programs, and demonstrate their higher costs of operating programs in two languages. This will involve providing additional data, upon request, to the Ministry concerning specific activities.

Boards will also be reimbursed for charges that will be made in connection with specific co-operative activities related to student exchanges, French Language professional development, and French Language educational services.

(3) Continuing Education (Evening and Summer School). For 1978, enrolment up to a maximum related to day school enrolment will be recognized for grant purposes. The maxima are based on 1977 average daily enrolment, and are 3 per cent for elementary school purposes and 5 per cent for secondary school purposes. However, boards can be assured that the provisions will not limit recognition to less than 90 per cent of the approved programs applicable in 1976.

Boards with a very small day school enrolment are assured of a maximum equivalent to a 75 pupil level.

Heritage Language Programs, Citizen and Language Training Programs and the special provision for low enrolment classes for French speaking adults are in addition to the above.

OTHER HIGHLIGHTS

- Grants for community school programs will continue as previously.
- Funds for programs for trainable retarded pupils will be increased through an increase in weighting from .6 to .7 of a secondary school pupil.
- Funding for pupils in grades 9 and 10 in Roman Catholic Separate Schools will be increased by a weighting of .1 of an elementary pupil.
- Moving of portables will be recognized for grant purposes based on $2,400 per move (up from $2,000).
- A minimum guarantee on operating grants will apply. It will be on a per pupil basis and adjusted by changes in weighting factors. It will hold grants and mill rates to levels of not less than those for 1977.
- Where boards deploy teachers to facilities outlined in the Regulation -- e.g., psychiatric facilities, developmental centres, etc. -- reimbursement for administrative, consultative and supervisory purposes will be increased to a level of $1,250 per teacher (formerly $1,180).

-- Recognized extraordinary expenditure for transportation and debentures with instalments prior to 1977 will continue to be eligible for a higher rate of grant support. In 1978 this will be applicable on expenditures in excess of $187 (up from $172) per pupil elementary and $194 (up from $184) per pupil secondary.

I have attempted in this memorandum to describe the main features of the grant plan for 1978. In order to provide more detailed information, and to answer questions which may arise, a series of meetings is being arranged across the Province by our Regional Offices. The following are the cities and dates for the meetings (you will be advised as to the exact location and time):

February 8	Sudbury
February 9	Ottawa
February 10	London
February 13	Thunder Bay North Bay
February 14	Kenora Timmins
February 15	Toronto
February 16	Peterborough
February 17	Hamilton

There is no doubt that 1978 will challenge all of us in education to keep budgets and expenditures in line with available funds. With the current onus upon all levels of government to restrain spending, I must say that I have been particularly impressed by the mature approach of Ontario school boards in accepting this responsibility. Difficult as the task has been, they have planned their budgets in a most commendable manner and in a spirit of co-operation and dedication.

I am sure that this positive approach will continue through 1978, for it is the best way to ensure that the high quality of education throughout Ontario is maintained, while at the same time living within our means.

Tom Wells

Thomas L. Wells,
Minister.

January 30, 1978.

SCHEDULE A

GRANT WEIGHTING FACTORS FOR 1978

DIVISIONAL BOARDS OF EDUCATION

NAME OF BOARD Column 1	GRANT WEIGHTING FACTOR Column 2
Atikokan Board of Education	
Elementary Schools	1.1640
Secondary Schools	1.1674
Brant County Board of Education	
Elementary Schools	1.0533
Secondary Schools	1.0415
Bruce County Board of Education	
Elementary Schools	1.0308
Secondary Schools	1.0190
Carleton Board of Education	
Elementary Schools	1.0550
Secondary Schools	1.0275
Central Algoma Board of Education	
Elementary Schools	1.1833
Secondary Schools	1.1652
Chapleau Board of Education	
Elementary Schools	1.1377
Secondary Schools	1.1380
Cochrane-Iroquois Falls Board of Education	
Elementary Schools	1.1595
Secondary Schools	1.2028
Dryden Board of Education	
Elementary Schools	1.1796
Secondary Schools	1.1375
Dufferin County Board of Education	
Elementary Schools	1.0525
Secondary Schools	1.0291
Durham Board of Education	
Elementary Schools	1.0332
Secondary Schools	1.0248
East Parry Sound Board of Education	
Elementary Schools	1.1576
Secondary Schools	1.0966
Elgin County Board of Education	
Elementary Schools	1.0335
Secondary Schools	1.0254
Espanola Board of Education	
Elementary Schools	1.1740
Secondary Schools	1.1506

DIVISIONAL BOARDS OF EDUCATION--Continued

NAME OF BOARD Column 1	GRANT WEIGHTING FACTOR Column 2
Essex County Board of Education	
Elementary Schools	1.0367
Secondary Schools	1.0262
Fort Frances-Rainy River Board of Education	
Elementary Schools	1.1788
Secondary Schools	1.1362
Frontenac County Board of Education	
Elementary Schools	1.0759
Secondary Schools	1.0579
Geraldton Board of Education	
Elementary Schools	1.2273
Secondary	1.2456
Grey County Board of Education	
Elementary Schools	1.0615
Secondary Schools	1.0288
Haldimand Board of Education	
Elementary Schools	1.0274
Secondary Schools	1.0171
Haliburton County Board of Education	
Elementary Schools	1.1621
Secondary Schools	1.1068
Halton Board of Education	
Elementary Schools	1.0312
Secondary Schools	1.0184
Board of Education for the City of Hamilton	
Elementary Schools	1.1114
Secondary Schools	1.0787
Hastings County Board of Education	
Elementary Schools	1.0791
Secondary Schools	1.0294
Hearst Board of Education	
Elementary Schools	1.1836
Secondary Schools	1.2652
Hornepayne Board of Education	
Elementary Schools	1.1642
Secondary Schools	1.2640
Huron County Board of Education	
Elementary Schools	1.0546
Secondary Schools	1.0322
Kapuskasing Board of Education	
Elementary Schools	1.1843
Secondary Schools	1.1401
Kenora Board of Education	
Elementary Schools	1.1975
Secondary Schools	1.1365

DIVISIONAL BOARDS OF EDUCATION--Continued

NAME OF BOARD Column 1	GRANT WEIGHTING FACTOR Column 2
Kent County Board of Education	
Elementary Schools	1.0506
Secondary Schools	1.0270
Kirkland Lake Board of Education	
Elementary Schools	1.1907
Secondary Schools	1.1424
Lakehead Board of Education	
Elementary Schools	1.1593
Secondary Schools	1.1205
Lake Superior Board of Education	
Elementary Schools	1.1420
Secondary Schools	1.1840
Lambton County Board of Education	
Elementary Schools	1.0429
Secondary Schools	1.0381
Lanark County Board of Education	
Elementary Schools	1.0746
Secondary Schools	1.0350
Leeds and Grenville County Board of Education	
Elementary Schools	1.0676
Secondary Schools	1.0316
Lennox and Addington County Board of Education	
Elementary Schools	1.0572
Secondary Schools	1.0656
Lincoln County Board of Education	
Elementary Schools	1.0788
Secondary Schools	1.0369
Board of Education for the City of London	
Elementary Schools	1.0853
Secondary Schools	1.0683
Manitoulin Board of Education	
Elementary Schools	1.2047
Secondary Schools	1.1735
Metropolitan Toronto School Board	
Elementary Schools	1.1447
Secondary Schools	1.0738
Michipicoten Board of Education	
Elementary Schools	1.1521
Secondary Schools	1.2838
Middlesex County Board of Education	
Elementary Schools	1.0474
Secondary Schools	1.0300
Muskoka Board of Education	
Elementary Schools	1.1165
Secondary Schools	1.0999

DIVISIONAL BOARDS OF EDUCATION--Continued

NAME OF BOARD Column 1	GRANT WEIGHTING FACTOR Column 2
Niagara South Board of Education	
Elementary Schools	1.1000
Secondary Schools	1.0607
Nipigon-Red Rock Board of Education	
Elementary Schools	1.1804
Secondary Schools	1.1506
Nipissing Board of Education	
Elementary Schools	1.1479
Secondary Schools	1.1145
Norfolk Board of Education	
Elementary Schools	1.0607
Secondary Schools	1.0398
North Shore Board of Education	
Elementary Schools	1.1885
Secondary Schools	1.1626
Northumberland and Newcastle Board of Education	
Elementary Schools	1.0411
Secondary Schools	1.0198
Ottawa Board of Education	
Elementary Schools	1.1185
Secondary Schools	1.0640
Oxford County Board of Education	
Elementary Schools	1.0450
Secondary Schools	1.0324
Peel Board of Education	
Elementary Schools	1.0573
Secondary Schools	1.0284
Perth County Board of Education	
Elementary Schools	1.0303
Secondary Schools	1.0184
Peterborough County Board of Education	
Elementary Schools	1.0549
Secondary Schools	1.0312
Prescott and Russell County Board of Education	
Elementary Schools	1.0349
Secondary Schools	1.0342
Prince Edward County Board of Education	
Elementary Schools	1.0249
Secondary Schools	1.0403
Red Lake Board of Education	
Elementary Schools	1.2300
Secondary Schools	1.1350
Renfrew County Board of Education	
Elementary Schools	1.0911
Secondary Schools	1.0470

DIVISIONAL BOARDS OF EDUCATION--Continued

NAME OF BOARD Column 1	GRANT WEIGHTING FACTOR Column 2
Sault Ste. Marie Board of Education	
Elementary Schools	1.1504
Secondary Schools	1.1155
Simcoe County Board of Education	
Elementary Schools	1.0457
Secondary Schools	1.0301
Stormont, Dundas and Glengarry County Board of Education	
Elementary Schools	1.0773
Secondary Schools	1.0449
Sudbury Board of Education	
Elementary Schools	1.1555
Secondary Schools	1.1043
Timiskaming Board of Education	
Elementary Schools	1.1636
Secondary Schools	1.1292
Timmins Board of Education	
Elementary Schools	1.1341
Secondary Schools	1.1125
Victoria County Board of Education	
Elementary Schools	1.0618
Secondary Schools	1.0246
Waterloo County Board of Education	
Elementary Schools	1.0911
Secondary Schools	1.0616
Wellington County Board of Education	
Elementary Schools	1.0311
Secondary Schools	1.0252
Wentworth County Board of Education	
Elementary Schools	1.0283
Secondary Schools	1.0190
West Parry Sound Board of Education	
Elementary Schools	1.1329
Secondary Schools	1.1214
Board of Education for the City of Windsor	
Elementary Schools	1.1188
Secondary Schools	1.0676
York County Board of Education	
Elementary Schools	1.0428
Secondary Schools	1.0215

ROMAN CATHOLIC SEPARATE SCHOOL BOARDS

NAME OF BOARD Column 1	GRANT WEIGHTING FACTOR Column 2
Brant County RCSS Board	1.0441
Bruce-Grey County RCSS Board	1.0505
Carleton RCSS Board	1.0500
Cochrane-Iroquois Falls District RCSS Board	1.1775
Dryden District RCSS Board	1.2010
Dufferin-Peel RCSS Board	1.0321
Durham Region RCSS Board	1.0349
Elgin County RCSS Board	1.0329
Essex County RCSS Board	1.0433
Fort Frances-Rainy River District RCSS Board	1.1996
Frontenac-Lennox and Addington County RCSS Board	1.0869
Geraldton District RCSS Board	1.1833
Haldimand-Norfolk RCSS Board	1.0392
Halton RCSS Board	1.0054
Hamilton-Wentworth RCSS Board	1.0797
Hastings-Prince Edward County RCSS Board	1.0837
Hearst District RCSS Board	1.1654
Huron-Perth County RCSS Board	1.0563
Kapuskasing District RCSS Board	1.1796
Kenora District RCSS Board	1.2272
Kent County RCSS Board	1.0256
Kirkland Lake District RCSS Board	1.2081
Lakehead District RCSS Board	1.1220
Lambton County RCSS Board	1.0395
Lanark-Leeds and Grenville County RCSS Board	1.0782
Lincoln County RCSS Board	1.0693
London and Middlesex County RCSS Board	1.0507
Metropolitan Separate School Board	1.0889
Michipicoten District RCSS Board	1.1548

ROMAN CATHOLIC
SEPARATE SCHOOL BOARDS--Continued

NAME OF BOARD Column 1	GRANT WEIGHTING FACTOR Column 2
ipissing District RCSS Board	1.0975
North of Superior District Combined RCSS Board	1.1986
North Shore District RCSS Board	1.1753
Ottawa RCSS Board	1.0869
Oxford County RCSS Board	1.0499
Peterborough-Victoria-Northumberland and Newcastle RCSS Board	1.0428
Prescott and Russell County RCSS Board	1.0863
Renfrew County RCSS Board	1.0891
Sault Ste. Marie District RCSS Board	1.1114
Simcoe County RCSS Board	1.0460
Stormont, Dundas and Glengarry County RCSS Board	1.0899
Sudbury District RCSS Board	1.1264
imiskaming District RCSS Board	1.2010
Timmins District RCSS Board	1.1245
Waterloo County RCSS Board	1.0597
Welland County RCSS Board	1.1012
Wellington County RCSS Board	1.0181
Windsor RCSS Board	1.0774
York Region RCSS Board	1.0425
Atikokan RCSS Board	1.1530
Chapleau, Panet and Caverley combined RCSS Board	1.1670

Dated at Toronto, this th day of January, 1978.

Thomas L. Wells
Minister of Education

1978 WEIGHTING FACTOR INFORMATION

The following information is designed to provide the rationale for each weighting factor, the method of calculating each factor, and the data sources.

1. SPECIAL EDUCATION AND OCCUPATIONAL EDUCATION

1.1 Elementary - Special Education Weighting Factor

The cost of providing special education programs and services is recognized for grant purposes through a combination of:

(a) a specific amount for special education within the grant ceilings, and

(b) the special education weighting factors.

A basic level of service for special education is provided within the 1978 grant ceilings. This basic level of service has been identified as a special education program equivalent to 2 special education teachers for each 1,000 pupils. The additional cost of providing special education programs and services, that are in excess of the cost of the basic level of 2 teachers per 1,000 pupils, are recognized through the special education weighting factors. In 1978 the special education weighting factors recognized for grant purposes are subject to a maximum of 0.0600, which is equivalent to approximately 6.3 teachers per 1,000 pupils. Where a board provides a special education service in lieu of the service provided by a Provincial residential school for the deaf or the blind, the maximum of 0.0600 will be increased in respect of such programs.

1.1.1 Calculation

$$\text{Special Education Weighting Factor} = \frac{\frac{2}{3} \times \left[A + \frac{1}{2}B - 0.002 \times \frac{\text{Board Enrolment}}{\text{Sept. 30, 1976}} \right] \times 17{,}960 \times 1.5}{1{,}299 \times \frac{\text{Board Enrolment}}{\text{Sept. 30, 1976}}}$$

Where A represents the full-time equivalent of all special education resource teachers and all special education teachers in self-contained programs other than programs for the gifted. Where a board is reimbursed for the salary of teachers providing special education programs in facilities such as a psychiatric facility or detention and observation home, such teachers are excluded from the calculation.

B represents the full-time equivalent of special education teacher-aides paid by the board -- they are paid approximately one-half the professional staff rate.

0.002 x Board Enrolment represents the basic level of services provided for special education within the grant ceilings -- this basic level being 2 special education teachers for each 1,000 pupils in the board (with corresponding adjustment for additional supplies, services and personnel).

...2

17,960 x 1.5	represents the cost of special education programs and services for each special education teacher employed by the board -- $17,960 is the elementary teacher salary recognized for grant purposes and 1.5 reflects the additional supplies, services, and personnel such as social, psychological and psychiatric personnel not measured directly in the calculation.
$\frac{2}{3}$	reflects the additional cost to the board for providing special education programs and services since the average pupil-teacher ratio in special education programs is approximately 1/3 of that of the mainstream programs.
1,299	represents the grant ceiling per pupil for 1978.
Board Enrolment	represents the full-time equivalent enrolment of resident-internal and non-resident pupils at Sept. 30, 1976.

1.1.2 Data Sources

Special Education personnel - 1977 June Board Report

Enrolment - 1976 September School Report.

1.2 Secondary - Special Education and Occupational Education Weighting Factor

The cost of providing special education and occupational education programs and services is recognized for grant purposes through a combination of:

(a) a specific amount for occupational education within the grant ceilings, and

(b) the special education and occupational education weighting factors.

A basic level of service for occupational education is provided within the 1978 grant ceilings. This basic level of service has been identified as an occupational education program equivalent to 5 occupations teachers for each 1,000 pupils. The additional costs of providing special education,and occupational education programs and services that are in excess of the cost of the basic level of 5 teachers per 1,000 pupils, are recognized through the special education and occupational education weighting factors. In 1978, the special education and occupational education weighting factors recognized for grant purposes are subject to a maximum of .0300. Where a board provides a special education service in lieu of the service provided by a Provincial residential school for the deaf or the blind, the maximum of .0300 will be increased in respect of such programs. In no case shall the 1978 special education and occupational education weighting factor be less than the 1977 special education weighting factor.

...3

1.2.1 Calculation

Special Education & Occupational Education Weighting Factor =

$$\frac{\left\{\frac{2}{3} \times \left[A + \frac{1}{2}B\right] + \frac{1}{3} \times \left[C - 0.005 \times \begin{matrix}\text{Board Enrolment}\\ \text{Sept. 30, 1976}\end{matrix}\right]\right\} \times 22{,}400 \times 1.5}{1{,}841 \times \begin{matrix}\text{Board Enrolment}\\ \text{Sept. 30, 1976}\end{matrix}}$$

Where A	represents the full-time equivalent of all special education resource teachers and all special education teachers in self-contained programs for the areas of behavioural, communication and physical exceptionalities. Where a board is reimbursed for the salary of teachers providing special education programs in facilities such as a psychiatric facility or detention and observation home, such teachers are excluded from the calculation.
B	represents the full-time equivalent of special education teacher-aides paid by the board -- they are paid approximately one-half the professional staff rate. Teacher-aides for the trainable mentally retarded are excluded from the calculation.
$\frac{2}{3}$	reflects the additional cost to the board for providing special education programs and services in the areas of exceptionality listed above since the average pupil-teacher ratio in such special education programs is approximately 1/3 of that of the mainstream programs.
C	represents the full-time equivalent of all teachers in self-contained programs for the area of occupational education.
$\frac{1}{3}$	reflects the additional cost to the board for providing occupational education programs and services since the average pupil-teacher ratio in occupational programs is approximately 2/3 of that of the mainstream programs.
0.005 x Board Enrolment	represents the basic level of services provided for occupational education within the grant ceilings -- this basic level being 5 teachers for each 1,000 pupils in the board (with corresponding adjustment for additional supplies, services and personnel).

...4

22,400 x 1.5	represents the cost of programs and services for special education and occupational education teachers employed by the board -- $22,400 is the secondary teacher salary recognized for grant purposes and 1.5 reflects the additional supplies, services and personnel such as social, psychological and psychiatric personnel not measured directly in the calculation.
1,841	represents the grant ceiling per pupil for 1978.
Board Enrolment	represents the full-time equivalent enrolment of resident-internal and non-resident pupils at Sept. 30, 1976.

1.2.2 Data Sources

Special education personnel - 1977 June Board Report

Enrolment - 1976 September School Report.

1.3 Adjustments

For 1978, in addition to the weighting factors for special education, an amount will be approved by the Minister in respect of adjustments that are made by the board to special education programs. The amount approved by the Minister, to reflect current programs and services, will be calculated using the same parameters in the weighting factor formula ($1841, .0300, $22,400, et al in the case of a secondary school board and $1299, .0600 $17,960, et al in the case of an elementary school board); however, the amount will be expressed in dollars rather than as a weighting factor. The board's "recognized ordinary expenditure for 1978" will be increased to reflect the amount approved by the Minister and the board's mill rate on its "recognized ordinary expenditure for 1978" will increase to reflect the portion of the approved amount that has to be raised locally.

2. COMPENSATORY EDUCATION

All boards in excess of the median on a scale designed to measure the need for compensatory education services receive a weighting factor to reflect the cost of providing these special services. The factors are graduated according to the need for these special services with the measurement of need being the sum of the board's rating on four independent variables.

(a) % of population in receipt of general assistance and family welfare benefits

(b) % of all income tax returns with taxable income less than $6,000

(c) % of population with neither English nor French as their official language

(d) the number of public housing units per 1,000 persons adjusted to reflect the bedroom count of the units.

Total Rating	Weighting Factor	
	Secondary	Elementary
18 - 22.99	.010	.020
23 - 27.99	.015	.030
28 - 32.99	.020	.040
33 +	.025	.050

2.1 % of population in receipt of general assistance and family welfare benefits.

	Rating
0.91 - 1.90	1
1.91 - 2.90	2
2.91 - 3.90	3
3.91 - 4.90	4
4.91 - 5.90	5
5.91 - 6.90	6
6.91 - 7.90	7
7.91 - 8.90	8
8.91 - 9.90	9
9.91 - 10.90	10

Data Source

Ministry of Community and Social Services, Quarterly Statistical Bulletin - March, 1977, adjusted to reflect beneficiaries in municipalities with population less than 20,000.

2.2 % of all income tax returns with taxable income less than $6,000.

	Rating
32.75 - 35.74	1
35.75 - 38.74	2
38.75 - 41.74	3
41.75 - 44.74	4
44.75 - 47.74	5
47.75 - 50.74	6
50.75 - 53.74	7
53.75 - 56.74	8
56.75 - 59.74	9
59.75 - 62.74	10

Data Source

Taxation Statistics (1977 Edition), Department of National Revenue.

2.3 % of population with neither English nor French as their official language.

	Rating
0 - 0.24	1
0.25 - 0.49	2
0.50 - 0.74	3
0.75 - 0.99	4
1.00 - 1.24	5
1.25 - 1.49	6
1.50 - 1.74	7
1.75 - 1.99	8
2.00 - 2.24	9
2.25 +	10

Data Source

Decennial Census of 1971, Catalogue 92 - 726.

2.4 The number of public housing units per 1,000 persons adjusted to reflect the bedroom count of the units.

	Rating
0 - 1.49	1
1.50 - 2.99	2
3.00 - 4.49	3
4.50 - 5.99	4
6.00 - 7.49	5
7.50 - 8.99	6
9.00 - 10.49	7
10.50 - 11.99	8
12.00 - 13.49	9
13.50 - 14.99	10

Data Source

Ontario Housing Corporation, Public Housing units under administration - May 31, 1977.

...7

LANGUAGE OF INSTRUCTION FOR NEW CANADIANS

.1 Elementary

The cost of providing additional language instruction for New Canadians in English or French in order that they may take advantage of regular instruction in the school is recognized for grant purposes through a combination of:

(a) a specific amount within the grant ceilings and the compensatory weighting factors, and

(b) the language of instruction for New Canadians weighting factors.

The basic level of service within the 1978 grant ceilings and the 1978 compensatory weighting factors has been identified as a language of instruction for New Canadians program equivalent to 4 teachers for each 10,000 pupils. The additional cost of providing language of instruction for New Canadians programs and services, that are in excess of the cost of the basic level of 4 teachers per 10,000 pupils are recognized through the language of instruction for New Canadians weighting factors.

.1.1 Calculation

$$\text{Language of Instruction For New Canadians Weighting Factor} = \frac{\frac{2}{3} \times \left[A - 0.0004 \times \begin{array}{l}\text{Board Enrolment}\\ \text{Sept. 30, 1976}\end{array} \right] \times 17{,}960 \times 1.5}{1{,}299 \times \begin{array}{l}\text{Board Enrolment}\\ \text{Sept. 30, 1976}\end{array}}$$

where A	represents the full-time equivalent of self-contained and resource teachers in programs of language of instruction for New Canadians.
0.0004 x Board Enrolment	represents the basic level of services provided within the grant ceilings and the compensatory weighting factors -- this basic level being 4 teachers for each 10,000 pupils in the board (with corresponding adjustment for additional supplies, services and personnel).
17,960 x 1.5	represents the cost of language of instruction for New Canadians programs and services for each such teacher employed by the board -- $17,960 is the elementary teacher salary recognized for grant purposes and 1.5 reflects the additional supplies, services, and personnel such as social, psychological and psychiatric personnel not measured directly in the calculation.
$\frac{2}{3}$	reflects the additional cost to the board for providing language of instruction for New Canadians programs and services since the average pupil-teacher ratio in such programs is approximately 1/3 of that of the mainstream programs.
1,299	represents the grant ceiling per pupil for 1978.

Board Enrolment represents the full-time equivalent enrolment of resident-internal and non-resident pupils at Sept. 30, 1976.

3.1.2 Data Sources

Number of Teachers - 1977 June Board Report.

Enrolment - 1976 September School Report.

3.2 Secondary

The cost of providing additional language instruction for New Canadians in English or French in order that they may take advantage of regular instruction in the school is recognized for grant purposes through a combination of:

(a) a specific amount within the grant ceilings and the compensatory weighting factors, and

(b) the language of instruction for New Canadians weighting factors.

The basic level of service within the 1978 grant ceilings and the 1978 compensatory weighting factors has been identified as a language of instruction for New Canadians program equivalent to 2 teachers for each 10,000 pupils. The additional cost of providing language of instruction for New Canadians programs and services, that are in excess of the cost of the basic level of 2 teachers per 10,000 pupils, are recognized through the language of instruction for New Canadians weighting factors.

3.2.1 Calculation

$$\text{Language of Instruction For New Canadians Weighting Factor} = \frac{\frac{2}{3} \times \left\{ A - 0.0002 \times \begin{array}{l}\text{Board Enrolment}\\ \text{Sept. 30, 1976}\end{array} \right] \times 22{,}400 \times 1.5}{1{,}841 \times \begin{array}{l}\text{Board Enrolment}\\ \text{Sept. 30, 1976}\end{array}}$$

where A represents the full-time equivalent of self-contained and resource teachers in programs of language of instruction for New Canadians.

0.0002 x Board Enrolment represents the basic level of services provided within the grantceilings and the compensatory weighting factors -- this basic level being 2 teachers for each 10,000 pupils in the board (with corresponding adjustment for additional supplies, services and personnel).

22,400 x 1.5 represents the cost of language of instruction for New Canadians programs and services for each such teacher employed by the board -- $22,400 is the secondary teacher salary recognized for grant purposes and 1.5 reflects the additional supplies, services, and personnel such as social, psychological and psychiatric personnel not measured directly in the calculation.

...9

$\frac{2}{3}$	reflects the additional cost to the board for providing language of instruction for New Canadians programs and services since the average pupil-teacher ratio in such programs is approximately 1/3 of that of the mainstream programs.
1,841	represents the grant ceiling per pupil for 1978.
Board Enrolment	represents the full-time equivalent enrolment of resident-internal and non-resident pupils at Sept. 30, 1976.

3.2.2 Data Source

Number of Teachers - 1977 June Board Report.

Enrolment - 1976 September School Report.

4. FRENCH-ENGLISH COMPOSITE

All boards with relatively small French-English composite schools (≤ 874 pupils) receive a weighting factor of offset the additional cost of operating such schools. For this purpose, a French-English composite school will be defined as one:

(a) having at least 10 credits taught in the French language and at least 10 credits taught in the English language (this does not address the issue of whether the student body is made up of English or French-speaking students or a combination of English and French-speaking students), and

(b) having at least a total of six commercial and technical courses, with there being at least three technical courses staffed by a properly certified teacher. The language of instruction for these courses can be either English or French, but the courses must be provided solely for students of the French-English composite school. This does not prevent students from the above-mentioned school from taking additional courses, including technical and commercial courses, jointly with students from another school.

Enrolment means the number of resident-internal and non-resident pupils at Sept. 30, 1977 in full-time equivalents.

School Enrolment	School Factor	School Enrolment	School Factor
0-399	.20	625-649	.10
400-424	.19	650-674	.09
425-449	.18	675-699	.08
450-474	.17	700-724	.07
475-499	.16	725-749	.06
500-524	.15	750-774	.05
525-549	.14	775-799	.04
550-574	.13	800-824	.03
575-599	.12	825-849	.02
600-624	.11	850-874	.01

An additional school factor of 0.05 is provided for those schools

10

that offer in excess of 5 parallel credits for each 100 pupils in the school, where a parallel credit is defined as a credit offered to a class in English with a comparable credit offered to a class in French.

Calculation

$$\text{Board Weighting Factor} = \frac{\text{Sum for all schools of (School Factor x School Enrolment (Sept.30/77))}}{\text{Board Enrolment Sept. 30, 1977}}$$

Data Source

Regional Offices.

5. TECHNICAL

The cost of providing technical programs and services is recognized for grant purposes through a combination of:

(a) a specific amount for technical education within the grant ceilings, and

(b) the technical weighting factor.

A basic level of service for technical education is provided within the 1978 ceilings. This level of service has been identified as a technical program equivalent to 5 full-time teachers for each 1,000 pupils in the board. The additional costs of providing technical education, that are in excess of this basic level of 5 teachers per 1,000 pupils, are recognized through the technical weighting factors.

5.1 Calculation

$$\text{Technical Weighting Factor} = \frac{\frac{1}{3} \times \left[A - 0.005 \times \frac{\text{Board Enrolment}}{\text{Sept. 30, 1976}} \right] \times 22{,}400 \times 1.6}{\text{Board Enrolment Sept. 30, 1976} \times 1{,}841}$$

where A	represents the full-time equivalent of all technical teachers.
0.005 x Board Enrolment	represents the basic level of technical programs within the grant ceilings -- this basic level being 5 teachers for each 1,000 pupils in the board (with corresponding adjustment for additional services, equipment and personnel).
$\frac{1}{3}$	reflects the additional cost to the board for providing technical programs and services since the average pupil-teacher ratio in technical programs is approximately 2/3 of that of the mainstream programs.

...11

22,400	represents the secondary teacher salary recognized for grant purposes.
1.6	represents the additional cost of services, personnel and equipment not measured directly in the calculation.
1,841	represents the grant ceiling per pupil for 1978
Board Enrolment	represents the full-time equivalent enrolment of resident-internal and non-resident pupils at Sept. 30, 1976.

2 Data Sources

Technical teachers - 1977 June Board Report.

Enrolment - 1976 September School Report.

GOODS AND SERVICES

All boards in a territorial district north of the French River that do not include a city or town with a population in excess of 25,000 within their jurisdiction, receive a weighting factor of .090 to reflect the cost of goods and services in smaller municipalities in Northern Ontario. All other boards in a territorial district and boards in a district municipality or provisional county receive a weighting factor of .060 to reflect the cost of goods and services in such municipalities.

Data Source

School Business and Finance Branch

POPULATION SPARSITY

Small Boards

All boards with an enrolment of less than 4,000 pupils receive a weighting factor to offset the additional administrative costs experienced in the operation of such boards. Board enrolment means the full-time equivalent of resident-internal and non-resident pupils at Sept. 30, 1976.

1 For boards with an enrolment less than or equal to 2,000 pupils

Board Weighting Factor = 0.020

2 For boards with an enrolment between 2,000 and 4,000 pupils

$$\text{Board Weighting Factor} = 0.020 \times \left[1 - \frac{\text{Board Enrolment} - 2{,}000}{2{,}000} \right]$$

3 Data Source

1976 September School Report

...12

7.2 Small Schools

All boards with small isolated schools receive a weighting factor to offset the additional administrative and instructional costs experienced in the operation of such schools. The 1978 small schools weighting factor is calculated using the technique described below.

7.2.1 Elementary

A small isolated elementary school is defined as a school or a portion of a twinned or annexed school with an enrolment of less than 20 pupils per grade located more than 5 road miles from all other elementary schools or portions thereof under the jurisdiction of the board that have the same language of instruction. Such a school, say school A, receives a school weighting factor defined as:

$$\text{School Weighting Factor} = 0.4 \times \left[1 - \frac{\text{pupils per grade of school A}}{20} \right]$$

$$\text{Where pupils per grade of School A} = \frac{\text{Enrolment of school A Sept. 30, 1976}}{\text{Grade Range of school A Sept. 30, 1976}}$$

$$\text{Board Weighting Factor} = \frac{\text{Sum for all schools of (School Weighting Factor x School Enrolment Sept. 30, 1976)}}{\text{Board Enrolment Sept. 30, 1976}}$$

In the case where there are one or more schools or portions thereof within 5 road miles of school A (same board and same language of instruction), the pupils per grade of school A is adjusted as follows:

$$\text{Adjusted pupils per grade for school A} = \frac{\text{Enrolment School A} + \text{Sum of the enrolments (in the grade range of school A) of all schools or portions thereof within 5 road miles of school A}}{\text{Grade Range of School A}}$$

If the adjusted pupils per grade of school A is less than 20, then school A receives a school weighting factor calculated by replacing the pupils per grade in the original formula with the adjusted pupils per grade.

Enrolment means the full-time equivalent of resident-internal and non-resident pupils at September 30, 1976.

Data Source

1976 September School Report

...13

.2.2 **Secondary**

A small isolated secondary school is defined as a school with an enrolment of less than 80 pupils per grade located more than 25 road miles from all other secondary schools under the jurisdiction of the board. Such a school, say school A, receives a school weighting factor defined as:

$$\text{School Weighting Factor} = 0.2 \times \left[1 - \frac{\text{pupils per grade of school A}}{80} \right]$$

$$\text{where pupils per grade of school A} = \frac{\text{Enrolment of school A (Sept. 30, 1976)}}{\text{Grade Range of school A (Sept. 30, 1976)}}$$

$$\text{Board Weighting Factor} = \frac{\text{Sum for all schools of (School Weighting Factor} \times \text{School Enrolment Sept. 30, 1976)}}{\text{Board Enrolment Sept. 30, 1976}}$$

In the case where there are one or more schools within 25 road miles of school A, the pupils per grade of school A is adjusted as follows:

$$\text{Adjusted pupils per grade of school A} = \frac{\text{Enrolment School A} + \text{Sum of the enrolments (in the grade range of school A) of all schools within 25 road miles of school A}}{\text{Grade Range of school A}}$$

If the adjusted pupils per grade of school A is less than 80, then school A receives a school weighting factor calculated by replacing the pupils per grade in the original formula with the adjusted pupils per grade.

Enrolment means the full-time equivalent of resident-internal and non-resident pupils at September 30, 1976.

Data Source

1976 September School Report.

...14

8. INSTRUCTIONAL SALARIES

All boards in excess of the 25th percentile with regard to expenditure for a combination of teacher experience and teacher qualifications receive a weighting factor up to a maximum of 0.0200 to offset the expenditure in excess of the 25th percentile.

Calculation

- STEP A - The board's weighted teachers with respect to its teachers on the regular grid distribution equals the sum of the products of the number of teachers on the regular grid distribution and the instructional salary weighting factor matrix given below.

INSTRUCTIONAL SALARY WEIGHTING FACTOR MATRIX

ELEMENTARY

EXP	D(I)	C(II)	B(III)	A1(IV)	A2(V)	A3(VI)	A4(VII)
0	0.5330	0.5760	0.6161	0.7044	0.7384	0.8083	0.8501
1	0.5698	0.6144	0.6583	0.7496	0.7857	0.8604	0.9051
2	0.6166	0.6522	0.7096	0.8056	0.8436	0.9252	0.9727
3	0.6544	0.7009	0.7515	0.8504	0.8933	0.9764	1.0262
4	0.6926	0.7393	0.7930	0.8957	0.9376	1.0282	1.0804
5	0.7316	0.7782	0.8351	0.9412	0.9854	1.0800	1.1348
6	0.7840	0.8274	0.8873	0.9968	1.0456	1.1450	1.2021
7	0.7840	0.8651	0.9297	1.0424	1.0912	1.1971	1.2561
8	0.7840	0.9202	0.9726	1.0879	1.1388	1.2487	1.3103
9	0.7840	0.9202	1.0463	1.1317	1.1849	1.3011	1.3648
10	0.7840	0.9202	1.0463	1.1929	1.2556	1.3526	1.4212
11	0.7840	0.9202	1.0463	1.1929	1.2556	1.4034	1.4888
12	0.7840	0.9202	1.0463	1.1929	1.2556	1.4034	1.4888
13	0.7840	0.9202	1.0463	1.1929	1.2556	1.4034	1.4688
14	0.7840	0.9202	1.0463	1.1929	1.2556	1.4034	1.4888
15	0.7840	0.9202	1.0463	1.1929	1.2556	1.4034	1.4888
16	0.7840	0.9202	1.0463	1.1929	1.2556	1.4034	1.4888

SECONDARY

EXP	A1(IV)	A2(V)	A3(VI)	A4(VII)
0	0.5821	0.6079	0.6648	0.6982
1	0.6193	0.6470	0.7088	0.7447
2	0.6657	0.6959	0.7637	0.8026
3	0.7031	0.7353	0.8077	0.8487
4	0.7406	0.7753	0.8522	0.8965
5	0.7778	0.8145	0.8961	0.9431
6	0.8238	0.8628	0.9507	1.0007
7	0.8609	0.9021	0.9946	1.0464
8	0.8982	0.9412	1.0386	1.0930
9	0.9357	0.9808	1.0825	1.1394
10	0.9856	1.0393	1.1261	1.1862
11	0.9856	1.0393	1.1623	1.2364
12	0.9856	1.0393	1.1623	1.2364
13	0.9856	1.0393	1.1623	1.2364
14	0.9856	1.0393	1.1623	1.2364
15	0.9856	1.0393	1.1623	1.2364
16	0.9856	1.0393	1.1623	1.2364

- STEP B - The board's weighted teachers with respect to additional allowances for on grid teachers and salaries for not on grid teachers equals:

$$\left[\begin{array}{l}\text{total allowances}\\ \text{to ON GRID}\\ \text{principals and}\\ \text{vice-principals}\end{array} + \begin{array}{l}\text{total salaries}\\ \text{to NOT ON GRID}\\ \text{personnel}\end{array}\right] \div \begin{array}{l}\text{average salary}\\ \text{at the 25th}\\ \text{percentile}\end{array}$$

$$\text{where} \quad \begin{array}{l}\text{average salary}\\ \text{at the 25th}\\ \text{percentile}\end{array} = \begin{array}{ll}\$16{,}352 & \text{elementary}\\ \$20{,}038 & \text{secondary}\end{array}$$

- STEP C

$$\begin{array}{l}\text{Number of}\\ \text{teachers}\end{array} = \begin{array}{l}\text{No. of teachers}\\ \text{on regular grid}\\ \text{distribution}\end{array} + \begin{array}{l}\text{No. of NOT}\\ \text{ON GRID}\\ \text{personnel}\end{array}$$

- STEP D

$$\text{Board's Factor} = \frac{\text{Weighted Teachers from Step A} + \text{Weighted Teachers from Step B}}{\text{Number of Teachers from Step C}}$$

- STEP E

$$\begin{array}{l}\text{Board's Weighting Factor}\\ \text{for Instructional Salary}\end{array} = 0.5 \times \left[\begin{array}{l}\text{Board's Factor}\\ \text{from Step D} \quad -1\end{array}\right] \times \begin{array}{l}\text{Ratio for the}\\ \text{Province of}\\ \text{Instructional}\\ \text{Salaries to}\\ \text{Ordinary}\\ \text{Expenditures}\end{array}$$

$$\text{where} \quad \begin{array}{l}\text{Ratio for the Province}\\ \text{of Instructional Salaries}\\ \text{to Ordinary Expenditures}\end{array} = \begin{array}{l}0.68 \text{ Elementary}\\ 0.70 \text{ Secondary}\end{array}$$

and 0.5 reflects the portion of the excess cost recognized for grant purposes.

Data Source

1977 June Board Report

TOTAL WEIGHTING FACTOR FOR GRANT PURPOSES

The board's 1978 grant weighting factor equals the sum of items 1 to 8 but shall not be less than 90% of the board's 1977 grant weighting factor.